

Mini Hi-Fi Component System

Manual de instrucciones



***MHC-GNZ888D
MHC-GNZ777D***

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

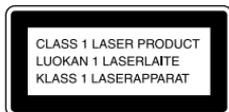
Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tales como jarrones, encima del aparato.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de averías solicite los servicios de personal cualificado solamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como una estantería para libros o una vitrina empotrada.

Instale este sistema de forma que el cable de alimentación pueda desenchufarse inmediatamente de la toma de corriente en caso de avería.



Esta unidad está clasificada como producto CLASS 1 LASER. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

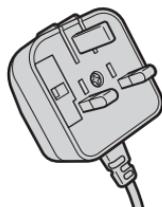


No tire las pilas con la basura general de la casa, sino deshágase correctamente de ellas como desperdicios químicos.

Nota sobre las formas de los enchufes de los cables de alimentación (modelo para Arabia Saudita solamente)

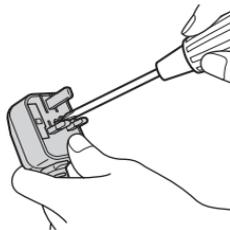
Para tomas de corriente de 220 V ca

- 1 Realice al ajuste de tensión apropiado en el sistema (solamente para modelos con selector de tensión).
- 2 Cerciérese de que el enchufe de 3 contactos 13 A (tipo BF) esté fijado con seguridad al cable de alimentación. (El enchufe de 3 contactos 13 A está fijado al salir de fábrica.)

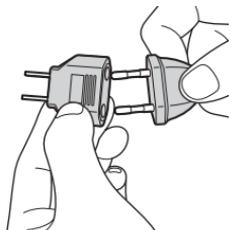


Para tomas de corriente de 127 V ca

- 1 Realice al ajuste de tensión apropiado en el sistema (solamente para modelos con selector de tensión).
- 2 Quite el enchufe de 3 contactos 13 A utilizando un destornillador.



- 3** Fije el enchufe de cuchillas paralelas suministrado (tipo A).



Acerca de este manual

- Las instrucciones de este manual son para los modelos MHC-GNZ888D y MHC-GNZ777D. En este manual se utiliza el modelo MHC-GNZ888D para fines de ilustración, a menos que se indique otra cosa.

El MHC-GNZ888D se compone de:

- Sintonizador/Reproductor de DVD/
Platina de casete estéreo/
Amplificador (unidad)
HCD-GNZ888D
- Sistema de altavoces
- Altavoz delantero SS-GNZ888D
- Altavoz central SS-CT888D
- Altavoz perimétrico
SS-RSX888D

El MHC-GNZ777D se compone de:

- Sintonizador/Reproductor de DVD/
Platina de casete estéreo/
Amplificador (unidad)
HCD-GNZ777D
- Sistema de altavoces
- Altavoz delantero SS-GNZ888D
- Los iconos, tales como , indicados en la parte superior de cada explicación, señalan el tipo de medio que puede utilizarse con la función que está explicándose.
- La visualización en pantalla se utiliza para fines de ilustración solamente.
- Los elementos del menú de control pueden ser diferentes dependiendo del disco.
- Los elementos del menú de configuración pueden ser diferentes dependiendo del área.

Índice

Acerca de este manual	3
Discos que pueden reproducirse..	5
Guía de partes y controles	10

Preparativos

Conexión del sistema.....	18
Conexión del televisor.....	21
Colocación de los altavoces.....	24
Puesta en hora del reloj.....	25
Ejecución de QUICK SETUP ...	25
Utilización de la función THEATRE SYNC	27

Disco

Reproducción de un disco	28
— Reproducción normal	
Utilización del modo de reproducción.....	33
Búsqueda/selección de un disco.....	37
Reproducción de disco MP3/JPEG	40
Disfrute archivos de vídeos DivX®	44
(Modelo MHC-GNZ777D para Rusia solamente/ MHC-GNZ888D)	
Ajuste del retardo entre las imágenes y el sonido	46
— A/V SYNC	
Restricción de la reproducción de discos	46
— CUSTOM PARENTAL CONTROL, PARENTAL CONTROL	

Utilización del menú de configuración de DVD	50
---	----

Sintonizador

Escucha de la radio	57
---------------------------	----

Cinta

Reproducción de una cinta	59
Grabación en una cinta	60

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido	62
Canto a coro: Karaoke	66

Otras operaciones

Utilización del temporizador	71
Cambio de la visualización.....	73
Para ver la información sobre el disco.....	74
Conexión de componentes opcionales	77

Información adicional

Solución de problemas.....	80
Precauciones	90
Especificaciones	91
Guía para la visualización del menú de control	94
Lista de códigos de idiomas.....	97
Glosario	99
Índice alfabético	102

Discos que pueden reproducirse

Tipo	Características	Icono utilizado en este manual	Logotipo
DVD VIDEO	<ul style="list-style-type: none"> DVD VIDEO DVD-R*/-RW*/+R/+RW de formato DVD VIDEO * también en el modo de vídeo 		
Modo VR	<ul style="list-style-type: none"> DVD-R/-RW en el modo VR (Grabación de vídeo) 		
VIDEO CD	<ul style="list-style-type: none"> VIDEO CD Super VCD CD-R/-RW de formato VIDEO CD o Super VCD 		
CD	<ul style="list-style-type: none"> AUDIO CD CD-R/-RW de formato AUDIO CD 		 
DATA CD	<ul style="list-style-type: none"> CD-ROM/-R/-RW de formato DATA CD, que contiene pistas de audio MP3¹⁾, archivos de imágenes JPEG²⁾, o archivos de vídeo DivX³⁾, y compatibles con ISO 9660⁴⁾ Level 1 o Level 2, o Joliet (formato de expansión). 		   
DATA DVD	<ul style="list-style-type: none"> DVD-ROM/-R/-RW/+R/+RW de formato DATA DVD, que contiene pistas de audio MP3¹⁾, archivos de imágenes JPEG²⁾ o archivos de vídeo DivX³⁾, y compatibles con UDF (Formato de disco universal). 		

El sistema también podrá reproducir discos con los logotipos siguientes:



Continúa 

- 1) MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) es un formato estándar definido por ISO/MPEG que comprime datos de audio. Las pistas de audio MP3 deberán ser de formato MPEG 1 Audio Layer 3.
- 2) Los archivos de imágenes JPEG deberán estar de acuerdo con el formato de archivo de imágenes DCF. (DCF “Design rule for Camera File System”: Normas de imágenes para cámaras digitales reguladas por la asociación Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA)).
- 3) Los archivos DivX deberán estar grabados en formato DivX con extensión “.AVI” o “.DIVX”.
- 4) Formato lógico de archivos y carpetas de discos CD-ROM, definido por la ISO (Organización Internacional de Normalización).

DivX[®] es una tecnología de compresión de archivos de vídeo, desarrollada por DivX, Inc..

DivX, DivX Certified, y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan con licencia.

Los logotipos “DVD+RW”, “DVD-RW”, “DVD+R”, “DVD VIDEO”, y “CD” son marcas comerciales.

Discos no podrán reproducirse

- Discos CD-ROM grabados en el formato PHOTO CD
- Discos DATA CD grabados en el formato MP3 PRO
- Parte de datos de discos CD-Extras¹⁾
- Parte de datos de discos Mixed CD²⁾
- Discos Super Audio CD
- Discos DVD Audio
- Discos DVD-RAM
- Discos DVD VIDEO con código de región diferente.
- Discos no estándar (p. ej., en forma de corazón, cuadrados, en estrella).
- Discos que aún tengan adhesivo, de cinta celofán o pegatinas.
- Discos DVD-R/-RW compatibles con CPRM³⁾ grabados con programas de una sola copia.

¹⁾ CD-Extra: Este formato graba audio (datos de AUDIO CD) en las pistas en la sesión 1, y datos en las pistas en la sesión 2.

²⁾ Mixed CD: Este formato graba datos en la primera pista y audio (datos de AUDIO CD) en la segunda y siguientes pistas de una sesión.

³⁾ CPRM: Content Protection for Recordable Media (Protección de contenido para medios grabables) es una tecnología de codificación que protege los derechos de autor para programas de una sola copia.

Código de región de los discos DVD VIDEO que podrá reproducir con este sistema

Su sistema tiene un código de región impreso en la parte posterior de la unidad, y solamente podrá reproducir discos DVD VIDEO que tengan etiqueta con código de región idéntico.

Los discos DVD VIDEO con etiqueta  también podrán reproducirse con este sistema.

Si intenta reproducir un disco DVD VIDEO de cualquier otro código de región, en la pantalla del televisor aparecerá el mensaje “Playback prohibited by area limitations.” (Reproducción prohibida por restricciones de área.). Dependiendo del disco DVD VIDEO, es posible que no haya etiqueta de código de región, aunque la reproducción del disco DVD VIDEO esté prohibida por restricciones de área.

Nota sobre los discos DualDisc

DualDisc es un disco que posee dos caras, en una de las cuales está grabado material de DVD, y en la otra material de audio digital. Sin embargo, como la parte del material de audio no está de acuerdo con la norma de disco compacto (CD), no se garantiza la reproducción en este producto.

Notas sobre los discos CD-R/-RW y DVD-R/-RW/+R/+RW

- Algunos discos CD-R/-RW y DVD-R/-RW/+R/+RW no se podrán reproducir en este sistema debido a la calidad de grabación o a las condiciones físicas del disco, o a las características del dispositivo de grabación y el software de publicación. Los discos no podrán reproducirse si no se han finalizado correctamente. Para más información, consulte el Manual de instrucciones del dispositivo de grabación.
- Tenga en cuenta que algunas funciones de reproducción pueden no trabajar con ciertos discos DVD+R/+RW, incluso aunque se hayan finalizado correctamente. En este caso, vea el disco utilizando la reproducción normal.
- Un disco creado en el formato de escritura por paquetes no podrá reproducirse.

Nota sobre las operaciones de reproducción de discos DVD VIDEO y VIDEO CD

Algunas operaciones de reproducción de discos DVD VIDEO y VIDEO CD pueden estar intencionadamente ajustadas por los productores de software. Como este sistema reproduce los discos DVD VIDEO y VIDEO CD de acuerdo con el contenido diseñado por los productores del software, algunas características de reproducción pueden no estar disponibles. Además, consulte las instrucciones suministradas con los discos DVD VIDEO o VIDEO CD.

Discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor

Este producto ha sido diseñado para reproducir discos que cumplan con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que quizás no puedan reproducirse mediante este producto.

Notas sobre los discos multisesión

- Este sistema podrá reproducir discos multisesión cuando contengan una pista de audio MP3 (o un archivo de imágenes JPEG) en la primera sesión. Cualquier pista de audio MP3 (o archivo de imágenes JPEG) siguiente que se haya grabado en sesiones posteriores también podrá reproducirse.
- Si la primera sesión se grabó en formato AUDIO CD o VIDEO CD, solamente se reproducirá esta primera sesión.
- El sistema reconocerá un disco multisesión como AUDIO CD si en el disco se grabó una sesión en formato AUDIO CD. Sin embargo, el sistema solamente reproducirá el disco si la primera sesión se grabó en formato AUDIO CD.
- Con discos DATA CD o DATA DVD, el sistema solamente reproducirá los archivos de vídeo DivX aunque contenga pistas de audio MP3 o archivos de imágenes JPEG.

Derechos de autor

Este producto incorpora una tecnología de protección de derechos de autor que está protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual. La utilización de esta tecnología de protección de derechos de autor deberá estar autorizada por Macrovision, y está diseñada para el hogar u otros usos de contemplación limitados solamente, a menos que Macrovision autorice otra cosa. La decompilación y el desensamblaje están prohibidos.

Este sistema incorpora el decodificador perimétrico de matriz Dolby* Digital, Dolby Pro Logic (II), y el DTS** Digital Surround System.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

“Dolby”, “Pro Logic”, y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

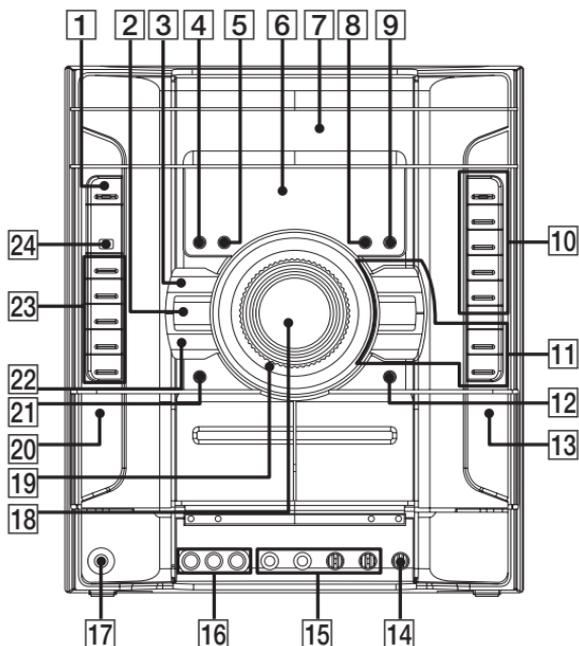
** Fabricado bajo licencia de DTS, Inc.

“DTS” y “DTS Digital Surround” marcas registradas de DTS, Inc.

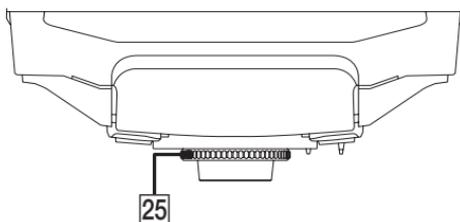
Guía de partes y controles

En este manual se explican principalmente las operaciones utilizando el mando a distancia, pero las mismas operaciones también podrán realizarse utilizando los botones de la unidad que posean nombres similares.

Panel frontal



Panel superior



- 1** **I/⏻** STANDBY (páginas 20, 21, 22, 25, 58, 72, 79, 80, 87, 88)
Pulse para conectar o desconectar la alimentación de la unidad.
- 2** **GROOVE** (página 62)
Pulse para reforzar los graves.
- 3** **EQ BAND/MEMORY** (página 63)
Pulse para seleccionar una banda de frecuencias cuando ajuste el ecualizador.
- 4** **DISPLAY** (páginas 22, 73, 74)
Pulse para visualizar la información del disco en el visualizador del panel frontal o para cambiar la visualización del panel frontal durante el modo de ahorro de energía.
- 5** **ILLUMINATION** (página 73)
Pulse para cambiar el iluminador de alimentación.
- 6** Visualizador (páginas 13, 74, 89)
- 7** Bandeja de discos (páginas 14, 28, 82)
- 8** **CD SYNC** (página 60)
Pulse para seleccionar la grabación sincronizada con CD.
- 9** **REC PAUSE/START** (página 60)
Pulse para iniciar la grabación.
- 10** **DISC 1 ~ 3** (página 29)
Pulse para seleccionar un disco.
- DISC SKIP/EX-CHANGE**
(páginas 21, 28, 29)
Pulse para cambiar otros discos durante la reproducción.
- ▲ OPEN/CLOSE** (páginas 21, 28, 83)
Pulse para cargar o extraer un disco.
- 11** **TUNING +/-** (páginas 57, 58)
Pulse para sintonizar una emisora de radio.
- ▶▶▶▶ / ◀◀◀◀** (avance rápido/rebobinado) (página 29)
Pulse para avanzar rápidamente o rebobinar.
- ◀▶** (reproducción)
(páginas 28, 59, 60, 81)
- ▬▬** (pausa) (páginas 28, 59)
- (parada) (páginas 28, 57, 59, 60, 88)
Pulse para iniciar, poner en pausa, o parar la reproducción.
- 12** **DIRECTION** (páginas 59, 60, 72)
Pulse para seleccionar la opción de reproducción de cinta.
- 13** **▲ PUSH** (Expulsión de B)
(página 59)
Pulse para insertar o extraer la cinta B.

Platina B (páginas 59, 60, 72)
- 14** **ECHO LEVEL** (página 66, 67)
Gire para ajustar el efecto de eco del micrófono.
- 15** **MIC 1/2** (toma) (páginas 61, 66, 81)
Conecte micrófonos.

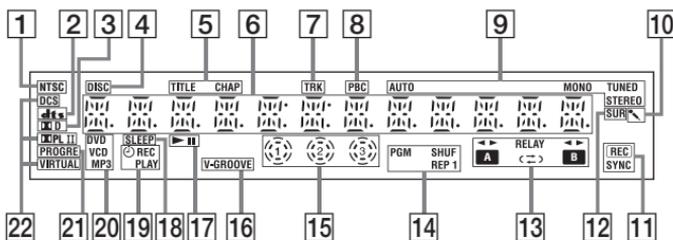
MIC 1/2 LEVEL (páginas 61, 66, 81)
Gire para ajustar el volumen del micrófono.
- 16** **VIDEO INPUT** (tomas)
(página 78)
Conecte un componente de audio o de vídeo.

Continúa 

- 17** PHONES (toma) (página 81)
Conecte unos auriculares.
- 18** MASTER VOLUME (páginas 28, 71, 73, 81)
Gire para ajustar el volumen.
- 19** Iluminador de alimentación (página 73)
- 20** ▲ PUSH (Expulsión A) (página 59)
Pulse para insertar o extraer la cinta A.

Platina A (página 59)
- 21** SOUND FIELD (página 64)
Pulse para seleccionar un campo acústico.
- 22** PRESET EQ (página 62)
Pulse para seleccionar un efecto preajustado.
- 23** VIDEO (páginas 73, 79)
TV/SAT (páginas 73, 79, 82)
TAPE A/B (páginas 59, 72, 73)
TUNER/BAND (páginas 57, 73)
DVD (páginas 21, 28, 60, 66, 73, 85)
Pulse para seleccionar una función.
- 24** Sensor remoto (página 81)
- 25** ◀◀ OPERATION DIAL ▶▶ (páginas 29, 57, 60, 63)
Gire para seleccionar un ajuste.

Visualizador

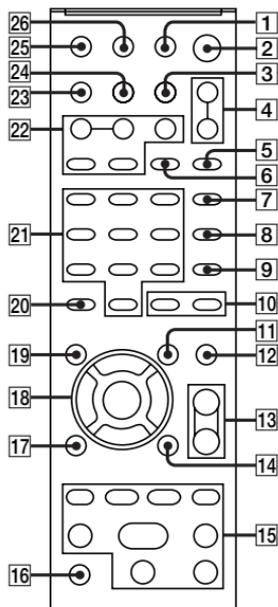


- 1 Estará encendido cuando el sistema de color de la salida de vídeo sea NTSC (página 22).
- 2 Estará encendido cuando esté reproduciéndose la fuente DTS (página 53).
- 3 Estará encendido cuando esté reproduciéndose la fuente Dolby Digital (página 53).
- 4 Estará encendido cuando esté visualizándose el número del disco.
- 5 Estará encendido cuando estén visualizándose el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo de reproducción restante para el título o el capítulo (página 74).
- 6 Visualiza el estado actual e información (página 74).
- 7 Estará encendido cuando esté visualizándose la información de una pista.
- 8 Estará encendido cuando esté reproduciéndose un disco VIDEO CD con funciones PBC (página 32).
- 9 Indicadores para la función TUNER (página 57).
- 10 Se encenderá cuando active el modo de karaoke (página 66).
- 11 Estará encendido durante la grabación (página 60).
- 12 Indicadores para campo acústico (página 64). (MHC-GNZ888D solamente) “SUR” se encenderá cuando se seleccione “LINK SUR” o “2CH SUR”. (MHC-GNZ777D solamente) “SUR” se encenderá cuando se seleccione “HP SUR” o “2CH SUR”.
- 13 Indicadores para la función TAPE (página 59). “A” o “B” se encenderán cuando se conecte la alimentación del sistema. “◀” o “▶” estarán encendidos cuando haya una cinta en la platina, e indicarán el sentido de reproducción. “RELAY”, “↔” y “↔” indican la opción de reproducción de una cinta.

Continúa

- 14 Indica el modo de reproducción seleccionado (página 33).
 “SHUF” se encenderá cuando se active la reproducción aleatoria.
 “PGM” se encenderá cuando se active la reproducción programada. “REP” se encenderá cuando la reproducción repetida se ajuste a “ALL DISCS”, “ONE DISC”, “ALBUM” u “ON”.
 “REP 1” se encenderá cuando la reproducción repetida se ajuste a “TITLE”, “CHAPTER”, “TRACK” o “FILE”.
- 15 Indicadores para la bandeja de discos (página 28).
 “○” se encenderá cuando haya un disco en la bandeja de discos.
 “○”, “1”, “2”, y “3” se encenderán cuando se conecte la alimentación del sistema.
- 16 “GROOVE” se encenderá cuando se seleccione “GROOVE ON”.
 “V GROOVE” se encenderá cuando se seleccione “V-GROOVE ON” (página 62).
- 17 Indica la condición de reproducción del disco. “▶” estará encendido cuando esté reproduciéndose la fuente. “■” estará encendido cuando la fuente esté en pausa.
- 18 Se encenderá cuando se active el temporizador de desconexión (página 71).
- 19 Estará encendido cuando esté programado el temporizador de reproducción o el temporizador de grabación.
- 20 Indicadores para la función DVD (página 28).
 “DVD” se encenderá cuando se detecte DVD VIDEO, DVD-R/-RW en el modo VR o DATA DVD.
 “MP3” se encenderá cuando se reproduzcan pistas de audio MP3.
 “VCD” se encenderá cuando se detecte VIDEO CD o Super VCD.
 “CD” se encenderá cuando se detecte AUDIO CD o DATA CD.
- 21 Se encenderá cuando se seleccione “P AUTO” o “P VIDEO” (página 22).
- 22 Indicadores para campo acústico (página 64).
 (MHC-GNZ888D solamente)
 “VIRTUAL” y “DCS” se encenderán cuando se seleccione “V.M.DIM.”.
 “□□ PL” o “□□ PL II” se encenderán cuando se realice la decodificación de Pro Logic o de Pro Logic II Movie/ Music.
 (MHC-GNZ777D solamente)
 “VIRTUAL” se encenderá cuando se seleccione “VIRTUAL A”,
 “VIRTUAL B” o “HP VIRTUAL”.

Mando a distancia



- 1** THEATRE SYNC (página 27)
Pulse para operar la función THEATRE SYNC.
- 2** TV I/⏻ (conexión/espera) (página 23)
Pulse para conectar o desconectar la alimentación del televisor.

I/⏻ (conexión/espera) (páginas 20, 25, 80)
Pulse para conectar o desconectar la alimentación de la unidad.
- 3** DISC SKIP (página 29)
Pulse para saltar un disco.
- 4** FUNCTION +/- (páginas 28, 57, 59, 79)
Pulse para seleccionar una función.
- 5** PICTURE NAVI (páginas 39, 41)
Pulse para buscar una escena o un archivo.
- 6** REPEAT/FM MODE (páginas 36, 58, 86)
Pulse para cambiar el ajuste de la reproducción repetida.
Pulse para seleccionar recepción de FM en monoaural o estéreo.
- 7** AUDIO (páginas 31, 67, 76)
Pulse para seleccionar el formato de audio.
- 8** SUBTITLE/D.TUNING (páginas 30, 58)
Pulse para desactivar o cambiar el idioma de los subtítulos.
Pulse para entrar en el modo de sintonización directa.
- 9** ANGLE (página 30)
Pulse para cambiar el ángulo.
- 10**  (páginas 27, 29)
Pulse para seleccionar un álbum.
- 11** DVD/TUNER MENU (páginas 37, 41, 57)
Pulse para hacer que se visualice el menú del reproductor de discos DVD.
Pulse para presintonizar una emisora de radio.
- 12** SOUND FIELD (página 64)
Pulse para seleccionar un campo acústico.
- 13** TV VOL +/-* (página 23)
Pulse para ajustar el volumen del televisor.

VOLUME +/-* (páginas 28, 71, 81)
Pulse para ajustar el volumen.

Continúa 

- 14**  DISPLAY (páginas 33, 50, 68, 94)

Pulse para activar, desactivar, o cambiar la visualización del menú de control en la pantalla del televisor.

- 15** TV CH +/- (página 23)

Pulse para seleccionar un canal de televisión.

PRESET +/- (página 57)

Pulse para seleccionar una emisora presintonizada.

  (retroceso/avance) (páginas 29, 41, 60)

Pulse para retroceder o avanzar.

  STEP   (página 29)

Pulse para contemplar un fotograma cada vez.

REPLAY   /ADVANCE   (página 29)

Pulse para repetir la escena anterior o hacer que avance la escena actual.

TUNING +/- (páginas 57, 58)

Pulse para sintonizar una emisora de radio.

SLOW   /SLOW   (página 29)

Pulse para contemplar fotograma tras fotograma.

  (rebobinado/avance rápido) (página 29)

Pulse para rebobinar o avanzar rápidamente.

 * (reproducción) (páginas 28, 59, 81)

 (pausa) (páginas 28, 59)

 (parada) (páginas 28, 57, 59)

Pulse para iniciar, poner en pausa, o parar la reproducción.

- 16** TV (página 23)

Mantenga pulsado TV y pulse el botón deseado para operar el televisor.

- 17**  RETURN (páginas 32, 39, 41)

Pulse para volver a la visualización anterior.

- 18**  / / / (páginas 25, 33, 57, 68, 71)

Pulse para seleccionar los ajustes.

ENTER (páginas 25, 33, 57, 68, 71)

Pulse para introducir la selección.

- 19** DVD TOP MENU (página 37)

Pulse para hacer que se visualice el título del disco DVD.

- 20** -/-- (página 23)

Pulse para introducir un número de canal de doble dígito para televisión.

CLEAR (páginas 25, 27, 34, 42)

Pulse para cancelar el modo de reproducción o para borrar un error al pulsar un botón numérico erróneo.

- 21** Botones numéricos* (páginas 23, 29, 47, 57)

Pulse para sintonizar o presintonizar una emisora de radio, introducir un número de pista o de archivo, etc.

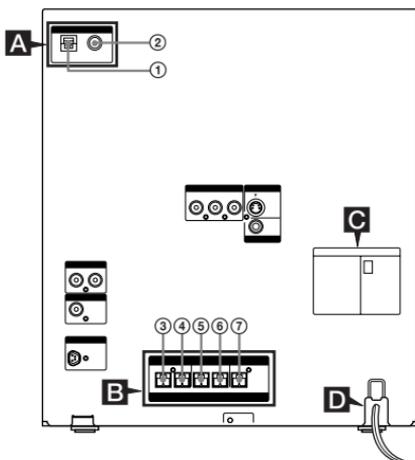
- 22** KEY CONTROL b/# (página 70)
SCORE (página 69)
KARAOKE MODE (página 67)
KARAOKE PON (página 69)
Pulse para disfrutar de la función de karaoke.
- 23** DISPLAY (páginas 73, 74)
Pulse para visualizar la información del disco en el visualizador del panel frontal o para cambiar la visualización del panel frontal durante el modo de ahorro de energía.
- 24** TIME/TEXT (páginas 74, 75)
Pulse para comprobar el tiempo de reproducción transcurrido, del tiempo restante, etc.
- 25** TV INPUT (página 23)
Para cambiar la fuente de entrada del televisor.

SLEEP (páginas 27, 71)
Pulse para activar el temporizador de desconexión.
- 26** TIMER MENU (páginas 25, 71)
Pulse para poner en hora el reloj y programar el temporizador.

* Los botones el botón numérico 5, TV VOL +, VOLUME + y los botones ▷ poseen un título sensible al tacto. Utilice el punto sensible al tacto como referencia cuando opere el sistema.

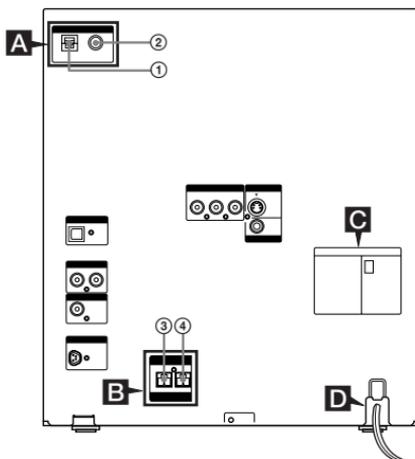
Conexión del sistema

MHC-GNZ888D



- ① A la antena de cuadro de AM
- ② A la antena de cable de FM
- ③ A los altavoces delanteros (derecho)
- ④ A los altavoces delanteros (izquierdo)
- ⑤ A los altavoces perimétricos (derecho)
- ⑥ A los altavoces perimétricos (izquierdo)
- ⑦ Al altavoz central

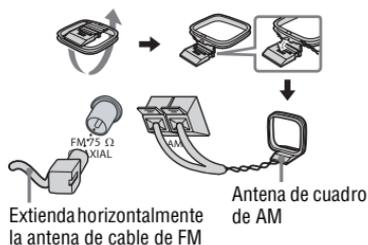
MHC-GNZ777D



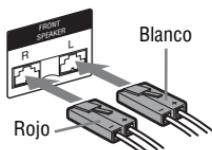
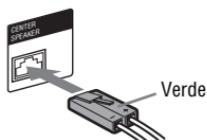
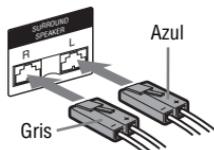
- ① A la antena de cuadro de AM
- ② A la antena de cable de FM
- ③ A los altavoces delanteros (derecho)
- ④ A los altavoces delanteros (izquierdo)

A Antenas

Arme la antena de cuadro de AM, y después conéctela.

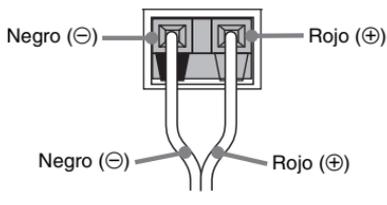
**B Altavoces**

Los conectores de los altavoces están codificados en color de acuerdo con sus terminales de altavoces respectivos.

Altavoces delanteros**Altavoz centra
(MHC-GNZ888D solamente)****Altavoces perimétricos
(MHC-GNZ777D solamente)****Observación**

(MHC-GNZ888D solamente)

Conecte los cables de los altavoces a los terminales del altavoz central y de los perimétricos.

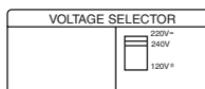
**Notas**

- Cerciórese de utilizar solamente los altavoces suministrados.
- Cerciórese de conectar los altavoces con seguridad y correctamente. Cuando conecte los cables de los altavoces, inserte los conectores de forma recta en los terminales.

C VOLTAGE SELECTOR

Para los modelos equipados con selector de tensión, ponga VOLTAGE SELECTOR en la posición que corresponda a la tensión de la red eléctrica local.

Dependiendo del modelo, el selector VOLTAGE SELECTOR puede ser diferente.



* Modelo para Arabia Saudita: 120 - 127V

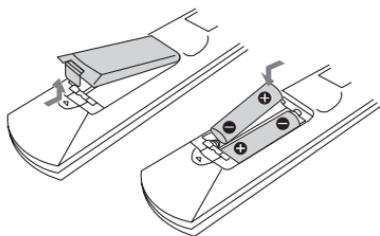
Continúa

D Alimentación

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared. En el visualizador aparecerá la demostración. Si pulsa I/⏻ (o I/⏻ STANDBY de la unidad), se conectará la alimentación del sistema y finalizará automáticamente la demostración.

Si el adaptador suministrado en el enchufe no encaja en la toma de corriente de la pared, quítelo del enchufe (solamente para los modelos equipados con adaptador). Con respecto al modelo para Arabia Saudita, consulte “Nota sobre las formas de los enchufes de los cables de alimentación” de la página 2.

Inserción de dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia



Nota

Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quítelo las pilas para evitar posibles daños debido a fugas y corrosión de las mismas.

Observación

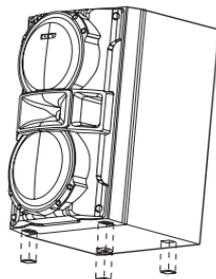
En utilización normal, las pilas deberán durar unos seis meses. Cuando el sistema deje de responder a las órdenes del mando a distancia, sustituya ambas pilas por otras nuevas.

Colocación de las almohadillas para los altavoces

Coloque las almohadillas para altavoces suministradas en cada esquina de la parte inferior de los altavoces para estabilizarlos e impedir que se deslicen.

Ejemplo

Altavoces delanteros



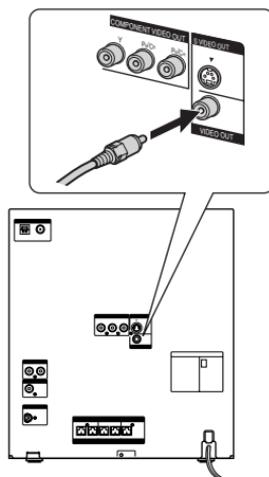
Cuando transporte la unidad

Realice el procedimiento siguiente para proteger el mecanismo del disco. Utilice los botones de la unidad para la operación.

- 1 Pulse **I/⏻** STANDBY para conectar la alimentación de la sistema.
- 2 Pulse DVD.
- 3 Pulse **▶** OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de discos, y extraiga el disco. Si hay más de un disco en la bandeja, pulse DISC SKIP/EX-CHANGE para extraer los discos.
- 4 Vuelva a pulsar **▶** OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos. Espere hasta que en el visualizador aparezca "DVD NO DISC".
- 5 Mantenga pulsado DVD, y después pulse **I/⏻** STANDBY hasta que en el visualizador aparezca "STANDBY". Después, en el visualizador aparecerá "MECHA LOCK".
- 6 Desenchufe el cable de alimentación de ca.

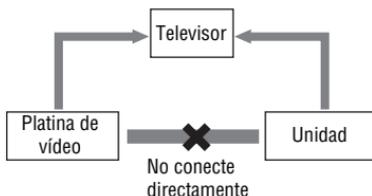
Conexión del televisor

Conecte la toma de entrada de vídeo de su televisor a la toma VIDEO OUT con el cable de vídeo suministrado.



Conexión de una platina de vídeo

Conecte la platina de vídeo a un televisor utilizando un cable de vídeo (no suministrado). Sin embargo, no conecte esta unidad a un televisor a través de la platina de vídeo. De lo contrario, podría experimentar la fuga de vídeo cuando contemplase imágenes procedentes de esta sistema. Conecte esta unidad directamente al televisor, como se indica a continuación.



Continúa

Observación

Para obtener imágenes de vídeo de mayor calidad todavía:

- Utilice cables de vídeo de componentes opcionales para conectar las tomas de entrada COMPONENT VIDEO de su televisor a las tomas COMPONENT VIDEO OUT de esta unidad. Si su televisor es compatible con las señales de archivo de formato progresivo, utilice esta conexión y ajuste a formato progresivo (página 22).
- Usted podrá utilizar un cable de vídeo S opcional para conectar la toma de entrada S VIDEO de su televisor a la toma S VIDEO OUT de esta unidad.

Cambio del sistema de color

(Excepto los modelos para Rusia)

Ajuste el sistema de color a PAL o NTSC dependiendo del sistema de color de su televisor.

El ajuste predeterminado para el sistema de color será diferente dependiendo del área.

Cada vez que realice el procedimiento indicado a continuación, el sistema de color cambiará de la forma siguiente: NTSC ↔ PAL

Utilice los botones de la unidad para la operación.

- 1** Pulse **I/⏻** STANDBY para conectar la alimentación del sistema.
- 2** Pulse DVD.
- 3** Pulse **I/⏻** STANDBY para desconectar la alimentación del sistema.
- 4** Cuando aparezca la demostración, pulse **I/⏻** STANDBY manteniendo pulsado **■**.
La alimentación del sistema se conectará automáticamente y el sistema de color cambiará.
En el visualizador aparecerá “COLOR NTSC” o “COLOR PAL”.

Cambio del formato de la señal de vídeo procedente de las tomas COMPONENT VIDEO OUT

Progresivo es un método para visualizar imágenes de televisión que reduce el parpadeo y hace que las imágenes sean más nítidas. Para utilizar este método, tendrá que conectar un televisor que pueda aceptar señales progresivas. Usted podrá dar salida a señales de vídeo a través de las tomas COMPONENT VIDEO OUT de formato INTERLACE o PROGRESSIVE.

Utilice los botones de la unidad para la operación.

- 1** Pulse DVD.
- 2** Mantenga pulsado DVD y pulse repetidamente DISPLAY.

Seleccione “P AUTO” o “P VIDEO” si su televisor acepta señales progresivas y está conectado a las tomas COMPONENT VIDEO OUT. De lo contrario, seleccione “INTERLACE”.

P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)

El sistema detectará automáticamente el tipo de software y seleccionará el método de conversión apropiado.

P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)

El sistema fijará el método de conversión a PROGRESSIVE VIDEO para software basado en vídeo. Seleccione esto si la imagen no es clara cuando haya seleccionado “P AUTO”.

Acerca de los tipos de software DVD VIDEO y del método de conversión

El software de DVD VIDEO puede dividirse en 2 tipos:

- Software basado en películas
El software basado en películas se deriva de películas y visualiza imágenes de 24 fotogramas por segundo.
- Software basado en vídeo
El software basado en vídeo se deriva de la televisión, como dramas y dibujos animados y visualiza imágenes a 30 fotogramas o 60 campos por segundo.

Algunos discos DVD VIDEO contienen ambos tipos de software. Para que estas imágenes aparezcan en su televisor de forma natural durante la salida de vídeo en formato progresivo, las señales progresivas tendrán que convertirse para adaptarse a su software DVD VIDEO.

Nota

Si su ajuste no concuerda con el televisor o la conexión, es posible que no aparezcan imágenes en el televisor o que éstas no sean claras.

Quando utilice un televisor

Conecte la alimentación del televisor y seleccione la entrada de vídeo para poder ver las imágenes procedentes de este sistema.

Operación de un televisor Sony

Usted podrá utilizar los botones siguientes para operar un televisor Sony. Estos botones están marcados en color anaranjado.

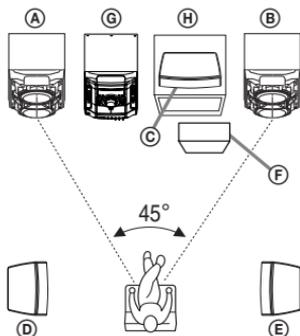
Para	Mantenga pulsado TV y pulse
Conectar o desconectar la alimentación del televisor	TV I/⏻
Cambiar la fuente de entrada entre el televisor y otras fuentes de entrada	TV INPUT
Seleccionar canales de televisión	TV CH +/- o los botones numéricos*
Ajuste el volumen del altavoz (de los altavoces) del televisor	TV VOL +/-

* Para un número de dos dígitos, mantenga pulsado TV, pulse -/-, y después introduzca el número. (Por ejemplo, para introducir 25, mantenga pulsado TV, pulse -/-, y después pulse 2 y 5.)

Colocación de los altavoces

Coloque los altavoces delanteros formando un ángulo de 45 grados desde su posición de escucha.

- Ⓐ Altavoz delantero (izquierdo)
- Ⓑ Altavoz delantero (derecho)
- Ⓒ Altavoz central¹⁾
- Ⓓ Altavoz perimétrico (izquierdo)¹⁾
- Ⓔ Altavoz perimétrico (derecho)¹⁾
- Ⓕ Altavoz de subgraves (no suministrados)²⁾
- Ⓖ Unidad
- Ⓗ Televisor



¹⁾ MHC-GNZ888D solamente.

²⁾ Cuando haya conectado un altavoz de subgraves opcional.

Notas

- No coloque los altavoces perimétricos sobre un televisor. Esto podría causar la distorsión de los colores de la pantalla del televisor.
- No coloque los altavoces perimétricos más alejados de la posición de escucha que los altavoces delanteros.
- Si coloca el altavoz central sobre la unidad, cerciórese de hacerlo en la parte frontal de la misma.
- Coloque el altavoz de subgraves sobre un suelo sólido, donde es improbable que se produzca resonancia, para obtener la mejor reproducción de graves posible.
- Coloque siempre verticalmente el altavoz de subgraves, dejando algunos centímetros de la pared.
- Si colocase el altavoz de subgraves en el centro de una sala, los graves podrían sonar extremadamente débiles. Esto se debe a la influencia de las ondas estacionarias de la sala. Cuando suceda esto, aleje el altavoz de subgraves del centro de la sala o elimine la causa de las ondas estacionarias, colocando un estante para libros, etc., contra la pared.

Ajustes de los altavoces

Para disfrutar de discos DVD VIDEO y otros con sonido multicanal y efectos Dolby surround, tendrá que realizar ajustes de altavoces.

Con respecto a los detalles, consulte “Ajuste de los altavoces¹⁾ – SPEAKER SETUP” de la página 54.

Puesta en hora del reloj

1 Pulse I/⏻ (o I/⏻ STANDBY de la unidad) para conectar la alimentación de la sistema.

2 Pulse TIMER MENU.

La indicación de la hora parpadeará en el visualizador.

Si en el visualizador parpadea "PLAY SET", pulse repetidamente ↑ o ↓ para seleccionar "CLOCK SET", y después pulse ENTER.

3 Pulse repetidamente ↑ o ↓ para programar la hora.

4 Pulse ENTER.

La indicación de los minutos parpadeará en el visualizador.

5 Pulse repetidamente ↑ o ↓ para programar los minutos.

6 Pulse ENTER.

El reloj comenzará a funcionar.

Nota

Los ajustes del reloj se cancelarán cuando desconecte el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.

Ejecución de QUICK SETUP

Antes de utilizar el sistema, tendrá que realizar los ajustes básicos mínimos de QUICK SETUP. Si no desea ejecutar QUICK SETUP, pulse CLEAR en el paso 3. El mensaje guía desaparecerá de la pantalla del televisor.

1 Conecte la alimentación de su televisor y seleccione la entrada de vídeo.

2 Pulse I/⏻ (o I/⏻ STANDBY de la unidad) para conectar la alimentación de la sistema.

Nota

Cerciórese de que no haya auriculares ni micrófonos conectados. De lo contrario, no podría ejecutar SPEAKER SETUP.

3 Pulse repetidamente FUNCTION +/- para seleccionar "DVD" (o pulse DVD de la unidad).

En la parte inferior de la pantalla del televisor aparecerá el mensaje guía.

4 Pulse ENTER sin abrir la bandeja del disco ni insertar un disco.

En la pantalla del televisor aparecerá la visualización "LANGUAGE SETUP".

LANGUAGE SETUP	
OSD:	ENGLISH
MENU:	ENGLISH
AUDIO:	FRENCH
SUBTITLE:	SPANISH
	PORTUGUESE

Continúa ➞

5 Pulse repetidamente **▲** o **▼** para seleccionar el idioma, y después pulse ENTER.

Observaciones

- El idioma seleccionado es para “OSD”, “MENU”, y “SUBTITLE”.
- El idioma seleccionable será diferente dependiendo del área.

El ajuste se seleccionará, y en la pantalla del televisor aparecerá la visualización “SCREEN SETUP”.

6 Pulse repetidamente **▲** o **▼** para seleccionar el ajuste correspondiente al tipo de su televisor.

Si usted posee un televisor estándar de 4:3:

Seleccione 4:3 LETTER BOX o 4:3 PAN SCAN (página 52)

Si posee un televisor de pantalla panorámica o estándar de 4:3 con modo de pantalla panorámica:

Seleccionado 16:9 (página 52)

7 Pulse ENTER.

■ Para MHC-GNZ888D

El ajuste se seleccionará, y en la pantalla del televisor aparecerá la visualización “SPEAKER SETUP”.

■ Para MHC-GNZ777D

El ajuste se seleccionará, y en la pantalla del televisor aparecerá la visualización “QUICK SETUP is complete.”

8 (MHC-GNZ888D solamente) Pulse repetidamente **▲** o **▼** para seleccionar la distancia de los altavoces delanteros, hasta la posición de escucha, y después pulse ENTER.

Repita este paso para ajustar la distancia de los altavoces central y perimétricos.

El ajuste se seleccionará, y en la pantalla del televisor aparecerá la visualización “QUICK SETUP is complete.”

El sistema habrá quedado listo para reproducir.

Si desea cambiar individualmente cada ajuste, consulte “Utilización del menú de configuración de DVD” de la página 50.

Para abandonar QUICK SETUP

Pulse  DISPLAY.

Para invocar QUICK SETUP

1 Pulse DISPLAY cuando la reproducción esté parada.

En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.

2 Pulse repetidamente **▲** o **▼** para seleccionar (SETUP), y después pulse ENTER.

3 Pulse repetidamente **▲** o **▼** para seleccionar “QUICK”, y después pulse ENTER.

Nota

Cuando conecte la alimentación del sistema por primera vez, o después de haber ejecutado “RESET” (página 88), en la parte de inferior de la pantalla del televisor aparecerá el mensaje guía.

Utilización de la función THEATRE SYNC

THEATRE SYNC le permitirá conectar la alimentación de su televisor Sony y de este sistema, cambiar la función del sistema a "DVD", y después cambiar la fuente de entrada del televisor ajustada pulsando simplemente un botón.

Preparativos para utilizar la función THEATRE SYNC

Instale la unidad cerca del televisor, y después registre la fuente de entrada del televisor conectado a este sistema.

Mantenga pulsado SLEEP y pulse	Para seleccionar la siguiente fuente de entrada del televisor
0	Sin fuente de entrada (Predeterminado)
1 a 8	VIDEO 1 a VIDEO 8
9	COMPONENT 1
CLEAR	COMPONENT 2
 -	COMPONENT 3
 +	COMPONENT 4

La fuente de entrada del televisor seleccionada se memorizará en el mando a distancia.

Operación para la función THEATRE SYNC

Apunte con el mando a distancia hacia el televisor y esta unidad. Después, mantenga pulsado THEATRE SYNC hasta que se conecte la alimentación del televisor y la fuente de entrada cambie correctamente.

Si esta función no trabaja, cambie el tiempo de transmisión. El tiempo de transmisión variará dependiendo del televisor.

Para cambiar el tiempo de transmisión

Mantenga pulsado ►►I y pulse	Para seleccionar el tiempo de transmisión siguiente
1	0,5 (Predeterminado)
2	1
3	1,5
4	2
5	2,5
6	3
7	3,5
8	4

Disco

Reproducción de un disco

— Reproducción normal

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA CD
DATA DVD

Antes de reproducir un disco DVD VIDEO, un disco DVD-R/-RW en el modo VR, un disco VIDEO CD, archivos de imágenes JPEG, o archivos de vídeo DivX¹⁾, conecte la alimentación de su televisor y seleccione la entrada de vídeo. Dependiendo del disco DVD VIDEO o VIDEO CD, algunas operaciones pueden ser diferentes o estar restringidas. Consulte las instrucciones de operación suministradas con el disco.

¹⁾ Modelo MHC-GNZ777D para Rusia solamente/MHC-GNZ888D.

Ejemplo: Al reproducir un disco DVD VIDEO:

Tiempo de reproducción transcurrido



Indicador de reproducción de disco

- 1** Pulse repetidamente **FUNCTION +/-** para seleccionar “DVD” (o pulse DVD de la unidad).
- 2** Pulse **▲ OPEN/CLOSE** de la unidad.

- 3** Cargue un disco, con la cara de la etiqueta hacia arriba, en la bandeja de discos.

Para reproducir un disco de 8 cm, como un CD sencillo, colóquelo en el círculo interior de la bandeja del disco.



Para cargar discos adicionales, pulse **DISC SKIP/EX-CHANGE** de la unidad a fin de girar la bandeja de discos.

- 4** Pulse **▲ OPEN/CLOSE** de la unidad para cerrar la bandeja del disco.

No empuje a la fuerza la bandeja del disco para cerrarla porque esto podría causar un mal funcionamiento.

- 5** Pulse **▷** (o **◀▶** de la unidad).
- 6** Pulse **VOLUME +/-** (o gire **MASTER VOLUME** de la unidad) para ajustar el volumen.

Nota

Dependiendo del estado del sistema, en la pantalla del televisor puede no aparecer el nivel del volumen.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Parar la reproducción	Pulse ■ .
Realizar una pausa en la reproducción	Pulse . Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar o ▷ (o ◀▶ de la unidad).

Para	Haga esto
Seleccionar una pista ¹⁾ , un capítulo, o un archivo de vídeo	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse repetidamente ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción, o • Gire ◀◀ OPERATION DIAL ▶▶ de la unidad hacia la derecha o la izquierda durante la reproducción, o • Pulse los botones numéricos cuando el menú de control esté desactivado, y después pulse ENTER²⁾.
Seleccionar un álbum ³⁾	Pulse  +/- repetidamente durante la reproducción, o cuando ésta se encuentre en pausa.
Localizar rápidamente un punto en avance rápido o retroceso rápido (Búsqueda con bloqueo) ⁴⁾⁵⁾	Pulse ◀◀ o ▶▶ (o ▶▶▶▶ o ◀◀◀◀ de la unidad) durante la reproducción. Cada vez que pulse ◀◀ o ▶▶ (o ▶▶▶▶ o ◀◀◀◀ de la unidad), la velocidad de reproducción cambiará cíclicamente. Para volver a la reproducción normal, pulse ▷ (o ◀▶ de la unidad).
Contemplación de fotograma tras fotograma (Reproducción a cámara lenta) ⁶⁾	Pulse SLOW ◀◀ o SLOW ▶▶ (o ▶▶▶▶ o ◀◀◀◀ de la unidad) cuando la reproducción esté en pausa. Cada vez que pulse SLOW ◀◀ o SLOW ▶▶ (o ▶▶▶▶ o ◀◀◀◀ de la unidad), la velocidad de reproducción cambiará. Para volver a la reproducción normal, pulse ▷ (o ◀▶ de la unidad).

Para	Haga esto
Reproducción de un fotograma cada vez (Congelación de fotograma) ⁶⁾	Pulse STEP ▶▶▶ para pasar al fotograma siguiente cuando la reproducción esté en pausa. Pulse ◀◀◀ STEP ⁷⁾ para volver al fotograma anterior cuando la reproducción esté en pausa. Para volver a la reproducción normal, pulse ▷ (o ◀▶ de la unidad).
Repetir la escena anterior (Repetición instantánea) ⁷⁾	Pulse REPLAY ◀• durante la reproducción.
Avanzar rápida y brevemente por la escena actual (Avance instantáneo) ⁷⁾	Pulse ADVANCE •▶▶ durante la reproducción.
Seleccionar un disco	Pulse DISC SKIP del mando a distancia (o uno de los botones DISC 1 ~ 3 de la unidad).
Cambiar a la función DVD desde otra fuente e iniciar automáticamente	Pulse uno de los botones DISC 1 ~ 3 de la unidad (Selección automática de fuente).
Cambiar otros discos durante la reproducción	Pulse DISC SKIP/ EX-CHANGE de la unidad.

Continúa 

- 1) Usted no podrá seleccionar una pista de audio durante la operación de búsqueda con bloqueo de pistas de audio MP3.
- 2) DVD VIDEO, DVD-R/-RW en el modo VR, VIDEO CD, AUDIO CD, y archivos de vídeo DivX solamente.
- 3) Pistas de audio MP3, archivos de imágenes JPEG y archivos de vídeo DivX solamente.
- 4) Excepto para archivos de imágenes JPEG.
- 5) Dependiendo del disco, la velocidad real puede ser diferente.
- 6) DVD VIDEO, DVD-R/-RW en el modo VR, archivos de vídeo DivX y VIDEO CD solamente.
- 7) Discos DVD VIDEO y DVD-R/-RW en el modo VR solamente.

Notas

- Usted no podrá buscar una imagen fija de un disco DVD-R/-RW en el modo VR.
- Con algunas escenas es posible que no pueda utilizar la función de repetición instantánea o de avance instantáneo en el modo de reproducción repetida.

Visualización de múltiples ángulos y subtítulos

Cambio de ángulo

(DVD VIDEO solamente)

Usted podrá cambiar el ángulo de visión durante la reproducción de un disco DVD VIDEO en el que estén grabados varios ángulos (múltiples ángulos) para una escena.

Pulse repetidamente ANGLE durante la reproducción. Cada vez que pulse ANGLE, el ángulo cambiará.

Nota

Dependiendo del disco DVD VIDEO, es posible que no pueda cambiar el ángulo aunque en dicho disco DVD VIDEO estén grabados múltiples ángulos.

Visualización de subtítulos

(DVD VIDEO, DVD-R/-RW en el modo VR y archivos de vídeo DivX solamente)

Durante la reproducción de un DVD VIDEO, DVD-R/-RW en el modo VR o archivos de vídeo DivX, podrá

- activar o desactivar los subtítulos, si hay subtítulos grabados.
- cambiar el idioma de los subtítulos, si hay subtítulos multilingües grabados.

Pulse repetidamente SUBTITLE durante la reproducción. Cada vez que pulse SUBTITLE, el idioma de los subtítulos cambiará o éstos desaparecerán.

Notas

- Dependiendo del disco DVD VIDEO, es posible que no pueda cambiar los subtítulos aunque haya subtítulos multilingües grabados. Es posible que usted no pueda desactivar los subtítulos.
- Usted podrá cambiar los subtítulos si el archivo de vídeo DivX posee extensión “.AVI” o “.DivX” y contiene información de subtítulos dentro del mismo archivo.

Otras funciones útiles

Selección del formato de audio

Cuando reproduzca un disco DVD VIDEO o un archivo de vídeo DivX grabado en múltiples formatos de audio podrá seleccionar el formato de audio deseado. Si el disco DVD VIDEO está grabado en pistas multilingües, también podrá cambiar el idioma.

Cuando reproduzca un disco VIDEO CD, AUDIO CD, o pistas de audio MP3, podrá seleccionar el sonido del canal derecho del izquierdo, y escuchar el sonido del canal seleccionado a través de ambos altavoces, derecho e izquierdo. Por ejemplo, cuando reproduzca una pista con la parte vocal en el canal derecho y la instrumental en el izquierdo, podrá escuchar los instrumentos a través de ambos altavoces seleccionando el canal izquierdo.

Pulse repetidamente AUDIO durante la reproducción para seleccionar la señal de audio deseada.

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Al reproducir un disco DVD VIDEO:

Dependiendo del disco DVD VIDEO, la opción del idioma y del formato de audio variará.

Cuando se visualice un número de 4 dígitos, éstos representarán un código de idioma (consulte “Lista de códigos de idiomas” de la página 97). Cuando el mismo idioma se visualice dos o más veces, el disco DVD VIDEO estará grabado en múltiples formatos de audio. Tenga en cuenta que el sonido cambiará automáticamente dependiendo del disco.

Al reproducir un disco DVD-R/-RW en el modo VR:

Se visualizará el número de pistas de audio grabadas en el disco.

Ejemplo:

- 1: MAIN: sonido principal de la pista de audio 1.
- 1: SUB: sonido secundario de la pista de audio 1.
- 1: MAIN+SUB: sonido principal y sonido secundario de la pista de audio 1.
- 2: MAIN*: sonido principal de la pista de audio 2.
- 2: SUB*: sonido secundario de la pista de audio 2.
- 2: MAIN+SUB*: sonido principal y sonido secundario de la pista de audio 2.

* Estos elementos no aparecerán si en el disco solamente está grabado un flujo de audio.

Al reproducir un archivo de vídeo DivX:

Las opciones para el formato de audio diferirán dependiendo de los archivos de vídeo DivX.

Al reproducir un disco VIDEO CD, AUDIO CD, o una pista de audio MP3:

- STEREO: sonido estéreo estándar.
- 1/L: sonido del canal izquierdo (monoaural).
- 2/R: sonido del canal derecho (monoaural).

Al reproducir un disco Super VCD:

- 1: STEREO: sonido estéreo de la pista de audio 1.
- 1: 1/L: sonido del canal izquierdo de la pista de audio 1 (monoaural).
- 1: 2/R: sonido del canal derecho de la pista de audio 1 (monoaural).
- 2: STEREO: sonido estéreo de la pista de audio 2.
- 2: 1/L: sonido del canal izquierdo de la pista de audio 2 (monoaural).
- 2: 2/R: sonido del canal derecho de la pista de audio 2 (monoaural).

Continúa 

Reproducción de discos VIDEO CD con funciones PBC (Versión 2.0) – Reproducción PBC

(VIDEO CD solamente)

Usted podrá utilizar los menús PBC (Control de reproducción) de la pantalla de su televisor para disfrutar del software interactivo del disco. El formato y la estructura del menú pueden diferir dependiendo de cada disco.

- 1 Pulse  (o  de la unidad) para iniciar la reproducción de un disco VIDEO CD con funciones PBC (Versión 2.0).
En la pantalla del televisor aparecerá el menú PBC. Dependiendo del disco VIDEO CD, el menú puede no aparecer.
- 2 Pulse los botones numéricos para seleccionar el número del elemento deseado.
- 3 Pulse ENTER.
Dependiendo del disco VIDEO CD, "Press ENTER" (Pulse ENTER) puede aparecer como "Press SELECT" (Pulse SELECT) en las instrucciones de operación suministradas con el disco. En este caso, pulse  (o  de la unidad).
- 4 Continúe la reproducción de acuerdo con las instrucciones de los menús.
Consulte las instrucciones de operación suministradas con el VIDEO CD, ya que el procedimiento de operación puede diferir con el disco VIDEO CD.

Para volver al menú anterior

Pulse  RETURN.

Nota

La reproducción PBC se cancelará cuando active la reproducción aleatoria, la reproducción programada, o la reproducción con repetición.

Para cancelar la reproducción con funciones PBC

- 1 Pulse repetidamente  o  o pulse los botones numéricos para seleccionar una pista mientras la reproducción esté parada.
- 2 Pulse  (o  de la unidad) o ENTER.

La reproducción se iniciará desde la pista seleccionada. Las imágenes fijas, como las pantallas de los menús, no se mostrarán.

Para volver a la reproducción PBC, pulse dos veces , y después pulse  (o  de la unidad).

Reanudación de la reproducción desde el punto en el que paró el disco – Reproducción con reanudación

Este sistema memorizará el punto en el que usted paró el disco para que pueda reanudar la reproducción desde tal punto. La reproducción con reanudación no se cancelará cuando desconecte la alimentación del sistema, excepto para pistas de audio MP3, archivos de imágenes JPEG, y archivos de vídeo DivX.

- 1 Durante la reproducción de un disco, pulse  para parar la reproducción.
En el visualizador aparecerá "Resume".
- 2 Pulse  (o  de la unidad).
El sistema reanudará la reproducción desde el punto en el que paró el disco en el paso 1.

Notas

- Usted no podrá ejecutar la reproducción con reanudación durante la reproducción aleatoria o la reproducción programada.
- Esta función puede no trabajar adecuadamente con ciertos discos.
- La reproducción con reanudación se cancelará cuando usted
 - pulse **■** cuando la reproducción esté parada.
 - abra la bandeja del disco.
 - cambie la función.
 - cambie los ajustes en el menú de control.
 - cambie el nivel de censura paterna.

Observación

Para reproducir desde el comienzo del disco, pulse dos veces **■**, y después pulse **▷** (o **◀▶** de la unidad).

Reanudación de la reproducción de un disco que fue parado

– Reanudación multidisco

(DVD VIDEO y VIDEO CD solamente)
Este sistema puede almacenar el punto en el que usted paró la reproducción del disco para un máximo de 40 discos, y reanudar la reproducción cuando vuelva a insertar el mismo disco. Si almacena un punto de reanudación de la reproducción para el 41.º disco, se borrará el punto de reanudación de la reproducción del primer disco.

Para activar esta función, ajuste “MULTI-DISC RESUME” de “CUSTOM SETUP” a “ON” (página 54).

Nota

Si “MULTI-DISC RESUME” está ajustado a “ON”, el sistema puede reproducir el siguiente disco grabado como un DVD-RW desde el punto de reanudación de la reproducción para el disco grabado actual.

Utilización del modo de reproducción

Creación de su propio programa

– Reproducción programada



Usted podrá confeccionar un programa de hasta 99 pasos en el orden en el que desee reproducirlo.

Usted solamente podrá programar pistas del actual disco.

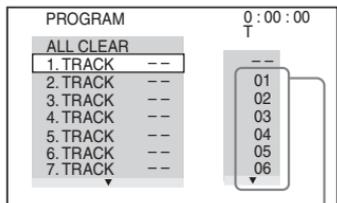
1 Pulse **☺** DISPLAY.

En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.

2 Pulse repetidamente **↑** o **↓** para seleccionar **PROGRAM**, y después pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para “PROGRAM”.

3 Pulse repetidamente **↑** o **↓** para seleccionar “SET →”, y después pulse ENTER.

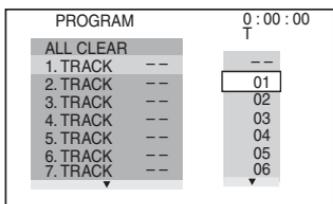


Número de pistas

4 Pulse **→**.

El cursor se moverá hasta la fila de pistas “T” (en este caso, “01”).

Continúa **▶**



Para cambiar un paso del programa:

Pulse repetidamente \uparrow o \downarrow para seleccionar el número de paso programado que desee cambiar. Después pulse \rightarrow .

Para borrar un paso del programa:

Pulse repetidamente \uparrow o \downarrow para seleccionar el número de paso programado que desee cambiar. Después pulse CLEAR.

Para borrar todos los pasos de la lista del programa:

Pulse \uparrow y seleccione "ALL CLEAR". Después pulse ENTER.

5 Seleccione la pista que desee programar.

Por ejemplo, para seleccionar la pista "02".

Pulse repetidamente \uparrow o \downarrow para seleccionar "02" debajo de "T", y después pulse ENTER.



6 Para programar otras pistas, repita los pasos 4 y 5.

7 Pulse \triangleright (o $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ de la unidad).

Se iniciará la reproducción programada.

Cuando finalice el programada, usted podrá reiniciarlo de nuevo pulsando \triangleright (o $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ de la unidad).

Para cancelar la reproducción programada

Pulse CLEAR o seleccione "OFF" en el paso 3. Para reproducir de nuevo el mismo programa, seleccione "ON" en el paso 3 y pulse ENTER o \triangleright (o $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ de la unidad).

Para desactivar el menú de control

Pulse repetidamente ☺ DISPLAY hasta que el menú de control desaparezca de la pantalla del televisor.

Notas

- Cuando se active la reproducción programada, el ajuste de "REPEAT" cambiará automáticamente a "ON" si el ajuste actual es "ALL DISC", "ONE DISC" o "TRACK".
- Usted no podrá ejecutar la reproducción programada con discos VIDEO CD durante la reproducción PBC.
- La reproducción programada se cancelará, y la lista del programa se borrará cuando usted
 - abra la bandeja del disco.
 - cambie el disco.
 - desconecte la alimentación del sistema.
 - cambie la función.

Reproducción en orden aleatorio

— Reproducción aleatoria

VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD

Usted podrá reproducir las pistas del disco actual en orden aleatorio. Cada vez que realice la reproducción aleatoria, el orden de reproducción puede ser diferente. La reproducción aleatoria solamente estará disponible para las pistas del disco actual.

1 Pulse DISPLAY durante la reproducción.

En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.

2 Pulse repetidamente o para seleccionar (SHUFFLE), y después pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para “SHUFFLE”.

3 Pulse repetidamente o para seleccionar el ajuste deseado.

Al reproducir un disco VIDEO CD o AUDIO CD:

- TRACK: todas las pistas del disco actual se reproducirán aleatoriamente.

Cuando esté activada la reproducción programada:

- ON: todas las pistas de la lista del programa se reproducirán aleatoriamente.

Al reproducir un disco DATA CD/ DVD (excepto para archivos de vídeo DivX):

- ON (MP3): todas las pistas de audio MP3 del álbum del disco actualmente seleccionado se reproducirán en orden aleatorio. Cuando no seleccione álbum, se reproducirá aleatoriamente el primer álbum.

4 Pulse ENTER.

Se iniciará la reproducción aleatoria. Para cancelar la reproducción aleatoria, pulse CLEAR o seleccione “OFF” en el paso 3.

Para desactivar el menú de control

Pulse repetidamente  DISPLAY hasta que el menú de control desaparezca de la pantalla del televisor.

Notas

- Usted no podrá ejecutar la reproducción aleatoria con discos VIDEO CD durante la reproducción PBC.
- Para pistas de audio MP3, la misma canción puede reproducirse repetidamente.
- La reproducción aleatoria se cancelará cuando usted
 - abra la bandeja del disco.
 - cambie el disco.
 - desconecte la alimentación del sistema.
 - cambie la función.
 - realice la búsqueda de pistas/índice.
 - realice la grabación sincronizada de CD.

Observación

Usted también podrá cambiar el ajuste de reproducción aleatoria cuando la reproducción esté parada.

Reproducción repetida

— Reproducción repetida



Usted podrá reproducir repetidamente todos los títulos, pistas, archivos o un solo título, capítulo, pista o archivo de un disco.

Usted podrá seleccionar la reproducción aleatoria y la reproducción programada al mismo tiempo.

1 Pulse DISPLAY durante la reproducción.

En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.

2 Pulse repetidamente o para seleccionar (REPEAT), y después pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para “REPEAT”.

3 Pulse repetidamente o para seleccionar el ajuste deseado.

- OFF (ajuste predeterminado)
- ALL DISCS
- ONE DISC
- TITLE (DVD VIDEO o DVD-R/-RW en modo VR)
- CHAPTER (DVD VIDEO o DVD-R/-RW en modo VR)
- TRACK¹⁾ (AUDIO CD, VIDEO CD, DATA CD/DVD²⁾)
- ALBUM (DATA CD/DVD)
- FILE³⁾ (DATA CD/DVD)
- ON (Reproducción aleatoria o reproducción programada).

4 Pulse ENTER.

Se iniciará la reproducción repetida. Para cancelar la reproducción repetida, pulse CLEAR o seleccione “OFF” en el paso 3.

¹⁾ Usted no podrá seleccionar “TRACK” cuando “MODE (MP3, JPEG)” esté ajustado a “IMAGE (JPEG)”.

²⁾ Pistas de audio MP3 solamente.

³⁾ Archivos de video DivX solamente.

Para desactivar el menú de control

Pulse repetidamente DISPLAY hasta que el menú de control desaparezca de la pantalla del televisor.

Notas

- Usted también podrá cambiar el ajuste de reproducción repetida pulsando repetidamente REPEAT.
- Dependiendo del disco DVD VIDEO, no podrá ejecutar la reproducción repetida.
- Usted no podrá ejecutar la reproducción repetida con discos VIDEO CD durante la reproducción PBC.
- Cuando reproduzca un disco DATA CD/DVD que contenga pistas de audio MP3 y archivos de imágenes JPEG, el sonido no concordará con las imágenes si su tiempo de reproducción es diferente.
- La reproducción repetida se cancelará cuando usted
 - abra la bandeja del disco.
 - cambie el disco.
 - desconecte la alimentación del sistema.
 - cambie la función.
 - realice la grabación sincronizada de CD.

Observación

Usted también podrá cambiar el ajuste de reproducción repetida cuando la reproducción esté parada.

Búsqueda/selección de un disco

Reproducción de discos DVD VIDEO utilizando el menú

DVD-V

Algunos discos DVD VIDEO poseen menú para ayudarle a disfrutar de los mismos. Usted podrá reproducir estos discos DVD VIDEO utilizando su menú visualizado en la pantalla del televisor.

Utilización DVD TOP MENU

Un disco DVD VIDEO contiene gran cantidad de secciones de imágenes o música denominadas "títulos". Cuando reproduzca un disco DVD VIDEO que contenga varios títulos, podrá seleccionar el título deseado utilizando DVD TOP MENU.

Utilización DVD MENU

Algunos discos DVD VIDEO permiten seleccionar su contenido utilizando un menú. Cuando reproduzca estos discos DVD VIDEO, podrá seleccionar elementos tales como el idioma para los subtítulos y el idioma para el sonido utilizando DVD MENU.

1 Pulse DVD TOP MENU o DVD MENU.

En la pantalla del televisor aparecerá el menú. El contenido del menú varía dependiendo de los discos.

2 Pulse \uparrow y \downarrow o \leftarrow y \rightarrow , o los botones numéricos para seleccionar el título o el elemento que desee reproducir.

3 Pulse ENTER.

Selección de "ORIGINAL" o "PLAY LIST" en un disco DVD-R/-RW en el modo VR

DVD-VR

Esta función solamente estará disponible para discos DVD-R/-RW en el modo VR con lista de reproducción creada.

1 Pulse \square DISPLAY cuando la reproducción esté parada.

En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.

2 Pulse repetidamente \uparrow o \downarrow para seleccionar (ORIGINAL/PLAY LIST), y después pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para "ORIGINAL/PLAY LIST".

3 Pulse repetidamente \uparrow o \downarrow para seleccionar el ajuste deseado.

- PLAY LIST: reproduce de acuerdo con la lista de reproducción creada en el disco.
- ORIGINAL: reproduce de acuerdo con la secuencia originalmente grabada.

4 Pulse ENTER.

Utilización de la visualización en pantalla para buscar un título/capítulo/escena/pista/índice/álbum/archivo

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA CD

DATA DVD

Usted podrá buscar por la diversa información grabada en un disco, como título, pista, y álbum. Cada elemento tiene asignado un número exclusivo en el disco, y usted podrá seleccionar el elemento numerado que desee desde el menú de control. Usted también podrá buscar un punto particular utilizando el código de tiempo (Búsqueda por tiempo) (DVD VIDEO y DVD-R/-RW en el modo VR solamente).

1 Pulse DISPLAY. (Cuando reproduzca un disco DATA CD/DVD con archivos de imágenes JPEG pulse dos veces DISPLAY.)

En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.

2 Pulse repetidamente o para seleccionar el elemento de búsqueda.

Ejemplo: cuando haya seleccionado  (CHAPTER)

Se seleccionará “** (*”)” (** se refiere a un número). El número entre paréntesis indica el número total de títulos, capítulos, pistas, índices, escenas, álbumes, o archivos.



3 Pulse ENTER.

“** (*”)” cambiará a “-- (*”)”.

4 Pulse repetidamente o o los botones numéricos para seleccionar el número de título, número de pista, etc.

Si comente un error, pulse CLEAR para cancelar el número.

5 Pulse ENTER.

El sistema iniciará la reproducción desde el título, la pista, etc. que haya seleccionado.

Para desactivar el menú de control

Pulse repetidamente  DISPLAY hasta que el menú de control desaparezca de la pantalla del televisor.

Observación

Cuando la visualización del menú de control esté desactivada, usted podrá buscar un capítulo (DVD VIDEO y DVD-R/-RW en modo VR), pista (AUDIO CD y VIDEO CD), o archivo (archivos de vídeo DivX de DATA CD/DVD) pulsando los botones numéricos y ENTER.

Para buscar un punto particular utilizando el código de tiempo – Búsqueda por tiempo

(Discos DVD VIDEO y DVD-R/-RW en el modo VR solamente)

1 Pulse DISPLAY.

En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.

2 Pulse repetidamente o para seleccionar (TIME/TEXT). Se seleccionará “T **:**:**” (tiempo de reproducción transcurrido del título actual).

3 Pulse ENTER.

“T **:**:**” cambiará a “T--:--:--”.

- 4** Introduzca el código de tiempo utilizando los botones numéricos, y después pulse ENTER.

Por ejemplo, para buscar la escena situada a 2 horas, 10 minutos, y 20 segundos de su comienzo, introduzca "2:10:20".

Si comente un error, pulse CLEAR para cancelar el número.

Nota

Dependiendo del disco, no podrá ejecutar la búsqueda por tiempo.

Búsqueda por escena

— Navegación por imágenes

DVD-V VIDEO CD

- 1** Pulse repetidamente **PICTURE NAVI** para seleccionar el formato **VIEWER** en el que desee buscar.

- CHAPTER VIEWER (DVD VIDEO)
- TITLE VIEWER (DVD VIDEO)
- TRACK VIEWER (VIDEO CD o Super VCD)

- 2** Pulse **ENTER**.

La primera escena de los primeros 9 capítulos, títulos, o pistas aparecerá en la pantalla del televisor. Si hay más de 9 capítulos, títulos, o pistas, en la parte inferior derecha de la pantalla se visualizará "▼".

1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	▼

- 3** Pulse repetidamente **▲/▼/◀/▶** para seleccionar un capítulo, título o pista, después pulse **ENTER**.

El sistema iniciará la reproducción desde la escena seleccionada. Durante la navegación por imágenes, en el visualizador se indicará "VIEWER".

Para cancelar la búsqueda

Pulse **↶** RETURN o **☺** DISPLAY.

Nota

Dependiendo del disco, es posible que no pueda seleccionar algunos elementos.

Observación

Para hacer que se visualicen los capítulos, títulos o pistas restantes, seleccione una escena de la inferior fila y pulse **▼**. Para volver a la escena superior, seleccione una escena de la primera fila y pulse **▲**.

Reproducción de disco MP3/JPEG

DATA CD DATA DVD

Notas

- El sistema podrá reconocer hasta 200 álbumes aunque éstos no contengan pistas de audio MP3 ni archivos de imágenes JPEG.
- El sistema reproducirá cualquier tipo de datos con la extensión “.MP3”, “.JPG”, o “.JPEG” aunque no estén en formato MP3 o JPEG. La reproducción de estos datos puede generar ruido fuerte que podría dañar su sistema de altavoces.
- Dependiendo del software de codificación/escritura, el dispositivo o el medio de grabación utilizado para grabar una pista de audio MP3, es posible que encuentre problemas tales como la imposibilidad de reproducción, interrupciones del sonido, y ruido.
- Los discos/situaciones siguientes podrán aumentar el tiempo que tarde en comenzar la reproducción:
 - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
 - un disco grabado en multisesión.
 - un disco al que se le puedan añadir datos (disco sin finalizar).
 - justamente después de la reproducción de pistas o archivos de otro álbum.
- Algunos discos CD-R/-RW o DVD-R/-RW/+R/+RW no podrán reproducirse en este sistema dependiendo del formato de archivo.

Reproducción de una de pista o álbum de audio MP3

1 Cargue un disco en la bandeja de discos.

En la pantalla del televisor aparecerá la lista de álbumes.



2 Pulse repetidamente \uparrow o \downarrow para seleccionar un álbum.

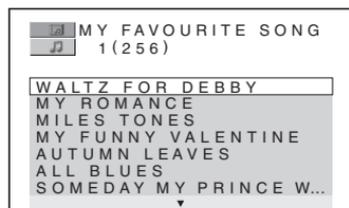
Reproducción de un álbum:

Pulse \triangleright (o \blacktriangleleft de la unidad). El sistema iniciará la reproducción desde la primera pista del álbum seleccionado.

Reproducción de una pista:

1 Pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerá la lista de pistas de audio MP3 del álbum seleccionado.



2 Pulse repetidamente \uparrow o \downarrow para seleccionar la pista de audio MP3 deseado, y después pulse ENTER.

El sistema iniciará la reproducción desde la pista de audio MP3 seleccionada.

Para hacer que se visualice la página siguiente o anterior de la lista de pistas o de álbumes

Pulse repetidamente ◀ o ▶ cuando esté visualizándose la lista de pistas o de álbumes.

Para reproducir el álbum de pistas de audio MP3 siguiente

Usted podrá seleccionar el álbum siguiente pulsando repetidamente ▶▶ hasta la última pista del álbum actual, y después pulsando una vez ▶▶▶. Se seleccionará la primera pista del álbum siguiente. Sin embargo, no podrá seleccionar el álbum anterior pulsando repetidamente ◀◀◀. Para seleccionar el álbum anterior, eljalo de la lista de álbumes.

Para volver a la visualización de la lista de álbumes cuando esté visualizándose la lista de pistas

Pulse ⏮ RETURN.

Para activar o desactivar la visualización de la lista de álbumes o de la lista de pistas

Pulse repetidamente DVD MENU.

Reproducción de un archivo o álbum de imágenes JPEG

1 Cargue un disco en la bandeja de discos.

En la pantalla del televisor aparecerá la lista de álbumes.

2 Pulse repetidamente ↑ o ↓ para seleccionar un álbum.

Reproducción de un álbum:

Pulse ▷ (o ◀▶ de la unidad).

El sistema iniciará una presentación de diapositivas desde el primer archivo de imágenes del álbum seleccionado.

Reproducción de un archivo:

1 Pulse PICTURE NAVI.

En la pantalla del televisor se visualizará la imagen en miniatura de los primeros 16 archivos de imágenes JPEG del álbum seleccionado.

1	2	3	4	
5	6	7	8	
9	10	11	12	
13	14	15	16	

Si hay más de 16 archivos de imágenes en el álbum seleccionado, a la derecha aparecerá la barra de desplazamiento.

2 Pulse ↑/↓/◀/▶ para seleccionar la imagen que desee ver, y después pulse ▷ (o ◀▶ de la unidad).

La presentación de diapositivas comenzará desde el archivo de imágenes seleccionado.

Para hacer que se visualice la página siguiente o anterior de la lista de álbumes

Pulse repetidamente ◀ o ▶ cuando esté visualizándose la lista de álbumes.

Para hacer que se visualice al archivo de imágenes JPEG siguiente o anterior

Pulse repetidamente ◀ o ▶ durante la presentación de diapositivas.

Continúa ➤

Para reproducir el álbum de archivos de imágenes JPEG siguiente

Usted podrá seleccionar el álbum siguiente pulsando repetidamente **▶** hasta el último archivo del álbum actual, y después pulsando una vez **▶**. Se seleccionará el primer archivo del álbum siguiente. Sin embargo, no podrá seleccionar el álbum anterior pulsando repetidamente **◀**. Para seleccionar el álbum anterior, elíjalo de la lista de álbumes.

Para activar o desactivar la visualización de la lista de álbumes o de archivos

Pulse repetidamente DVD MENU.

Para girar un archivo de imágenes JPEG

Cuando en la pantalla del televisor esté visualizándose un archivo de imágenes JPEG, usted podrá girar la imagen 90 grados.

Pulse repetidamente **▲** o **▼** durante la contemplación de una imagen.

Para volver a la vista original, pulse CLEAR.

Notas

- El botón PICTURE NAVI no trabajará cuando “MODE (MP3, JPEG)” esté ajustado a “AUDIO (MP3)”.
- Cuando pulse **◀** o **▶** para seleccionar la imagen siguiente o la anterior, dicha imagen volverá a su vista original aunque la hubiese girado anteriormente.
- La presentación de diapositivas se parará cuando pulse **▲** o **▼**.

Reproducción de pistas de audio MP3 y de archivos de imágenes JPEG como presentación de diapositivas con sonido

DATA CD

DATA DVD

Usted podrá reproducir una presentación de diapositivas con sonido colocando primero los archivos de imágenes JPEG y las pistas de audio MP3 en el mismo álbum de un disco DATA CD/DVD.

1 Cargue un disco DATA CD/DVD en la bandeja de discos.

En la pantalla del televisor aparecerá la lista de álbumes.

2 Pulse DISPLAY.

En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.

3 Pulse repetidamente **▲** o **▼** para seleccionar (MODE (MP3, JPEG)), y después pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para “MODE (MP3, JPEG)”.

- AUTO: (ajuste predeterminado) reproducir archivos de imágenes JPEG y pistas de audio MP3 del mismo álbum como una presentación de diapositivas con sonido.
- AUDIO (MP3): reproducción continua de pistas de audio MP3.
- IMAGE (JPEG): reproducción de archivos de imágenes JPEG como presentación de diapositivas.

4 Pulse repetidamente **▲** o **▼** para seleccionar “AUTO”, y después pulse ENTER.

5 Pulse DVD MENU.

En la pantalla del televisor aparecerá la lista de álbumes.

6 Pulse repetidamente o para seleccionar el álbum deseado, y después pulse (o de la unidad).

La reproducción de diapositivas con sonido se iniciará desde el álbum seleccionado.

Para activar o desactivar la visualización de la lista de álbumes

Pulse repetidamente DVD MENU.

Para cancelar la presentación de diapositivas con sonido

Seleccione “AUDIO (MP3)” o “IMAGE (JPEG)” en el paso 4.

Notas

- En algunos casos, usted no podrá cambiar el ajuste de “MODE (MP3, JPEG)” cuando “MODE (MP3, JPEG)” haya sido ajustado a – “IMAGE (JPEG)” y el disco seleccionado solamente contenga pistas de audio MP3. – “AUDIO (MP3)” y el disco seleccionado solamente contenga archivos de imágenes JPEG.
- El número máximo de pistas de audio MP3 o de archivos de imágenes JPEG de un álbum que puede reconocer este sistema es:
 - 600 cuando “MODE (MP3, JPEG)” esté ajustado a “AUDIO (MP3)” o “IMAGE (JPEG)”.
 - 300 cuando “MODE (MP3, JPEG)” esté ajustado a “AUTO”.
- Si no hay pistas de audio MP3 en el disco y “MODE (MP3, JPEG)” está ajustado a “AUDIO (MP3)”, en la pantalla del televisor aparecerá “No audio data” y el disco no podrá reproducirse.
- Si no hay archivos de imágenes JPEG en el disco y “MODE (MP3, JPEG)” está ajustado a “AUDIO (MP3)”, en la pantalla del televisor aparecerá “No image data” y el disco no podrá reproducirse.

- Si reproduce un tamaño grande de datos de pistas de audio MP3 y archivos de imágenes JPEG al mismo tiempo, el sonido puede saltar. Se recomienda reducir el tamaño de datos creando pistas de audio MP3 con una velocidad de transferencia de bits de 128 kbps o menos. Si se produce salto de sonido, reduzca el tamaño de datos de los archivos de imágenes JPEG creando archivos de imágenes JPEG de tamaño más pequeño o de resolución inferior.

Especificación de la velocidad de la presentación de diapositivas

(Archivo de imágenes JPEG solamente)

1 Pulse repetidamente  DISPLAY hasta que en la pantalla del televisor aparezca el menú de control para archivos de imágenes JPEG.

2 Pulse repetidamente  o  para seleccionar  (INTERVAL), y después pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para “INTERVAL”.

3 Pulse repetidamente  o  para seleccionar el intervalo de transición deseado.

Los intervalos pasarán a ser mayores en el orden de “FAST”, “NORMAL” (ajuste predeterminado), “SLOW 1” y “SLOW 2”.

4 Pulse ENTER.

El ajuste seleccionado entrará en efecto.

Nota

Algunos archivos de imágenes JPEG (especialmente los archivos de imágenes JPEG progresivas o los archivos de imágenes JPEG con 3 000 000 píxeles o más) pueden tardar más tiempo en visualizarse que otros, lo que puede hacer que las transiciones parezcan más largas que en la opción seleccionada.

Continúa 

Selección de un efecto de transición para archivos de imágenes en la presentación de diapositivas

(Archivo de imágenes JPEG solamente)

1 Pulse repetidamente  DISPLAY hasta que en la pantalla del televisor aparezca el menú de control para archivos de imágenes JPEG.

2 Pulse repetidamente  o  para seleccionar  (EFFECT), y después pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para "EFFECT".

3 Pulse repetidamente  o  para seleccionar el ajuste deseado.

- MODE 1: (ajuste predeterminado) la imagen se desplazará de la parte superior a la inferior de la pantalla.
- MODE 2: la imagen se desplazará de la parte izquierda a la derecha de la pantalla.
- MODE 3: la imagen se expandirá desde el centro de la pantalla.
- MODE 4: las imágenes aparecerán con efectos aleatorios.
- MODE 5: la imagen siguiente se deslizará sobre la actual.
- OFF: desactivará esta función.

4 Pulse ENTER.

El ajuste seleccionado entrará en efecto.

Disfrute archivos de vídeos DivX®

DATA CD DATA DVD

(Modelo MHC-GNZ777D para Rusia solamente/MHC-GNZ888D)

Notas

- El sistema puede no reproducir un archivo de vídeo DivX cuando tal archivo haya sido combinado de dos o más archivos de vídeo DivX.
- El sistema no podrá reproducir un archivo de vídeo DivX de tamaño superior a 720 (anchura) x 576 (altura)/2 GB.
- Dependiendo del archivo de vídeo DivX, las imágenes pueden ser poco claras o es posible que el sonido salte.
- El sistema puede no reproducir algunos archivos de vídeo DivX de más de 3 horas de duración.

Reproducción de un archivo o álbum de vídeo DivX

1 Cargue un disco en la bandeja de discos.

En la pantalla del televisor aparecerá la lista de álbumes.



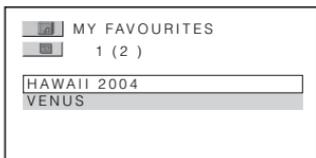
2 Pulse repetidamente  o  para seleccionar un álbum.

Reproducción de un álbum:

Pulse  (o  de la unidad). El sistema iniciará la reproducción desde el primer archivo del álbum seleccionado.

Reproducción de un archivo:**1** Pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerá la lista de archivos de vídeo DivX del álbum seleccionado.

**2** Pulse repetidamente **▲** o **▼** para seleccionar el archivo de vídeo DivX deseado, y después pulse ENTER.

El sistema iniciará la reproducción desde el archivo de vídeo DivX seleccionado.

Para hacer que se visualice la página siguiente o anterior de la lista de archivos o de álbumes

Pulse repetidamente **◀** o **▶** cuando esté visualizándose la lista de archivos o de álbumes.

Para reproducir el álbum de archivos de vídeo DivX siguiente

Usted podrá seleccionar el álbum siguiente pulsando repetidamente **▶▶** hasta el último archivo del álbum actual, y después pulsando una vez **▶▶**. Se seleccionará el primer archivo del álbum siguiente. Sin embargo, no podrá seleccionar el álbum anterior pulsando repetidamente **◀◀**. Para seleccionar el álbum anterior, eljalo de la lista de álbumes.

Para volver a la visualización de la lista de álbumes cuando esté visualizándose la lista de archivos

Pulse **↶** RETURN.

Para activar o desactivar la visualización de la lista de álbumes o de archivos

Pulse repetidamente DVD MENU.

Notas

- Dependiendo del archivo de vídeo DivX, las imágenes pueden realizar pausas o verse poco claras. En este caso, se recomienda que cree el archivo a una velocidad de transferencia en bits más baja. Si el sonido sigue siendo ruidoso, se recomienda el formato de audio MP3. Tenga en cuenta que este sistema no es compatible con el formato WMA (Windows Media Audio).
- Debido a la tecnología de compresión utilizada para los archivos de vídeo DivX, es posible que se tarde cierto tiempo en que aparezcan las imágenes después de haber pulsado **▷** (o **◀▶** de la unidad).
- Dependiendo del archivo de vídeo DivX, el sonido puede no concordar con las imágenes de la pantalla.

Observación

Si el número de contemplaciones está preajustado, usted podrá reproducir los archivos de vídeo DivX el número preajustado de veces. Se contarán las ocurrencias siguientes:

- cuando desconecte la alimentación del sistema.
- cuando reproduzca otro archivo de vídeo DivX.

Ajuste del retardo entre las imágenes y el sonido

— A/V SYNC

DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA CD DATA DVD

Cuando el sonido no esté sincronizado con las imágenes de la pantalla, podrá ajustar el retardo entre las imágenes y el sonido.

A/V SYNC no trabajará para pistas de audio MP3 ni archivos de imágenes JPEG de discos DATA CD/DVD.

1 Pulse DISPLAY.

En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.

2 Pulse repetidamente o para seleccionar (A/V SYNC), y después pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para “A/V SYNC”.

3 Pulse repetidamente o para seleccionar el ajuste deseado.

- OFF: (ajuste predeterminado) no ajusta.
- ON: ajusta la diferencia entre las imágenes y el sonido.

4 Pulse ENTER.

Nota

Dependiendo del flujo de entrada, esta función puede no ser efectiva.

Restricción de la reproducción de discos

— CUSTOM PARENTAL CONTROL, PARENTAL CONTROL

DVD-V VIDEO CD C D

Usted podrá establecer 2 tipos de restricciones de reproducción para el disco que desee.

Censura paterna personalizada

Usted podrá establecer las restricciones de reproducción de forma que el sistema no reproduzca discos inapropiados.

Censura paterna

Usted podrá limitar la reproducción de algunos discos DVD VIDEO de acuerdo con un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios. Cuando se reproduzca una escena limitada, ésta puede saltarse o ser reemplazada por escenas diferentes.

Para la censura paterna personalizada y para la censura paterna se utiliza la misma contraseña.

Impedimento de la reproducción de discos específicos

— CUSTOM PARENTAL CONTROL

Usted podrá asignar la misma contraseña de censura paterna personalizada a un máximo de 40 discos. Cuando asigne una contraseña al disco 41, la restricción de reproducción del primer disco se cancelará.

1 Inserte el disco cuya reproducción dese restringir.

Si el disco está reproduciéndose, pulse **■** para parar la reproducción.

2 Pulse **DISPLAY** cuando la reproducción esté parada.

En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.

3 Pulse repetidamente **↑** o **↓** para seleccionar **PARENTAL CONTROL**, y después pulse **ENTER**.

En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para “PARENTAL CONTROL”.

4 Pulse repetidamente **↑** o **↓** para seleccionar “ON →”, y después pulse **ENTER**.

Para desactivar la función de censura paterna personalizada, seleccione “OFF →”, y después pulse **ENTER**.

Si no ha introducido una contraseña:

En la pantalla del televisor aparecerá una indicación para registrar una nueva contraseña.



Introduzca una contraseña de 4 dígitos utilizando los botones numéricos, y después pulse **ENTER**.

En la pantalla del televisor aparecerá una indicación para confirmar la contraseña.

Si ya había registrado una contraseña:

En la pantalla del televisor aparecerá una indicación para introducir la contraseña.

5 Introduzca o reintroduzca su contraseña de 4 dígitos utilizando los botones numéricos, y después pulse **ENTER**.

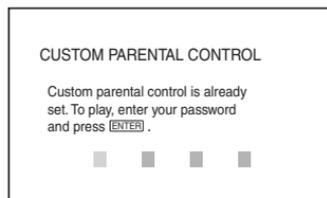
En la pantalla del televisor aparecerá “Custom parental control is set.” (La censura paterna personalizada está establecida.), y la pantalla volverá al menú de control.

Si ha cometido un error al introducir su contraseña

Pulse repetidamente **◀** para borrar el número introducido, y después vuelva a introducir su contraseña.

Para reproducir un disco con censura paterna personalizada establecida

- 1 Inserte el disco con censura paterna personalizada establecida. En la pantalla del televisor aparecerá la visualización “CUSTOM PARENTAL CONTROL”.



- 2 Introduzca su contraseña de 4 dígitos utilizando los botones numéricos, y después pulse **ENTER**.

El sistema habrá quedado listo para reproducir.

Continúa

Observación

Si olvidó su contraseña, introduzca el número de 6 dígitos "199703" utilizando los botones numéricos cuando la indicación "CUSTOM PARENTAL CONTROL" le solicite su contraseña, y después pulse ENTER. La visualización le solicitará que introduzca una nueva contraseña de 4 dígitos.

Limitación de la reproducción para niños

— PARENTAL CONTROL

(DVD VIDEO solamente)

Usted podrá limitar la reproducción de algunos discos DVD VIDEO de acuerdo con un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios.

1 Pulse DISPLAY cuando la reproducción esté parada.

En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.

2 Pulse repetidamente o para seleccionar (PARENTAL CONTROL), y después pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para "PARENTAL CONTROL".

3 Pulse repetidamente o para seleccionar "PLAYER →", y después pulse ENTER.

Si no ha introducido una contraseña:

En la pantalla del televisor aparecerá una indicación para registrar una nueva contraseña.

PARENTAL CONTROL

Enter a new 4-digit password,
then press **ENTER**.



Introduzca una contraseña de 4 dígitos utilizando los botones numéricos, y después pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerá una indicación para confirmar la contraseña.

Si ya había registrado una contraseña:

En la pantalla del televisor aparecerá una indicación para introducir la contraseña.

4 Introduzca o reintroduzca su contraseña de 4 dígitos utilizando los botones numéricos, y después pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerá la indicación para establecer el nivel de limitación de reproducción.

PARENTAL CONTROL

LEVEL:	OFF
STANDARD:	USA

5 Pulse repetidamente o para seleccionar "STANDARD", y después pulse ENTER.

En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para "STANDARD".

6 Pulse repetidamente **↑** o **↓** para seleccionar el área geográfica como nivel de limitación de la reproducción, y después pulse **ENTER**.

Se seleccionará el área.

Cuando haya seleccionado "OTHERS →", introduzca el código de área para el área geográfica que desee de acuerdo con la "Lista de códigos de área de censura paterna" de la página 98 utilizando los botones numéricos.

7 Pulse repetidamente **↑** o **↓** para seleccionar "LEVEL", y después pulse **ENTER**.

En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para "LEVEL".

8 Pulse repetidamente **↑** o **↓** para seleccionar el nivel deseado, y después pulse **ENTER**.

El establecimiento de la censura paterna se habrá completado.

Cuanto menos sea el valor, más estricta será la limitación.

Para desactivar la función de censura paterna, ajuste "LEVEL" a "OFF".

Si ha cometido un error al introducir su contraseña

Pulse repetidamente **◀** para borrar el número introducido, y después vuelva a introducir su contraseña.

Para reproducir un disco con censura paterna establecida

1 Inserte el disco y pulse **▷** (o **◀▶** de la unidad).

En la pantalla del televisor aparecerá una indicación para introducir su contraseña.

2 Introduzca su contraseña de 4 dígitos utilizando los botones numéricos, y después pulse **ENTER**.

El sistema iniciará la reproducción.

Notas

- La visualización del menú de control mostrará diferentes elementos dependiendo del tipo de disco.
- Cuando reproduzca discos DVD VIDEO que no posean función de censura paterna, la reproducción no podrá limitarse en este sistema.
- Dependiendo del disco DVD VIDEO, es posible que se le solicite que cambie el nivel de censura paterna durante la reproducción del disco. En este caso, introduzca su contraseña, y después cambie el nivel. Si cancela la reproducción con reanudación, el nivel volverá al original.

Observación

Si olvidó su contraseña, extraiga el disco y repita los pasos 1 a 3 de "Limitación de la reproducción para niños". Cuando se le solicite la introducción de su contraseña, introduzca "199703" utilizando los botones numéricos, y después pulse **ENTER**. La visualización le solicitará que introduzca una nueva contraseña de 4 dígitos. Después de haber introducido la nueva contraseña de 4 dígitos, vuelva a cargar el disco y pulse **▷** (o **◀▶** de la unidad). Cuando en la visualización en pantalla aparezca la indicación para introducción de su contraseña, introduzca su nueva contraseña.

Cambio de la contraseña

- 1** Pulse  DISPLAY cuando la reproducción esté parada.
En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.
- 2** Pulse repetidamente  o  para seleccionar  (PARENTAL CONTROL), y después pulse ENTER.
En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para “PARENTAL CONTROL”.
- 3** Pulse repetidamente  o  para seleccionar “PASSWORD →”, y después pulse ENTER.
En la pantalla del televisor aparecerá una indicación para introducir la contraseña.
- 4** Introduzca su contraseña de 4 dígitos utilizando los botones numéricos, y después pulse ENTER.
- 5** Introduzca una nueva contraseña de 4 dígitos utilizando los botones numéricos, y después pulse ENTER.
- 6** Para confirmar su contraseña, reintrodúzcala utilizando los botones numéricos, y después pulse ENTER.

Si ha cometido un error al introducir su contraseña

Pulse repetidamente  para borrar el número introducido, y después vuelva a introducir su contraseña.

Utilización del menú de configuración de DVD

Utilizando el menú de configuración de DVD, podrá realizar varios ajustes en elementos tales como imágenes y sonido.

Nota

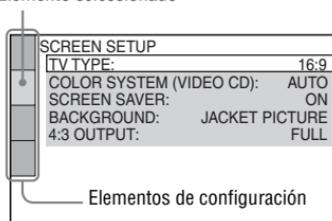
Los ajustes de reproducción almacenados en el disco tendrán prioridad sobre los ajustes del menú de configuración de DVD. Por lo tanto, es posible que no pueda realizar algunos de los ajustes del menú de configuración de DVD.

- 1** Pulse  DISPLAY cuando la reproducción esté parada.
En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.
- 2** Pulse repetidamente  o  para seleccionar  (SETUP), y después pulse ENTER.
En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para “SETUP”.
- 3** Pulse repetidamente  o  para seleccionar “CUSTOM”, y después pulse ENTER.
En la pantalla del televisor aparecerá el menú de configuración.
- 4** Pulse repetidamente  o  para seleccionar el elemento de configuración de la lista visualizada: “LANGUAGE SETUP”, “SCREEN SETUP”, “CUSTOM SETUP”, o “SPEAKER SETUP”. Después pulse ENTER.

Se seleccionará elemento de configuración.

Ejemplo: SCREEN SETUP

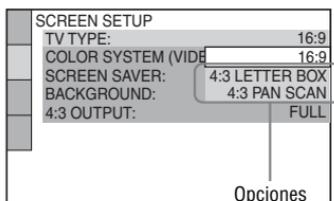
Elemento seleccionado



5 Pulse repetidamente **↑** o **↓** para seleccionar el elemento deseado, y después pulse **ENTER**.

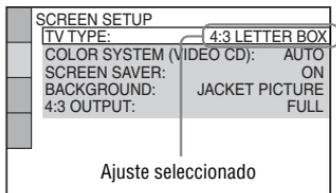
En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para el elemento seleccionado.

Ejemplo: TV TYPE



6 Pulse repetidamente **↑** o **↓** para seleccionar el ajuste deseado, y después pulse **ENTER**.

Se seleccionará el ajuste y la configuración se habrá completado.

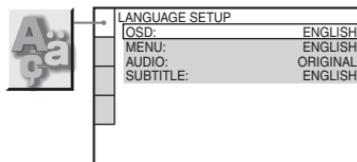


Lista de elementos de configuración del menú DVD

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Ajuste del idioma – LANGUAGE SETUP

Establezca varios idiomas para la visualización en pantalla o la pista de sonido.



OSD

(On-Screen Display) Cambia el idioma de la visualización en pantalla.

MENU*

(DVD VIDEO solamente) Selecciona el idioma para el menú de DVD.

AUDIO*

(DVD VIDEO solamente) Cambia el idioma de la pista de sonido. Cuando seleccione "ORIGINAL", se seleccionará el idioma que tenga prioridad en el disco.

SUBTITLE*

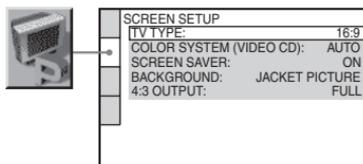
(DVD VIDEO solamente) Cambia el idioma de los subtítulos. Cuando seleccione "AUDIO FOLLOW", el idioma de los subtítulos cambiará de acuerdo con el idioma seleccionado para la pista de sonido.

Continúa

* Cuando seleccione un idioma en "MENU", "SUBTITLE", o "AUDIO" que no esté grabado en el disco DVD VIDEO, se seleccionará automáticamente uno de los idiomas grabados. Sin embargo, dependiendo del disco, es posible que el idioma no se seleccione automáticamente. Si selecciona "OTHERS →" en "MENU", "SUBTITLE", y "AUDIO", introduzca un código de idioma de la "Lista de códigos de idiomas" (página 97) utilizando los botones numéricos.

Ajuste de la pantalla del televisor – SCREEN SETUP

Elija los ajustes de acuerdo con el televisor que haya conectado.



TV TYPE¹⁾

(DVD VIDEO solamente)

16:9: Seleccione esto cuando haya conectado un televisor de pantalla panorámica, o con función de modo panorámico.

4:3 LETTER BOX²⁾: Seleccione esto cuando haya conectado un televisor de pantalla de 4:3. Este ajuste visualizará una imagen panorámica con bandas en las partes superior e inferior de la pantalla.

4:3 PAN SCAN²⁾: Seleccione esto cuando haya conectado un televisor de pantalla de 4:3. Este ajuste visualizará una imagen panorámica en toda la pantalla y cortará las partes que no encajen.

COLOR SYSTEM (VIDEO CD)

(Excepto los modelos para Rusia)
Seleccione el sistema de color cuando reproduzca un disco VIDEO CD.

AUTO: Dé salida a la señal de vídeo de acuerdo con el sistema de color del disco, PAL o NTSC.

PAL: Cambie la señal de vídeo de un disco NTSC y déle salida en el sistema PAL.

NTSC: Cambie la señal de vídeo de un disco PAL y déle salida en el sistema NTSC.

SCREEN SAVER

El protector de pantalla ayudará a evitar que su dispositivo de visualización se dañe (formación de imágenes fantasma). Para desactivar el protector de pantalla, pulse \triangleright (o \blacktriangleleft de la unidad).

ON: El protector de pantalla, aparecerá cuando pare la reproducción o realice una pausa durante 15 minutos, o cuando reproduzca un disco AUDIO CD, o pistas de MP3 durante más de 15 minutos.

OFF

BACKGROUND

Selecciona el color o la imagen de fondo a visualizarse en la pantalla del televisor. El color o la imagen de fondo se visualizará cuando pare la reproducción o durante la reproducción de un disco AUDIO CD, y pistas de audio MP3.

JACKET PICTURE: La imagen de funda (imagen fija) aparecerá en el fondo, pero solamente cuando ya esté grabada en el disco (DVD VIDEO, CD-EXTRA, etc.). Si el disco no contiene imagen de funda, aparecerá la imagen de "GRAPHICS".

GRAPHICS: En el fondo aparecerá una imagen preajustada almacenada en el sistema.

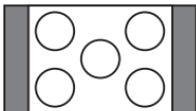
BLUE
BLACK

4:3 OUTPUT³⁾

Cambie este ajuste para contemplar señales progresivas de relación de aspecto de 4:3. Si puede cambiar la relación de aspecto de su televisor compatible con el formato progresivo (525p/625p), cambie el ajuste en su televisor.

FULL: Seleccione esto cuando pueda cambiar la relación de aspecto de su televisor.

NORMAL: Seleccione esto cuando no pueda cambiar la relación de aspecto de su televisor. Muestra una señal de relación de aspecto de 16:9 con bandas negras en las partes izquierda y derecha de la imagen.



Televisor de relación de aspecto de 16:9

¹⁾ El ajuste predeterminado variará dependiendo del país.



16:9



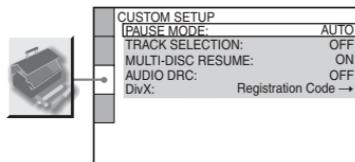
4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN

- ²⁾ Dependiendo del disco DVD VIDEO, "4:3 LETTER BOX" puede seleccionarse automáticamente en vez de "4:3 PAN SCAN", o viceversa.
- ³⁾ Este ajuste solamente será efectivo cuando
- ajuste "TV TYPE" de "SCREEN SETUP" a "16:9".
 - seleccione "P AUTO" o "P VIDEO" (página 22).

Ajuste de opciones de reproducción – CUSTOM SETUP



PAUSE MODE

(Discos DVD VIDEO y DVD-R/-RW en el modo VR solamente)

AUTO: La imagen, incluyendo los motivos que se muevan dinámicamente, saldrá sin fluctuaciones. Normalmente, seleccione esta posición.

FRAME: La imagen, incluyendo los motivos que no se muevan dinámicamente, saldrá con gran definición.

TRACK SELECTION

(DVD VIDEO solamente) Ofrece prioridad a la pista de sonido que contiene el número más alto de canales cuando se reproduce un disco DVD VIDEO en el que están grabados múltiples formatos de audio (formato PCM, DTS, audio MPEG, o Dolby Digital)¹⁾.

OFF: No se ofrece prioridad.

AUTO²⁾: Se ofrece prioridad.

Continúa

MULTI-DISC RESUME

(DVD VIDEO y VIDEO CD solamente)

ON: Consulte la página 33.

OFF: No almacena el punto de reanudación de la reproducción en la memoria. La reproducción se iniciará en el punto de reanudación de la reproducción solamente para el disco actualmente en el sistema.

AUDIO DRC³⁾ (Compresión de la gama dinámica)

(Discos DVD VIDEO y DVD-R/-RW en el modo VR solamente) Muy útil para contemplar películas a bajo volumen bien entrada la noche.

OFF: La gama dinámica no se comprime.

STANDARD: Reproduce la pista de sonido con el tipo de gama dinámica proyectada por el ingeniero de grabación.

MAX: Estrecha completamente la gama dinámica.

DivX

(Modelo MHC-GNZ777D para Rusia solamente/MHC-GNZ888D)

Visualiza el código de registro para este sistema.

Para más información, vaya a

<http://www.divx.com> de Internet.

1) Si cada pista de sonido posee el mismo número de canales, el sistema seleccionará las pista de sonido en el orden de PCM, DTS, Dolby Digital, y MPEG.

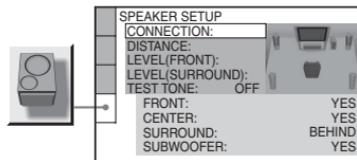
2) Cuando haya ajustado "TRACK SELECTION" a "AUTO", el idioma puede cambiar. El ajuste de "TRACK SELECTION" tiene mayor prioridad que los ajustes de "AUDIO" de "LANGUAGE SETUP" (página 51). Sin embargo, dependiendo del disco, es posible que esta función no pueda ejecutarse.

3) AUDIO DRC solamente podrá ejecutarse con fuentes Dolby Digital.

Ajuste de los altavoces¹⁾ – SPEAKER SETUP

Para MHC-GNZ888D

Para obtener el mejor sonido perimétrico posible, ajuste la conexión de los altavoces que haya conectado y su distancia hasta la posición de escucha. Después, utilice el tono de prueba para ajustar el nivel de los altavoces al mismo nivel.



CONNECTION

FRONT: YES

CENTER:

YES: Normalmente seleccione esto.

NONE: Seleccione esto cuando no haya conectado altavoz central.

SURROUND:

BEHIND: Seleccione esto cuando los altavoces perimétricos estén situados en la sección **B**.

SIDE: Seleccione esto cuando los altavoces perimétricos estén situados en la sección **A**.

NONE: Seleccione esto cuando no haya conectado altavoces perimétricos.

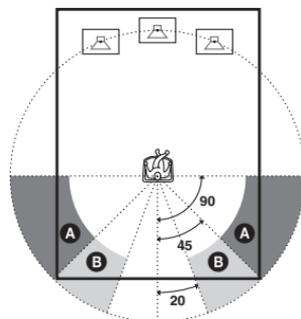


Diagrama de posición

SUBWOOFER²⁾:

YES: Seleccione esto cuando haya conectado un altavoz de subgraves opcional.

NONE: Seleccione esto cuando no haya conectado un altavoz de subgraves opcional.

DISTANCE³⁾

FRONT 3.0 m⁴⁾: La distancia de los altavoces delanteros desde la posición de escucha podrá ajustarse en incrementos de 0,2 metros de 1,0 a 7,0 metros.

CENTER 3.0 m⁵⁾: La distancia del altavoz central desde la posición de escucha podrá ajustarse en incrementos de 0,2 metros de 0,0 a 7,0 metros.

SURROUND 3.0 m⁴⁾⁵⁾: La distancia de los altavoces perimétricos desde la posición de escucha podrá ajustarse en incrementos de 0,2 metros de 0,0 a 7,0 metros.

LEVEL (FRONT)⁶⁾

Cerciórese de ajustar "TEST TONE" a "ON" para facilitar el ajuste.

L 0.0 dB: Ajuste esto entre -6,0 dB y 0,0 dB en incrementos de 1,0 dB.

R 0.0 dB: Ajuste esto entre -6,0 dB y 0,0 dB en incrementos de 1,0 dB.

CENTER 0.0 dB: Ajuste esto entre -6,0 dB y +6,0 dB en incrementos de 1,0 dB.

SUBWOOFER 0.0 dB: Ajuste esto entre -10,0 dB y +10,0 dB en incrementos de 1,0 dB. Dependiendo del altavoz de subgraves, el sonido de salida puede ser inferior en comparación con otros altavoces cuando ajuste este nivel durante el tono de prueba.

LEVEL (SURROUND)⁷⁾

Cerciórese de ajustar "TEST TONE" a "ON" para facilitar el ajuste.

L 0.0 dB: Ajuste esto entre -6,0 dB y +6,0 dB en incrementos de 1,0 dB.

R 0.0 dB: Ajuste esto entre -6,0 dB y +6,0 dB en incrementos de 1,0 dB.

TEST TONE⁸⁾

OFF: El tono de prueba no se emitirá a través de los altavoces.

ON: El tono de prueba se emitirá secuencialmente a través de cada altavoz.⁹⁾

Cuando seleccione "LEVEL (FRONT)" o "LEVEL (SURROUND)", el tono de prueba se emitirá a través de los altavoces seleccionados.

- 1 Pulse repetidamente $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangleleft$ para seleccionar el altavoz o el nivel deseado.
- 2 Pulse ENTER.
- 3 Repita los pasos 1 y 2 para ajustar el nivel de otros altavoces. Cuando haya finalizado el ajuste del nivel de los altavoces, pulse repetidamente $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangleleft$ para ajustar "TEST TONE" a "OFF".

Para MHC-GNZ777D

CONNECTION**FRONT: YES
SUBWOOFER²⁾:**

YES: Seleccione esto cuando haya conectado un altavoz de subgraves opcional.

NONE: Seleccione esto cuando no haya conectado un altavoz de subgraves opcional.

Continúa 

LEVEL (FRONT)⁶⁾

L 0.0 dB: Ajuste esto entre -6,0 dB y 0,0 dB en incrementos de 1,0 dB.

R 0.0 dB: Ajuste esto entre -6,0 dB y 0,0 dB en incrementos de 1,0 dB.

SUBWOOFER 0.0 dB: Ajuste esto entre -10,0 dB y +10,0 dB en incrementos de 1,0 dB.

- 1) Para volver al ajuste predeterminado después de haber cambiado un ajuste, pulse CLEAR antes de pulsar ENTER. Sin embargo, tenga en cuenta que no podrá devolver al ajuste de “CONNECTION” al valor predeterminado. Tenga en cuenta que usted no podrá ejecutar SPEAKER SETUP cuando haya conectado unos auriculares o micrófonos a la unidad.
- 2) Dependiendo de los ajustes de otros altavoces, el altavoz de subgraves puede dar salida a sonido excesivo.
- 3) Los elementos ajustados a “NONE” en “CONNECTION” no podrán seleccionarse. Dependiendo del flujo de entrada, el ajuste de “DISTANCE” puede no ser efectivo. Cuando ejecute QUICK SETUP (página 25), los ajustes predeterminados cambiarán.
- 4) Si los altavoces izquierdo y derecho no están colocados a igual distancia de la posición de escucha, ajuste la distancia de acuerdo con el altavoz más cercano.
- 5) La gama de ajuste cambiará dependiendo del ajuste de los altavoces delanteros.
- 6) Los elementos ajustados a “NONE” en “CONNECTION” no podrán seleccionarse.
- 7) Este ajuste no podrá seleccionarse si había ajustado “SURROUND” a “NONE” en el ajuste de “CONNECTION”.
- 8) Cuando realice los ajustes de los altavoces, el sonido puede cortarse durante un momento.
- 9) El altavoz de subgraves no emitirá el tono de prueba.

Sintonizador

Escucha de la radio

Usted podrá escuchar una emisora de radio seleccionando una emisora presintonizada, o sintonizándola manualmente.

Escucha de una emisora de radio presintonizada

1 Pulse repetidamente **FUNCTION +/-** para seleccionar **“TUNER FM”** o **“TUNER AM”** (o pulse repetidamente **TUNER/BAND** de la unidad para seleccionar **“FM”** o **“AM”**).

2 Mantenga pulsado **TUNING +/-** hasta que la indicación de la frecuencia cambie, y después suéltelo.

En el visualizador aparecerá **“AUTO”**. La búsqueda cesará automáticamente cuando se sintonice una emisora. En el visualizador aparecerá **“TUNED”**. Cuando se sintonice un programa de FM estéreo, en el visualizador aparecerá **“STEREO”**. Si la búsqueda no se para, pulse repetidamente **TUNING +/-** para seleccionar la emisora deseada.

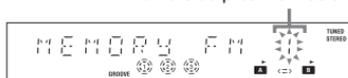
3 Pulse **TUNER MENU**.

En el visualizador parpadeará **“MEMORY”**.

4 Pulse **ENTER**.

En el visualizador parpadeará un número de presintonización. Las emisoras se almacenarán a partir del número de presintonización 1.

Número de presintonización



5 Pulse repetidamente **↑** o **↓** para seleccionar el número de presintonización deseado.

6 Pulse **ENTER**.

En el visualizador aparecerá **“COMPLETE”**. La emisora se almacenará.

7 Repita los pasos 1 a 6 para almacenar otras emisoras.

Usted podrá presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM. Las emisoras presintonizadas se mantendrán durante medio día incluso aunque desenchufe el cable de alimentación o se produzca un corte en el suministro eléctrico.

8 Para escuchar una emisora presintonizada, pulse repetidamente **PRESET +/-** (o gire **◀◀ OPERATION DIAL ▶▶** de la unidad hacia la derecha o la izquierda) a fin de seleccionar la emisora presintonizada deseada.

Usted también podrá utilizar los botones numéricos, y después pulsar **ENTER** a fin de seleccionar una emisora presintonizada.

Para parar la búsqueda automática
Pulse **■**.

Para cancelar la presintonización
Pulse **TUNER MENU**.

Escucha de una emisora de radio no presintonizada

Usted podrá utilizar la sintonización manual para sintonizar una emisora con señal débil, y la sintonización directa si conoce la frecuencia de la emisora.

1 Pulse repetidamente **FUNCTION +/-** para seleccionar **“TUNER FM”** o **“TUNER AM”** (o pulse repetidamente **TUNER/BAND** de la unidad para seleccionar **“FM”** o **“AM”**).

2 Sintonice la emisora deseada.

Para sintonización manual:

Pulse repetidamente **TUNING +/-**.

Para sintonización directa:

Pulse **D.TUNING**, y después los botones numéricos para introducir la frecuencia de la emisora deseada. Por ejemplo, para introducir la frecuencia de 102,50 MHz de FM, pulse 1, 0, 2, 5, y 0. Pulse **ENTER**. Si no puede sintonizar la emisora, compruebe si ha introducido la frecuencia correcta. Si sigue sin poder sintonizar la emisora, tal frecuencia no estará utilizándose en su zona.

Para cancelar la sintonización directa

Pulse **D.TUNING**.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

(Excepto los modelos para Arabia Saudita y Rusia) El ajuste de fábrica para el intervalo de sintonización de AM es 9 kHz (o 10 kHz para algunas áreas). Utilice los botones de la unidad para la operación.

1 Pulse repetidamente **TUNER/BAND** para seleccionar **“AM”**.

2 Pulse **I/⏻** **STANDBY** para desconectar la alimentación del sistema.

3 Cuando aparezca la demostración, mantenga pulsado **ILLUMINATION** y después pulse **I/⏻** **STANDBY** para conectar la alimentación del sistema.

En el visualizador aparecerá **“AM 9K STEP”** o **“AM 10K STEP”**.

Cuando cambie el intervalo se borrarán todas las emisoras de AM almacenadas.

Observaciones

- Para mejorar la recepción de emisoras, ajuste las antenas suministradas, o conecte una antena externa.
- Cuando un programa de FM estéreo produzca ruido estático, pulse repetidamente **FM MODE** hasta que **“MONO”** aparezca en el visualizador. No habrá efecto estéreo, pero mejorará la recepción.

Cinta

Reproducción de una cinta

Usted podrá utilizar una cinta TYPE I (normal).

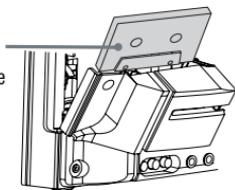
1 Seleccione de una platina de casete.

Pulse repetidamente FUNCTION +/- (o TAPE A/B de la unidad) para seleccionar "TAPE A" o "TAPE B".

2 Inserte una cinta.

Pulse ▲ PUSH de la platina A o la platina B de la unidad para abrir la platina seleccionada.

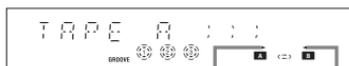
Inserte una cinta en la platina con la cara que desee reproducir o grabar hacia adelante.



3 Pulse repetidamente DIRECTION de la unidad para seleccionar "←→" a fin de reproducir una cara, "↔"¹⁾ para reproducir ambas caras, o "RELAY"²⁾ (Reproducción con relevo) para reproducir en ambas platinas en sucesión.

4 Pulse ▷ (o ◀▶ de la unidad).

Se iniciará la reproducción de la cinta. Pulse otra vez ▷ (o ◀▶ de la unidad) para reproducir la otra cara.



Indicador de cara frontal Indicador de cara posterior

- ¹⁾ (Para la cinta de la platina B solamente)
La reproducción de la cinta se detendrá automáticamente después de que la secuencia se haya repetido cinco veces.
- ²⁾ La reproducción con relevo seguirá esta secuencia, y después se parará:
Platina A (cara frontal) → Platina B (cara posterior)
- ³⁾ Usted solamente podrá reproducir la cara frontal de la cinta de la platina A.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Parar la reproducción	Pulse ■.
Realizar una pausa en la reproducción	Pulse II. Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar II.
Avanzar rápidamente o rebobinar	Pulse ◀▶ o ▶▶ (o ◀◀◀◀ o ▶▶▶▶ de la unidad). Para volver a la reproducción normal, pulse ▷ (o ◀▶ de la unidad).
Extraer una cinta	Pulse ▲ PUSH de la platina A o la platina B de la unidad cuando la reproducción esté parada.

Observación

Si pulsa ▷ (o ◀▶ de la unidad) cuando haya seleccionado la función TAPE A y no haya cinta en la platina A, el sistema cambiará automáticamente a la función TAPE B si hay cinta en la platina B, y viceversa. Después se iniciará la reproducción.

Grabación en una cinta

Existen tres formas de grabar en una cinta TYPE I (normal). Utilice los botones de la unidad para la operación.

Grabación sincronizada de CD:

Usted podrá grabar todo un disco VIDEO CD o AUDIO CD en una cinta. El nivel de grabación se ajustará automáticamente.

Grabación manual:

Usted podrá grabar la parte que desee de una fuente de sonido, incluyendo los componentes de audio conectados.

Mezcla de sonido:

Usted podrá “mezclar” sonido de cualquiera de las fuentes de sonido y cantar o hablar ante un micrófono (no suministrado). Usted podrá grabar el sonido mezclado en una cinta.

1 Cargue una cinta grabable en la Platina B.

Para grabar en la cara posterior, pulse repetidamente TAPE A/B hasta que en el visualizador aparezca “TAPE B”.

Para iniciar la reproducción de la cara posterior, pulse  (o  de la unidad) repetidamente hasta que aparezca el indicador de la cara posterior de TAPE B. Pulse  en el punto a partir del que desee iniciar la grabación.

2 Prepare la fuente de grabación.

Para la grabación sincronizada de CD:

Pulse DVD y cargue el disco que desee grabar.

Para la grabación manual y la mezcla de sonido:

Pulse el botón de función para seleccionar la fuente que desee grabar. Para la mezcla de sonido, si solamente desea grabar su voz a través del micrófono, podrá hacerlo seleccionando la función TAPE A y no reproduciendo ninguna cinta.

3 Ponga la platina B en espera de grabación.

Para la grabación sincronizada de CD:

Pulse CD SYNC. En el visualizador aparecerá “SYNC” y parpadeará “REC”.

Para la grabación manual y la mezcla de sonido:

Pulse REC PAUSE/START. En el visualizador parpadea “REC”.

4 Pulse repetidamente DIRECTION para seleccionar “” a fin de grabar en una cara o “” (o “RELAY”) para grabar en ambas caras.

Cuando desee grabar en ambas caras, cerciórese de comenzar por la frontal. Si comenzase por la cara posterior, la grabación se parará al final de dicha cara. Cuando grabe de la radio, mueva la antena respectiva para reducir el ruido. Para la grabación manual, cuando grabe de un disco, pulse repetidamente  o  repeatedly (o gire  OPERATION DIAL  hacia la derecha o la izquierda) a fin de seleccionar pistas.

5 Pulse REC PAUSE/START.

En el visualizador aparecerá "REC". Se iniciará la grabación. Usted no podrá escuchar otras fuentes durante la grabación. La grabación sincronizada de CD se parará cuando finalice la reproducción del disco actual.

6 Para la grabación manual y mezcla de sonido, inicie la reproducción de la fuente que desee grabar.

7 Para la mezcla de sonido, comience a cantar junto con la música y ajuste el volumen del micrófono girando MIC 1 LEVEL o MIC 2 LEVEL.

Después de haber finalizado, gire MIC 1 LEVEL o MIC 2 LEVEL hasta "MIN".

Para parar la grabación

Pulse ■.

Notas

- Cuando conecte o desconecte un micrófono o unos auriculares durante la grabación, el sonido puede cortarse durante un momento.
- Cuando haya seleccionado DVD, el modo de karaoke se activará automáticamente cuando conecte un micrófono opcional a la toma MIC 1 o MIC 2.
- Cuando pulse CD SYNC o REC PAUSE/START, o cuando conecte un micrófono durante la función DVD, el campo acústico cambiará automáticamente a (MHC-GNZ888D solamente)
 - LINK si no hay auriculares conectados.
 - HP 2CH si hay auriculares conectados. (MHC-GNZ777D solamente)
 - 2CH STEREO si no hay auriculares conectados.
 - HP 2CH si hay auriculares conectados.

Observación

Cuando entren señales de sonido de nivel alto, el sistema ajustará automáticamente el nivel de grabación para evitar la distorsión de las señales de sonido grabadas (Función de control automático del nivel).

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido

Refuerzo del sonido

Usted podrá reforzar los graves y crear un sonido más potente.

El ajuste GROOVE será ideal para fuentes de música, y V-GROOVE para fuentes de vídeo (películas, etc.).

Pulse repetidamente GROOVE de la unidad.

GROOVE ON* → V-GROOVE ON* → GROOVE OFF → GROOVE ON → ...

* El volumen pasará al modo potente, y la curva del ecualizador cambiará.

Observación

El ajuste predeterminado es "GROOVE ON".

Selección de un efecto preajustado

Utilice los botones de la unidad para la operación.

Pulse repetidamente PRESET EQ para seleccionar el efecto preajustado deseado.

Opciones de efectos preajustados

Efecto	Categoría
ROCK, POP, JAZZ, DANCE, SOUL, TECHNO, HIP HOP	Fuentes de música estándar
MP3 EQ	Pistas de audio MP3
FLAT	Fuente de música original (cancelación del efecto preajustado)
USER EQ 1, 2, 3	Ajuste de ecualizador de usuario (consulte más abajo)

Ajuste del ecualizador gráfico y almacenamiento del ajuste del ecualizador de usuario

Usted podrá ajustar el sonido aumentando o reduciendo el nivel de una banda de frecuencias específica, y después almacenar hasta tres ajustes de ecualizador de usuario en la memoria. Utilice los botones de la unidad para la operación.

- 1 Pulse repetidamente EQ BAND/MEMORY para seleccionar una banda de frecuencias.

Banda de frecuencias Nivel de frecuencia



- 2 Gire ◀◀ OPERATION DIAL ▶▶ hacia la derecha o la izquierda para justar el nivel.
- 3 Repita los pasos 1 y 2 para ajustar el nivel de la banda de frecuencias "MID".
- 4 Repita los pasos 1 y 2 para ajustar el nivel de la banda de frecuencias "HIGH".
- 5 Pulse EQ BAND/MEMORY.
En el visualizador parpadeará un número de ecualizador de usuario.
- 6 Gire ◀◀ OPERATION DIAL ▶▶ hacia la derecha o la izquierda para seleccionar el número de ecualizador de usuario (1~3) en el que desee almacenar el ajuste del ecualizador. Seleccione "EXIT" para cancelar el almacenamiento.
- 7 Pulse EQ BAND/MEMORY.
Este ajuste se almacenará automáticamente como el ajuste de ecualizador de usuario que haya seleccionado en el paso 5.
El ajuste almacenado previamente en esta ubicación de la memoria se borrará, y será reemplazado por el nuevo ajuste.

Selección de un campo acústico

Usted podrá sacar el máximo partido del sonido perimétrico seleccionando simplemente uno de los campos acústicos. Estos campos traerán a su hogar el sonido excitante y potente de las salas de cine.

1 Pulse SOUND FIELD.

El último campo acústico seleccionado aparecerá en el visualizador.

2 Pulse repetidamente \uparrow/\downarrow o \leftarrow/\rightarrow o SOUND FIELD (o gire \blacktriangleleft OPERATION DIAL \blacktriangleright) de la unidad hacia la derecha o la izquierda) cuando en el visualizador aparezca el último campo acústico seleccionado para seleccionar el campo acústico deseado.

Los campos acústicos elegibles serán diferentes dependiendo de la función que haya activado. Sin embargo, el campo acústico cambiará si conecta unos auriculares. Con respecto a los detalles, consulte la tabla siguiente.

Función	Campo acústico (Cuando no haya conectado auriculares)	Campo acústico (Cuando haya conectado auriculares)
DVD	MHC-GNZ888D solamente SBS MULTI \leftrightarrow A.F.D. AUTO \leftrightarrow PRO LOGIC \leftrightarrow PLII MOVIE \leftrightarrow PLII MUSIC \leftrightarrow V.M.DIM. \leftrightarrow LINK \leftrightarrow 2CH STEREO	MHC-GNZ888D solamente HP 2CH \leftrightarrow HP VIRTUAL
	MHC-GNZ777D solamente 2CH STEREO \leftrightarrow 2CH SUR \leftrightarrow VIRTUAL A \leftrightarrow VIRTUAL B	MHC-GNZ777D solamente HP 2CH \leftrightarrow HP SUR \leftrightarrow HP VIRTUAL
DVD Y se realice una de las operaciones siguientes: – Activación del modo de karaoke. – Grabación o el sistema en espera de grabación. – Conexión de un micrófono.	MHC-GNZ888D solamente LINK \leftrightarrow LINK SUR \leftrightarrow 2CH SUR \leftrightarrow 2CH STEREO	MHC-GNZ888D solamente HP 2CH
	MHC-GNZ777D solamente 2CH STEREO \leftrightarrow 2CH SUR	MHC-GNZ777D solamente HP 2CH \leftrightarrow HP SUR
TUNER TAPE A TAPE B TV SAT VIDEO	MHC-GNZ888D solamente LINK \leftrightarrow LINK SUR \leftrightarrow 2CH SUR \leftrightarrow 2CH STEREO	MHC-GNZ888D solamente HP 2CH
	MHC-GNZ777D solamente 2CH STEREO \leftrightarrow 2CH SUR	MHC-GNZ777D solamente HP 2CH \leftrightarrow HP SUR

Cuando no haya conectado auriculares:

SBS MULTI (Modo Sound Broadcasting System Multi)

Realiza una decodificación adecuada basada en la fuente para maximizar el efecto acústico. Este modo le permitirá disfrutar de la reproducción de audio de todos los tipos de discos desde múltiples altavoces.

A.F.D. AUTO (Auto Format Direct Auto)

El número de canales de sonido dependerá de la fuente. Cuando se reproduzcan fuentes de 2 canales como AUDIO CD, VIDEO CD, y pistas de audio MP3, solamente saldrán 2 canales de sonido. Sin embargo, el número de canales de sonido que salen durante la reproducción de discos DVD VIDEO dependerá de la selección del formato de audio. Este ajuste será ideal cuando desee escuchar el sonido original de la fuente.

PRO LOGIC

Realiza la decodificación Pro Logic. La fuente grabada en 2 canales se decodificará en 4.1 canales.

PLII MOVIE

Realiza la decodificación Pro Logic II Movie. Este ajuste será ideal para películas codificadas en Dolby Surround. Además, este modo puede reproducir sonido en 5.1 canales al contemplar vídeos sobredoblados o películas antiguas. La fuente grabada en 2 canales se decodificará en 5.1 canales.

PLII MUSIC

Realiza la decodificación Pro Logic II Music. Este ajuste será ideal para fuentes estéreo normales como discos AUDIO CD. La fuente grabada en 2 canales se decodificará en 5.1 canales.

V.M.DIM. (Virtual Multi Dimension (Dimensión múltiple virtual))

Realiza la decodificación DCS (Digital Cinema Sound, sonido digital de cine). La fuente grabada en 2 canales se decodificará en 5.1 canales.

LINK

Reproduce los canales de sonido perimétrico a través de los canales delanteros.

LINK SUR

Reproduce los canales de sonido perimétrico a través de los canales delanteros con efecto perimétrico.

2CH STEREO

Reproduce la salida estéreo de fuentes multicanales, tales como discos DVD VIDEO durante la función DVD. El sistema dará salida al sonido original durante funciones que no sean DVD y durante la reproducción de fuentes estéreo tales como discos AUDIO CD, VIDEO CD y pistas de audio MP3.

VIRTUAL A

Crea 3 juegos de altavoces perimétricos virtuales a partir del sonido de los altavoces delanteros reales. Este campo acústico solamente será efectivo cuando reproduzca fuentes multicanales.

VIRTUAL B

Crea 1 juego de altavoces perimétricos virtuales a partir del sonido de los altavoces delanteros sin utilizar los altavoces perimétricos reales. Este modo será efectivo cuando la distancia entre los altavoces delanteros sea corta. Este campo acústico solamente será efectivo cuando reproduzca fuentes multicanales.

2CH SUR

Reproduce salida estéreo con efecto perimétrico de fuentes multicanales, tales como discos DVD VIDEO durante la función DVD. El sistema dará salida al sonido original con efecto perimétrico durante funciones que no sean DVD.

Cuando haya conectado auriculares:

HP 2CH

El campo acústico normal para auriculares.

HP SUR

El campo acústico para auriculares con efecto perimétrico.

HP VIRTUAL

El campo acústico para auriculares con efecto perimétrico virtual. Este campo acústico solamente será efectivo cuando reproduzca fuentes multicanales.

Nota

Dependiendo del disco, el efecto perimétrico puede no ser tan perceptible como se espera.

Canto a coro: Karaoke

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

CD

DATA CD

DATA DVD

Usted podrá cantar a coro con cualquier disco AUDIO CD múltiplex, VIDEO CD múltiplex, o DVD VIDEO de formato Dolby Digital Karaoke.

Preparativos para karaoke

(DVD VIDEO, DVD-R/-RW en el modo VR, VIDEO CD, AUDIO CD, pistas de audio MP3, y archivos de vídeo DivX solamente)

- 1 Pulse repetidamente FUNCTION +/- para seleccionar "DVD" (o pulse DVD de la unidad).**
- 2 Gire MIC 1 LEVEL o MIC 2 LEVEL de la unidad hasta "MIN" para reducir el volumen del micrófono, y ECHO LEVEL de la unidad hasta "MIN" para cancelar el efecto de eco.**

3 Conecte un micrófono opcional a la toma MIC 1 o MIC 2 de la unidad.

Si desea cantar a dúo, conecte otro micrófono opcional.

El modo de karaoke se activará.

En la pantalla del televisor aparecerá “KARAOKE MODE: ON”.

Cuando active el modo de karaoke, el campo acústico cambiará automáticamente a

(MHC-GNZ888D solamente)

– LINK si no hay auriculares conectados.

– HP 2CH if si hay auriculares conectados.

(MHC-GNZ777D solamente)

– 2CH STEREO si no hay auriculares conectados.

– HP 2CH si hay auriculares conectados.

4 Inicie la reproducción de la música y ajuste el volumen.

DVD VIDEO, DVD-R/-RW en el modo VR o archivos de vídeo DivX:

El sistema dará salida al formato de audio que haya seleccionado.

AUDIO CD, VIDEO CD, o pistas de audio MP3:

El ajuste de audio cambiará automáticamente a “1/L”, y el sistema dará salida al sonido del canal izquierdo a través de los canales tanto delanteros como perimétricos.

Si desea escuchar la parte vocal:

Pulse repetidamente AUDIO para seleccionar otro canal de audio.

5 Empiece a cantar con la música.

Otras operaciones

Para	Gire
ajustar el volumen del micrófono	MIC 1 LEVEL o MIC 2 LEVEL de la unidad.
ajustar el eco del micrófono	ECHO LEVEL de la unidad.
cancelar el efecto de eco.	ECHO LEVEL de la unidad hasta “MIN”.

Para desactivar el modo de karaoke

Desconecte todos los micrófonos o pulse KARAOKE MODE. En la pantalla del televisor aparecerá “KARAOKE MODE: OFF”.

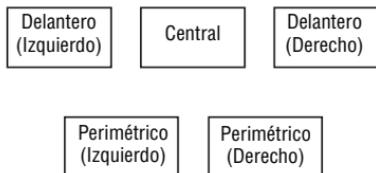
Notas

- Usted también podrá activar el modo de karaoke pulsando KARAOKE MODE.
- El modo de karaoke se desactivará automáticamente cuando usted:
 - desconecte la alimentación del sistema.
 - cambie la función.
 - conecte unos auriculares.
 - active el tono de prueba.

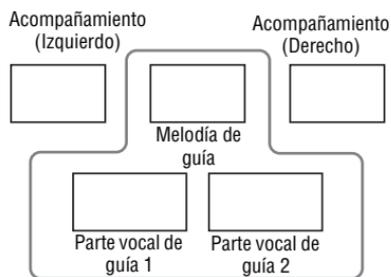
Formato Dolby Digital Karaoke

Formato Dolby Digital, que reproduce sonido perimétrico utilizando 5 canales, puede contener también el formato “Dolby Digital Karaoke” especialmente diseñado para karaoke. En los discos de formato Dolby Digital Karaoke, además del acompañamiento, están grabadas pistas de melodía de guía y de parte vocal de guía. Usted podrá seleccionar los cuando el modo de karaoke esté activado.

Salida de los altavoces en el formato Dolby Digital normal (5.1 canales)



Salida de los altavoces en el formato Dolby Digital Karaoke



Usted podrá seleccionar cualquiera de ellas. Éstas saldrán a través de los altavoces.

Usted podrá comprobar la información de audio pulsando AUDIO (página 31). Cuando reproduzca un disco de formato Dolby Digital Karaoke, “♪” aparecerá en el formato de audio actual (página 76). Ejemplo:

DOLBY DIGITAL ♪ 3/2

- 2/0: Grabado son acompañamiento solamente.
- 3/0: Grabado con melodía de guía.
- 3/1: Grabado con melodía de guía y una guía vocal.
- 3/2: Grabado con melodía de guía y dos guías vocales.

Disfrute de karaoke utilizando el menú de control

- 1 Pulse una vez o dos DISPLAY cuando esté activado el modo de karaoke durante la reproducción de un disco.

En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control para el modo de karaoke.

- 2 Pulse repetidamente o para seleccionar el elemento de karaoke de la lista visualizada y después pulse ENTER.

Se seleccionará elemento de karaoke.

- 3 Pulse repetidamente o para seleccionar el ajuste deseado, y después pulse ENTER.

Configuración del modo de karaoke

Los ajustes predeterminados están subrayados.

KARAOKE PON¹⁾

ON: Disfrute de karaoke con cualquier disco, incluso aunque no sea de karaoke ni múltiplex, reduciendo el sonido de la parte vocal.

OFF: Cancelará el efecto “KARAOKE PON”.

KEY CONTROL²⁾

Ajuste el tono de la música para adaptarla a su gama vocal.

Para cancelar el efecto “KEY CONTROL”, seleccione “”.

VOCAL SELECT³⁾

(DVD VIDEO, VIDEO CD, AUDIO CD solamente)

Al reproducir un disco DVD VIDEO:

OFF: Cancelará la parte vocal de guía.

1+2: Parte vocal de guía 1+2.

1: Parte vocal de guía 1.

2: Parte vocal de guía 2.

Al reproducir un disco VIDEO CD o AUDIO CD:

OFF: Cancelará la parte vocal de guía.

L+R: El mismo sonido sale a través de ambos altavoces.

STEREO: Sonido estéreo estándar.

Al reproducir un disco Super VCD:

OFF: Cancelará la parte vocal de guía.

1: L+R: El mismo sonido que el de la pista de audio 1 saldrá a través de ambos altavoces.

1: STEREO: Sonido estéreo de la pista de audio 1.

2: L+R: El mismo sonido que el de la pista de audio 2 saldrá a través de ambos altavoces.

2: STEREO: Sonido estéreo de la pista de audio 2.

GUIDE MELODY⁴⁾

(DVD VIDEO solamente)

ON: Activará la melodía de guía.

OFF: Desactivará la melodía de guía.

SCORE MODE⁵⁾

Usted podrá seleccionar esto cuando el modo de karaoke esté activado.

Su puntuación se calculará comparando su voz con la fuente de música.

EASY: Nivel de principiante o intermedio.

NORMAL: Nivel avanzado o profesional.

DEMO: Modo de demostración.

Regularmente visualiza una puntuación alta para cada canción.

1 Pulse SCORE antes de cantar una canción en el modo de karaoke.

En la pantalla del televisor aparecerá la puntuación más alta anterior.

2 Después de cantar durante más de un minuto, pulse de nuevo SCORE para ver su puntuación.

Su puntuación se calculará de una escala de 0 a 99.

¹⁾ La voz del cantante puede no reducirse cuando:

- solamente estén tocándose pocos instrumentos.
 - se esté reproduciendo un dúo.
 - la fuente tenga ecos o coros fuertes.
 - la voz del cantante se desvíe del centro.
 - la voz del cantante sea soprano alto o tenor.
- Usted también podrá cambiar el ajuste de "KARAOKE PON" pulsando KARAOKE PON cuando el modo de karaoke esté activado.

El ajuste de "KARAOKE PON" cambiará automáticamente a "OFF" cuando ajuste "VOCAL" a "ON".

- 2) Usted también podrá cambiar el ajuste de “KEY CONTROL” pulsando KEY CONTROL **b** para bajar el tono y KEY CONTROL **#** para subirlo cuando el modo de karaoke esté activado.
El ajuste de “KEY CONTROL” cambiará automáticamente al predeterminado cuando cambie la pista o el título, o realice la búsqueda con bloqueo.
Dependiendo del disco, es posible que no pueda realizar la operación mencionada.
- 3) Cuando reproduzca un disco DVD VIDEO, la función solamente trabajará para el formato Dolby Digital Karaoke.
El ajuste de “VOCAL SELECT” cambiará automáticamente a “OFF” cuando ajuste “KARAOKE PON” a “ON”.
Para discos DVD VIDEO con 1 guía vocal grabada, usted no podrá cambiar la parte vocal.
Dependiendo del disco, es posible que no pueda cambiar la parte vocal.
- 4) Cuando reproduzca un disco DVD VIDEO, la función solamente trabajará para el formato Dolby Digital Karaoke.
Para discos DVD VIDEO sin melodía de guía, no podrá escuchar dicha melodía aunque haya ajustado a “ON”.
- 5) La puntuación más alta se repondrá cuando desconecte la alimentación del sistema.
Si pulsa otros botones del mando a distancia, la función de cálculo de puntuación puede cancelarse. En algunos casos, es posible que no pueda utilizar el modo de puntuación.

Notas

- El ajuste de “SCORE MODE” cambiará automáticamente a “EASY” cuando desconecte la alimentación del sistema.
- Cada ajuste de karaoke de la tabla de arriba, excepto SCORE MODE, cambiará automáticamente a “OFF” o al ajuste predeterminado cuando usted:
 - desconecte la alimentación del sistema.
 - cambie la función.
 - conecte unos auriculares.
 - active el tono de prueba.
 - desactive el modo de karaoke.
 - abra la bandeja del disco.
 - cambie el disco.

Otras operaciones

Utilización del temporizador

Para dormirse con música

— Temporizador de desconexión

Usted podrá ajustar el sistema para que se desconecte su alimentación tras un período de tiempo determinado, de forma que pueda quedarse dormido mientras escuche música.

Pulse repetidamente SLEEP.

La visualización de los minutos (tiempo hasta la desconexión de la alimentación) cambiará.

Observaciones

- Para comprobar el tiempo restante, pulse una vez SLEEP.
- Usted podrá utilizar el temporizador de desconexión aunque no haya puesto en hora el reloj.

Programación del temporizador

— Temporizador de reproducción/ Temporizador de grabación

Usted no podrá activar el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación al mismo tiempo. Cerciñese de que el reloj esté puesto en hora.

Temporizador de reproducción:

Usted podrá despertarse con música a la hora programada.

Temporizador de grabación:

Usted podrá grabar una emisora de radio presintonizada a una hora programada.

1 Prepare la fuente de sonido.

Para el temporizador de reproducción:

Cargue un disco o una cinta con la cara que desee reproducir hacia adelante, o sintonice la emisora presintonizada deseada. Después, pulse VOLUME +/- (o gire MASTER VOLUME de la unidad) para ajustar el volumen.

Para el temporizador de grabación:

Sintonice la emisora presintonizada deseada.

2 Pulse TIMER MENU.

3 Pulse repetidamente \uparrow o \downarrow para seleccionar "PLAY SET" o "REC SET", y después pulse ENTER.

En el visualizador aparecerá "ON" y después parpadeará la indicación de la hora.

4 Programe la hora de inicio de la reproducción o la grabación.

Pulse repetidamente \uparrow o \downarrow para programar la hora, y después pulse ENTER.

La indicación de los minutos parpadeará en el visualizador. Utilice el procedimiento de arriba para programar los minutos. En el visualizador aparecerá "OFF" y parpadeará la indicación de la hora.

5 Programe la hora de parada de la reproducción o la grabación utilizando el mismo procedimiento que en el paso 4.

6 Seleccione la fuente de sonido o prepare la cinta.

Para el temporizador de reproducción:

Pulse repetidamente \uparrow o \downarrow hasta que en el visualizador aparezca la fuente de música deseada, y después pulse ENTER. El visualizador mostrará los ajustes del temporizador.

Para el temporizador de grabación:

El visualizador mostrará los ajustes del temporizador. Cargue una cinta grabable en la Platina B. Pulse repetidamente DIRECTION de la unidad para seleccionar “ \rightleftarrows ” a fin de grabar en una cara o “ \leftrightarrow ” (o “RELAY”) para grabar en ambas caras.

Para grabar desde la cara posterior, pulse repetidamente FUNCTION +/- (o TAPE A/B de la unidad) para seleccionar “TAPE B”. Después, pulse repetidamente \triangleright (o \blacktriangleleft de la unidad) hasta que aparezca el indicador de la cara posterior de TAPE B para iniciar la reproducción de tal cara.

Pulse \blacksquare en el punto a partir del que desee iniciar la grabación.

Cuando desee grabar en ambas caras, cerciórese de comenzar por la frontal. Si comenzase por la cara posterior, la grabación se parará al final de dicha cara.

7 Pulse I/⏻ (o I/⏻ STANDBY de la unidad) para desconectar la alimentación del sistema.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Comprobar el ajuste	1 Pulse TIMER MENU. En el visualizador parpadea “TIMER SELECT”. 2 Pulse ENTER. 3 Pulse repetidamente \uparrow o \downarrow para seleccionar “PLAY SELECT” o “REC SELECT”, y después pulse ENTER.
Cambiar el ajuste	Comience desde el paso 1.
Para cancelar el temporizador de reproducción o el temporizador de grabación	1 Pulse TIMER MENU. En el visualizador parpadea “TIMER SELECT”. 2 Pulse ENTER. 3 Pulse repetidamente \uparrow o \downarrow para seleccionar “TIMER OFF”, y después pulse ENTER.

Notas

- Si utiliza el temporizador de reproducción o el temporizador de desconexión y el temporizador de desconexión al mismo tiempo, éste último tendrá prioridad.
- El temporizador de reproducción y el temporizador de grabación no se activarán si la alimentación del sistema está conectada o si en el visualizador parpadea “STANDBY”.
- La alimentación del sistema se conectará 30 segundos antes de la hora programada. No utilice el sistema desde el momento en el que se conecte su alimentación hasta que se inicie la grabación.
- El volumen se reducirá al mínimo durante el funcionamiento del temporizador de grabación.

Cambio de la visualización

Para desactivar el visualizador

— Modo de ahorro de energía

La visualización de demostración y la del reloj podrán desactivarse para minimizar la energía consumida durante el modo de espera (Modo de ahorro de energía).

Pulse repetidamente **DISPLAY** mientras la alimentación del sistema esté desconectada.

Demostración¹⁾ → Sin visualización (Modo de ahorro de energía) → Reloj²⁾ → Demostración → ...

¹⁾ La visualización cambiará y los indicadores parpadearán incluso aunque la alimentación del sistema esté desconectada.

²⁾ La visualización del reloj cambiará automáticamente al modo de ahorro de energía después de 8 segundos.

Nota

Usted no podrá realizar las operaciones siguientes durante el modo de ahorro de energía:

- Puesta en hora del reloj (página 25)
- Cambio del intervalo de sintonización de AM (página 58).
- Conexión de la alimentación del sistema pulsando los DVD, TUNER/BAND, TAPE A/B, TV/SAT o VIDEO de la unidad.
- Cambio del sistema de color (página 22).

Cambio del iluminador de alimentación

Pulse repetidamente **ILLUMINATION** de la unidad para seleccionar el iluminador de alimentación deseado cuando se conecte la alimentación del sistema.

PATTERN 1 → PATTERN 2 →
PATTERN 3 → PATTERN OFF →
PATTERN 1 → ...

Notas

- Cuando pulse **VOLUME +/-** (o gire **MASTER VOLUME** de la unidad), el iluminador de alimentación mostrará el nivel de volumen actual.
- Durante la visualización de la demostración, usted podrá activar o desactivar el iluminador de alimentación pulsando **ILLUMINATION** de la unidad.

Para ver la información sobre el disco

Para ver la información sobre el disco en el visualizador del panel frontal

Pulse repetidamente DISPLAY.

Cada vez que pulse DISPLAY, la visualización cambiará a ① → ② → ③

→ ① → ...

- ① Información sobre el disco
- ② Visualización del reloj (durante 8 segundos)
- ③ Nombre de efecto (durante 8 segundos)

Comprobación del tiempo de reproducción transcurrido, del tiempo restante, y de los títulos

Pulse repetidamente TIME/TEXT durante la reproducción.

Cada vez que pulse TIME/TEXT, la visualización cambiará a ① → ② → ...

→ ① → ...

Al reproducir un disco DVD VIDEO o DVD-R/-RW en el modo VR:

- Cuando se reproduzca un menú o un título sin capítulo
 - ① Tiempo de reproducción transcurrido del menú o del título actual
 - ② Título del disco¹⁾
- Cuando se reproduzca un capítulo con condición diferente a la mencionada
 - ① Tiempo de reproducción transcurrido del título actual
 - ② Tiempo restante del título actual
 - ③ Tiempo de reproducción transcurrido del capítulo actual
 - ④ Tiempo restante del capítulo actual
 - ⑤ Título del disco¹⁾²⁾

Al reproducir un disco AUDIO CD o VIDEO CD (reproducción sin función PBC):

- ① Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- ② Tiempo restante de la pista actual
- ③ Tiempo de reproducción transcurrido del disco actual³⁾
- ④ Tiempo restante del disco actual³⁾
- ⑤ Título del disco¹⁾⁵⁾

Al reproducir un disco VIDEO CD con reproducción PBC/Super VCD:

- ① Tiempo de reproducción transcurrido de la escena/pista actual
- ② Título del disco¹⁾⁵⁾

Al reproducir pistas de audio MP3 o archivos de vídeo DivX de un disco DATA CD/DVD:

- ① Tiempo de reproducción transcurrido de la pista/archivo actual
- ② Título de la pista/archivo⁴⁾

Comprobación del tiempo de reproducción total y de los títulos

Pulse repetidamente TIME/TEXT mientras la reproducción esté parada.

Cada vez que pulse TIME/TEXT, la visualización cambiará a ① → ② → ①

→ ...

DVD VIDEO o DVD-R/-RW en modo VR:

- ① Número total de títulos del disco
- ② Título del disco¹⁾

Disco VIDEO CD sin reproducción PBC o disco AUDIO CD:

- ① Número total de pistas del disco y tiempo de reproducción total del disco
- ② Título del disco¹⁾

Disco VIDEO CD con reproducción PBC:

- ① Número total de escenas del disco
- ② Título del disco¹⁾

- 1) Si el disco DVD VIDEO no es un disco DVD-TEXT, el disco AUDIO CD no es un disco CD-TEXT, o el disco VIDEO CD no contiene información de texto, en el visualizador aparecerá "NO TEXT".
- 2) Cuando usted pulse TIME/TEXT durante la visualización del título del disco, se visualizarán durante 2 segundos el número del capítulo actual y el número del título actual antes de que la visualización vuelva al tiempo de reproducción transcurrido.
- 3) Cuando la reproducción programada o la aleatoria estén activadas, el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo restante del disco pueden saltarse.
- 4) Cuando reproduzca archivos de vídeo DivX, si pulsa TIME/TEXT durante la visualización del título del archivo, se visualizarán durante 2 segundos el número del álbum actual y el número del archivo actual antes de que la visualización vuelva al tiempo de reproducción transcurrido.
- 5) Si pulsa TIME/TEXT durante la visualización del título del disco, se visualizarán durante 2 segundos el número de la pista actual y el número de índice actual (para un disco sin función PBC) o el número de la escena actual (para un disco con función PBC) antes de que la visualización vuelva al tiempo de reproducción transcurrido.

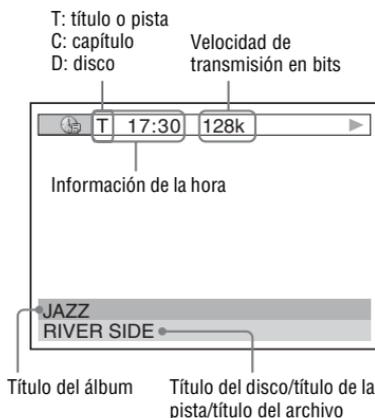
Notas

- Si reproduce un disco que solamente contenga archivos de imágenes JPEG, en el visualizador aparecerá "JPEG" o "No Audio".
- Usted no podrá utilizar TIME/TEXT para cambiar la visualización de la información sobre el disco cuando:
 - esté reproduciéndose un archivo de imágenes JPEG.
 - la reproducción esté parada para un disco DATA CD/DVD con pistas de audio MP3 y/o archivos de imágenes JPEG.
 - la reproducción esté parada para un disco DATA CD/DVD con archivos de vídeo DivX.
- Si el título de una pista de audio MP3 contiene caracteres que no puedan visualizarse, tales caracteres se visualizarán como "*".
- El tiempo de reproducción de pistas de audio MP3 y de archivos de vídeo DivX puede no visualizarse correctamente.

Para ver de la información sobre el disco en la visualización en pantalla

Pulse repetidamente TIME/TEXT durante la reproducción.

Cada vez que pulse TIME/TEXT durante la reproducción del disco, la visualización cambiará a ① → ② → ... → ① → ... La visualización de tiempo y el título que usted podrá ver en la pantalla del televisor dependerá del disco que esté reproduciendo.



Al reproducir un disco DVD VIDEO o DVD-R/-RW en el modo VR:

- ① Tiempo de reproducción transcurrido del título actual
- ② Tiempo restante del título actual
- ③ Tiempo de reproducción transcurrido del capítulo actual
- ④ Tiempo restante del capítulo actual
- ⑤ Tiempo de reproducción transcurrido del título actual y título del disco

Al reproducir un disco VIDEO CD con reproducción PBC/Super VCD:

Tiempo de reproducción transcurrido de la escena/pista actual y título del disco

Continúa

Al reproducir un disco AUDIO CD o VIDEO CD (reproducción sin función PBC):

- 1 Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- 2 Tiempo restante de la pista actual
- 3 Tiempo de reproducción transcurrido del disco actual
- 4 Tiempo restante del disco actual
- 5 Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual y título del disco

Al reproducir un disco DATA CD/ DVD:

Tiempo de reproducción transcurrido de la pista/archivo actual y título del álbum/pista/archivo

Notas

- Solamente podrán visualizarse letras, números, y algunos símbolos.
- Dependiendo del tipo de disco, el sistema solamente podrá visualizar un número limitado de caracteres.
- Para pistas de audio MP3 con formato que no sea ISO 9660 Level 1 y Level 2, el título del álbum y el título de la pista pueden no visualizarse.

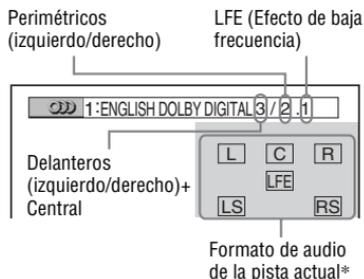
Visualización de la información sobre audio de discos

(Discos DVD VIDEO y archivos de vídeo DivX solamente)

Cuando pulse repetidamente AUDIO durante la reproducción, en la pantalla del televisor se visualizará el formato de la señal de audio actual.

Al reproducir un disco DVD VIDEO:

Por ejemplo, en el formato Dolby Digital, es posible que en un disco DVD VIDEO estén grabadas múltiples señales, desde monoaurales a señales de 5.1 canales. Dependiendo del disco DVD VIDEO, el número de canales grabados puede diferir.



* Esta información solamente aparecerá para MHGNZ888D.

Los símbolos mostrados en la pantalla del televisor representan los canales de la señal de audio que salen a través de los diferentes altavoces.

- L: Delantero izquierdo
- R: Delantero derecho
- C: Central
- LS: Perimétrico izquierdo
- RS: Perimétrico derecho
- S: Señal perimétrica que se produce mediante el proceso de sonido Dolby Surround Sound o señal de audio perimétrico monoaural.
- LFE: Efecto de baja frecuencia

Ejemplo:

Para Dolby Digital 5.1 canales:

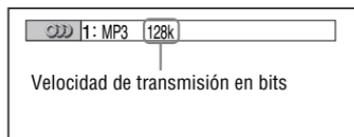


Al reproducir un archivo de vídeo

DivX:

Ejemplo:

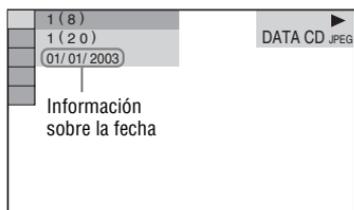
Pista de audio MP3



Comprobación de la información sobre la fecha de archivos de imágenes

Usted podrá comprobar la información sobre la fecha durante la reproducción cuando los archivos de imágenes JPEG tengan grabada la etiqueta Exif*.

Pulse repetidamente  DISPLAY durante la reproducción hasta que en la pantalla del televisor aparezca el menú de control para archivos de imágenes JPEG.



* “Exchangeable Image File Format” (Formato de archivos de imágenes intercambiables) es un formato de imágenes de cámara digital definido por la asociación Japan Electronics & Information Technology Industries Association (JEITA).

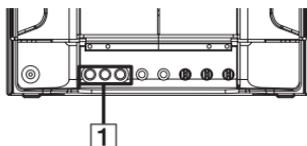
Notas

- Si no hay información sobre la fecha, o los datos del disco están dañados, el sistema no podrá visualizar tal información sobre la fecha.
- El formato de información la fecha variará dependiendo del área.

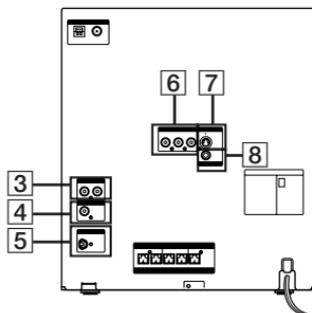
Conexión de componentes opcionales

Para mejorar su sistema, podrá conectar componentes opcionales. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente.

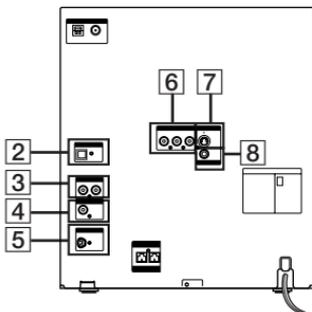
Panel frontal



Panel posterior MHC-GNZ888D



MHC-GNZ777D



Continúa 

1 Tomas VIDEO INPUT VIDEO y AUDIO L/R

Utilice cables de audio/vídeo para conectar a las tomas de salida de vídeo y de audio de un videograbadora.

2 Tomas DVD DIGITAL OUT (MHC-GNZ777D solamente)

Utilice un cable óptico digital (cuadrado, no suministrado) para conectar la toma de entrada óptica digital del amplificador a esta toma. El sonido saldrá a través de este sistema cuando seleccione la función DVD. Usted podrá disfrutar de sonido de 5.1 canales si el amplificador conectado está equipado con decodificador Dolby Digital o DTS. Si la toma está cubierta con un tapón, quítelo antes de utilizarla.

Nota

Si pulsa AUDIO, SOUND FIELD, o cualquier botón de karaoke, o si conecta o desconecta micrófonos o auriculares, el sonido se cortará momentáneamente.

3 Tomas TV/SAT AUDIO IN L/R

Utilice un cable de audio para conectar a las tomas de salida de audio de un componente opcional (como un televisor o un sintonizador de recepción vía satélite).

4 Tomas SUBWOOFER OUT

Utilice un cable de audio (no suministrado) para conectar a la toma de entrada de audio de un altavoz de subgraves* opcional a esta toma.

* Se recomienda el SA-GNV111D. En algunas áreas, el SA-GNV111D no está todavía disponible.

Nota

El efecto puede ser limitado, o es posible que ocurra ruido, dependiendo del altavoz de subgraves conectado o del tipo de música que esté reproduciendo. Con respecto a los detalles, consulte a su proveedor Sony más cercano.

5 Toma D-LIGHT SYNC OUT

Conecte el controlador D-LIGHT SYNC. Usted tendrá que conectar el controlador D-LIGHT SYNC a un dispositivo de iluminación* (no suministrado). El dispositivo de iluminación reaccionará de acuerdo con las señales de control transmitidas por el controlador D-LIGHT SYNC al recibir la fuente de música del sistema. Con respecto a los detalles sobre la utilización del controlador D-LIGHT SYNC y el dispositivo de iluminación, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo respectivo.

Cable del controlador D-LIGHT SYNC



* Con respecto al dispositivo de iluminación recomendado, consulte el manual de instrucciones suministrado con el controlador D-LIGHT SYNC.

Nota

El efecto de iluminación puede ser diferente dependiendo del dispositivo de iluminación o del tipo de música que esté reproduciendo.

6 Tomas COMPONENT VIDEO OUT

Utilice un cable de vídeo de componentes para conectar a las tomas de entrada de vídeo de componentes de un televisor o un proyector. Si su televisor acepta señales de formato progresivo, deberá utilizar esta conexión. De esta forma, usted podrá disfrutar de imágenes de vídeo de mayor calidad todavía.

Nota

Usted no podrá dar salida a las señales de vídeo procedentes de la toma VIDEO INPUT VIDEO a través de las tomas COMPONENT VIDEO OUT de la unidad.

7 Toma S VIDEO OUT

Utilice el cable de vídeo S para conectar a la toma de entrada de vídeo S de un televisor. De esta forma, usted podrá disfrutar de imágenes de vídeo de mayor calidad todavía.

Nota

Usted no podrá dar salida a las señales de vídeo procedentes de la toma VIDEO INPUT VIDEO a través de la toma S VIDEO OUT de esta unidad.

8 Toma VIDEO OUT

Utilice el cable de vídeo para conectar a la toma de entrada de vídeo de un televisor.

Escucha de un televisor o sintonizador de recepción vía satélite conectado

Pulse repetidamente FUNCTION +/- (o pulse TV/SAT de la unidad) para seleccionar "TV" o "SAT".

Para cambiar entre la función "TV" y "SAT"

Utilice los botones de la unidad para la operación.

Mantenga pulsado TV/SAT y pulse I/⏻ STANDBY mientras la alimentación del sistema esté conectada. Suelte en primer lugar I/⏻ STANDBY, y después TV/SAT. El sistema cambiará la función de "TV" a "SAT", y viceversa.

Nota

Si el sonido se oye distorsionado o demasiado alto cuando se haya seleccionado "TV", cambie la función a "SAT".

Escucha de una videgrabadora conectada

Pulse repetidamente FUNCTION +/- para seleccionar "VIDEO" (o pulse VIDEO de la unidad) e inicie la reproducción de la videgrabadora conectada.

Nota

La señal de vídeo procedente de la videgrabadora conectada solamente saldrá a través de la toma VIDEO OUT de esta unidad.

Disfrute de sonido multicanal con un amplificador opcional

(MHC-GNZ777D solamente)

- 1 Conecte los altavoces a un amplificador opcional equipado con decodificador.
Con respecto a la ubicación de los altavoces, consulte el manual de instrucciones suministrado con el amplificador conectado.
- 2 Inicie la reproducción de una fuente multicanal, como un disco DVD VIDEO.
- 3 Seleccione el formato de audio que desee.

Solución de problemas

Si surge algún problema en su sistema, haga lo siguiente:

- 1 Cerciórese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.
- 2 Localice su problema en la lista de comprobación de la solución de problemas de abajo y la acción indicada para corregirlo.

Si el problema persiste después de haber hecho todo lo de arriba, consulte a su proveedor Sony más cercano. Tenga en cuenta que si el personal de servicio cambia algunas piezas, dichas piezas pueden quedar retenidas.

Cuando parpadee el indicador I/⏻ STANDBY

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación y compruebe los elementos siguientes.

- Si su unidad posee selector de tensión, ¿está ajustado a la tensión correcta?
Compruebe la tensión de su región, y después cerciórese de que el selector de tensión esté ajustado correctamente.
- Están cortocircuitados los conductores + y - de los cables de los altavoces?
- Está utilizando los altavoces suministrados?
- Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte trasera de la unidad?

Después de haber comprobado los elementos de arriba y de solucionar los problemas, vuelva a enchufar el cable de alimentación y conecte la alimentación de la unidad. Si el indicador I/⏻ STANDBY sigue parpadeando, o si no encuentra la causa del problema incluso después de haber comprobado todos los elementos anteriores, consulte a su proveedor Sony más cercano.

Generales

El visualizador comienza a parpadear en cuanto se enchufa el cable de alimentación incluso aunque no se haya conectado la alimentación del sistema.

- Se ha iniciado el modo de demostración. Pulse I/⏻ (o I/⏻ STANDBY de la unidad) (página 20).

La programación del reloj o temporizador se ha cancelado.

- Se ha desenchufado el cable de alimentación o se produjo un corte en el suministro eléctrico. Vuelva a realizar la “Puesta en hora del reloj” (página 25). Si había programado el temporizador, vuelva a realizar la “Programación del temporizador” (página 71).

En el visualizador aparece “- -: - -”.

- El reloj no está ajustado. Ponga en hora el reloj (página 25).
- Se produjo un corte en el suministro eléctrico. Vuelva a poner en hora del reloj (página 25) y a programar el temporizador (página 71).

No hay sonido.

- Pulse repetidamente VOLUME + (o gire MASTER VOLUME de la unidad hacia la derecha).
- Hay unos auriculares conectados en la toma PHONES.
- Compruebe las conexiones de los altavoces (página 19).
- Durante la grabación con el temporizador no habrá salida de audio.
- El sistema está en el modo de pausa, reproducción a cámara lenta, o búsqueda con bloqueo. Pulse ▷ (o ◀▶ de la unidad) para iniciar la reproducción.

No hay sonido del micrófono.

- Pulse repetidamente VOLUME + (o gire MASTER VOLUME de la unidad hacia la derecha) o gire MIC 1 LEVEL o MIC 2 LEVEL de la unidad hacia la derecha para ajustar el volumen del micrófono.
- Asegúrese de que el micrófono esté correctamente conectado a la toma MIC 1 o MIC 2.

Hay zumbido o ruido considerable.

- Hay un televisor o una videgrabadora demasiado cerca de la unidad. Separe la unidad del televisor o de la videgrabadora.
- Separe la unidad de la fuente de ruido.
- Conecte la unidad una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (adquirido en un establecimiento del ramo) en el cable de alimentación.

El temporizador no funciona.

- Compruebe la programación del temporizador y ponga la hora correcta (página 71).
- Cancele la función del temporizador de desconexión (página 71).
- Usted no podrá seleccionar el temporizador de reproducción y la grabación con el temporizador al mismo tiempo.

El mando a distancia no funciona.

- Elimine los obstáculos entre el mando a distancia y la unidad.
- Acerque el mando a distancia a la unidad.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor de la unidad.
- Sustituya las pilas (R6/tamaño AA).
- Aleje la unidad de la luz fluorescente.

Hay realimentación acústica.

- Reduzca el volumen.
- Separe el micrófono de los altavoces o cambie la orientación del micrófono.

Persiste la irregularidad en los colores de la pantalla de un televisor.

- Desconecte la alimentación del televisor, y vuelva a conectarla después de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad en los colores todavía persiste, separe más los altavoces del televisor.

El sonido del componente conectado a las tomas TV/SAT AUDIO IN L/R se oye distorsionado.

- Si en el visualizador aparece “TV” al pulsar TV/SAT de la unidad, cambie a la función “SAT” (consulte “Para cambiar entre la función “TV” y “SAT”” de la 79).

La función THEATRE SYNC no trabaja.

- Si la distancia entre el televisor y esta unidad es demasiado grande, esta función puede no trabajar. Instale el unidad cerca del televisor.

Altavoces

Solamente sale sonido por un canal, o el volumen entre los canales izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Coloque los altavoces de la forma más simétrica posible.
- Compruebe si los altavoces están conectados con seguridad y correctamente.
- La fuente que está reproduciéndose es monoaural.
- Ajuste el nivel de cada altavoz (página 55).

El sonido solamente sale a través del altavoz central (MHC-GNZ888D solamente).

- Dependiendo del disco, el sonido puede salir solamente a través del altavoz central.

No hay sonido a través del altavoz de subgraves opcional conectado.

- Ajuste apropiadamente el nivel del altavoz de subgraves.
- El altavoz de subgraves no emitirá sonido cuando se reproduzca un disco DVD VIDEO que no tenga grabada salida para altavoz de subgraves.
- El software que está reproduciendo posee efectos acústicos limitados.
- Compruebe si los altavoz de subgraves están conectados con seguridad y correctamente.
- Cerciórese de que “SUBWOOFER” esté ajustado a “YES” (página 55).

No hay sonido a través de los altavoces central/perimétricos (MHC-GNZ888D solamente).

- Ajuste apropiadamente el nivel de los altavoces central/perimétricos.
- El software que está reproduciendo posee efectos acústicos limitados. Compruebe el volumen con el tono de prueba (página 55).
- Compruebe si los altavoces central/perimétricos están conectados con seguridad y correctamente.
- Cerciórese de que “SURROUND” esté ajustado a “SIDE” o a “BEHIND”(página 54).
- Cerciórese de que “CENTER” esté ajustado a “YES” (página 54).

El sonido carece de graves.

- Compruebe si los terminales + y – de los altavoces están conectados correctamente.

Reproductor de discos

La bandeja de discos no se abre y en el visualizador aparece “LOCKED”.

- Consulte a su proveedor Sony o al centro de servicio local autorizado por Sony más cercano.

La bandeja de discos no se cierra.

- Cargue el disco correctamente.
- Cierre siempre la bandeja de discos pulsando ▲ OPEN/CLOSE de la unidad. No empuje a la fuerza la bandeja del disco para cerrarla porque esto podría causar un mal funcionamiento.

No es posible expulsar el disco.

- Usted no podrá expulsar el disco durante la grabación sincronizada de CD. Pulse ■ para cancelar la grabación sincronizada de CD, y después pulse ▲ OPEN/CLOSE de la unidad para expulsar el disco.
- Consulte a su proveedor Sony más cercano.

La reproducción no se inicia.

- Abra la bandeja de discos y compruebe si hay un disco cargado.
- Limpie el disco (página 90).
- Vuelva a cargar el disco.
- Cargue un disco que pueda reproducir este sistema (página 5).
- Cargue el disco en la bandeja con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- Extraiga el disco, frótelo para quitarle la humedad, y deje el sistema con la alimentación conectada durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.
- Pulse ▷ (o ◀▶ de la unidad) para iniciar la reproducción.
- El código de región del disco DVD VIDEO no concuerda con el del sistema.
- Cancele la función de censura paterna personalizada (página 47).

El sonido salta.

- Limpie el disco (página 90).
- Vuelva a cargar el disco.
- Separe la unidad a un lugar sin vibraciones (p. ej., encima de un soporte estable).
- Separe los altavoces de la unidad, o colocándolos en soportes separados. Cuando escuche una pista con los sonidos graves a volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- La sistema está en el modo de reproducción programada o en el de reproducción aleatoria. Desactive la reproducción programada y la reproducción aleatoria.
- Había seleccionado la reproducción con reanudación. Pulse dos veces ■. Después, pulse ▷ (o ◀▶ de la unidad) para iniciar la reproducción (página 32).
- En la pantalla del televisor aparecerá automáticamente el títulos del disco DVD VIDEO o el menú de PBC.

La reproducción se inicia automáticamente.

- El disco DVD VIDEO posee la función de reproducción automática.

La reproducción se para automáticamente.

- Algunos discos pueden contener una señal de pausa automática. Durante la reproducción de tales discos, la reproducción se parará en la señal de pausa automática.

No es posible ejecutar alguna función, como parada, búsqueda con bloqueo, reproducción a cámara lenta, reproducción repetida, reproducción aleatoria o reproducción programada.

- Dependiendo del disco, es posible que no pueda seleccionar algunas de las operaciones indicadas arriba. Consulte las instrucciones de operación suministradas con el disco.

Continúa ⇨

No puede reproducirse un disco DATA CD/DVD (pista de audio MP3/archivo de imágenes JPEG/archivo de vídeo DivX¹).

- El disco DATA CD no está grabado en formato que cumple con ISO 9660 Level 1, Level 2, o Joliet (formato de expansión).
- El disco DATA DVD no está grabado en formato que cumple con UDF (Formato de disco universal).
- La pista de audio MP3 no posee la extensión “.MP3”.
- Los datos no están almacenados en el formato respectivo.
- Las pistas de audio MP3 que no sean de formato MPEG 1 Audio Layer 3 no podrán reproducirse.
- Este sistema puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas solamente.
- Con respecto a las pistas de audio MP3/archivos de imágenes JPEG, compruebe el ajuste “MODE (MP3, JPEG)” (página 42).
- El disco contiene más de 200 álbumes.
- El álbum contiene más de 600 pistas/archivos.
- Para pistas de audio MP3/archivos de imágenes JPEG, el álbum contiene más de 300 pistas/archivos cuando “MODE (MP3, JPEG)” está ajustado a “AUTO”.
- Cuando el disco DATA CD/DVD contenga un archivo de vídeo DivX y pistas de audio MP3/archivos de imágenes JPEG, solamente se reproducirá el archivo de vídeo DivX.
- El archivo de imágenes JPEG no posee la extensión “.JPG” o “.JPEG”.
- El archivo de imágenes JPEG es mayor de 3 072 (anchura) × 2 048 (altura) en el modo normal, o tiene más de 2 000 000 píxeles en el modo JPEG progresivo que es el más utilizado en sitios de la Web de Internet.
- Los archivos de imágenes JPEG y archivos de vídeo DivX con una alta relación de anchura a longitud no podrán reproducirse.

- El archivo de vídeo DivX no posee la extensión “.AVI” o “.DIVX”.

Las pistas de audio MP3 tardan más tiempo en comenzar a reproducirse que otras.

- Después de que el sistema haya leído todas las pistas del disco, la reproducción puede tardar más tiempo del normal en iniciarse si:
 - el número de álbumes o pistas del disco es muy grande.
 - la estructura de organización de álbumes y pistas es muy compleja.

Los caracteres del título del disco, del título del álbum, del título de la pista, y de discos CD-TEXT y DVD-TEXT no aparecen correctamente.

- Utilice un disco compatible con ISO 9660 Level 1, Level 2 , o Joliet (formato de expansión).
- El código de caracteres que puede visualizar este sistema es el siguiente:
 - Letras mayúsculas (A a Z)
 - Números (0 a 9)
 - Símbolos (< > * +, ? / [] \ _)

Otros caracteres pueden no visualizarse correctamente.

El efecto perimétrico es difícil de oír al reproducir una pista de sonido Dolby Digital o MPEG.

- Cerciórese de que el campo acústico esté adecuadamente ajustado (página 64).
- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (páginas 19 y 54).
- Dependiendo del disco DVD VIDEO, la señal de salida puede no ser completamente de 5.1 canales. Puede ser monoaural o estéreo, aunque la pista de sonido esté grabada en formato de audio Dolby Digital o MPEG.

El sonido pierde el efecto estéreo al reproducir un disco AUDIO CD, VIDEO CD, de pistas de audio MP3, de archivos de vídeo DivX, o DVD VIDEO.

- Desenchufe el micrófono o pulse repetidamente KARAOKE MODE hasta que “” desaparezca del visualizador.
- Cerciórese de que el sistema esté adecuadamente conectado.

¹⁾ Modelo MHC-GNZ777D para Rusia solamente/MHC-GNZ888D

Imagen

No aparece ninguna imagen.

- Pulse repetidamente FUNCTION +/- para seleccionar “DVD” (o pulse DVD de la unidad).
- Compruebe que el sistema está conectado de forma segura.
- El cable de vídeo está dañado. Reemplácelo por otro nuevo.
- Cerciórese de conectar la unidad a la toma de entrada de vídeo de su televisor (página 21).
- Cerciórese de conectar la alimentación de su televisor y de utilizarlo correctamente.
- Ha ajustado formato progresivo, pero su televisor no puede aceptar la señal en formato progresivo. En este caso, ajuste a formato de entrelazado (ajuste predeterminado) (página 22).

- Aunque su televisor sea compatible con señales de formato progresivo (525p/625p), la imagen puede verse afectada cuando ajuste formato progresivo. En este caso, ajuste a formato de entrelazado (ajuste predeterminado) (página 22).
- Cerciórese de seleccionar la entrada de vídeo en el televisor para poder ver imágenes procedentes de este sistema.
- Cerciórese de ajustar el color del sistema correctamente, de acuerdo con el sistema de color de su televisor.

Aparece ruido en las imágenes.

- Limpie el disco.
- Si una señal de vídeo de su sistema tiene que pasar a través de su videogradora para llegar a televisor, la protección contra copia aplicada a algunos programas de discos DVD VIDEO puede afectar la calidad de las imágenes. Si sigue experimentando problemas después de haber comprobado las conexiones, conecte su unidad directamente a la entrada de vídeo S de su televisor (página 21).
- Mantenga los cables de los altavoces alejados de las antenas.
- Cuando reproduzca un disco VIDEO CD grabado en un sistema de color diferente al ajustado en su unidad, las imágenes pueden verse distorsionadas (páginas 22, 52).
- Cuando conecte su televisor a las tomas COMPONENT VIDEO OUT y reproduzca software basado en vídeo de formato de señal progresiva, algunas secciones de la imagen pueden aparecer innaturales debido al proceso de conversión.
- Ajuste el sistema de color de acuerdo con el de su televisor (páginas 22, 52).

La relación de aspecto de la pantalla del televisor no puede cambiarse aunque se ha ajustado “TV TYPE” bajo “SCREEN SETUP” del menú de configuración al reproducir imágenes panorámicas.

- La relación de aspecto está fijada en su disco DVD VIDEO.
- Si conecta la unidad con un cable de vídeo S, conéctela directamente al televisor. De lo contrario, es posible que no pueda cambiar la relación de aspecto.
- Dependiendo del televisor, es posible que no pueda cambiar la relación de aspecto.

Los mensajes no aparecen en la pantalla del televisor en el idioma deseado.

- Seleccione el idioma deseado para la visualización en pantalla en “OSD” bajo “LANGUAGE SETUP” del menú de configuración (página 51).

El idioma para la pista de sonido no puede cambiarse.

- El disco DVD VIDEO que está reproduciendo no tiene grabadas pistas multilingües.
- El disco DVD VIDEO prohíbe el cambio de idioma de la pista de sonido.

No es posible cambiar el idioma de los subtítulos.

- El disco DVD VIDEO que está reproduciendo no tiene grabados subtítulos multilingües.
- El disco DVD VIDEO prohíbe el cambio de subtítulos.

Los subtítulos no pueden desactivarse.

- El disco DVD VIDEO prohíbe la desactivación de subtítulos.

No es posible cambiar los ángulos.

- El disco DVD VIDEO que está reproduciendo no tiene grabados múltiples ángulos.
- El disco DVD VIDEO prohíbe el cambio de ángulos.

Sintonizador

Las emisoras presintonizadas se han cancelado.

- Se ha desenchufado el cable de alimentación o se produjo un corte en el suministro eléctrico durante más de medio día. Vuelva a realizar la “Escucha de una emisora de radio presintonizada” (página 57).

Hay zumbido o ruido considerable.

(En el visualizador parpadea “TUNED” o “STEREO”)

- Establezca la banda y frecuencia apropiadas (página 57).
- Conecte debidamente la antena (página 19).
- Busque un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y vuelva a colocar la antena. Si no consigue obtener una buena recepción, le recomendamos que conecte una antena externa.
- La antena de cable de FM suministrada recibe señales a lo largo de toda su longitud, por lo que deberá cerciorarse de extenderla completamente.
- Coloque las antenas lo más alejadas posible de los cables de los altavoces.
- Pruebe desconectando la alimentación de equipos eléctricos circundantes.

Un programa de FM estéreo no puede recibirse en estéreo.

- Pulse repetidamente FM MODE hasta que “MONO” desaparezca del visualizador.

Platina de casete

La cinta no puede grabar ni reproducirse, o hay una reducción en el nivel del sonido.

- Las cabezas de la cinta están sucias (consulte “Limpieza de las cabezas de la cinta” de la 91).
- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de la cinta” de la 91).

La cinta no se borra completamente.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de la cinta” de la 91).

La fluctuación o el trémolo es excesivo, o hay pérdida de sonido.

- Los ejes de arrastre o los rodillos compresores están sucios (consulte “Limpieza de las cabezas de la cinta” de la 91).

El ruido aumenta o las altas frecuencias se borran.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de la cinta” de la 91).

La cinta no se graba.

- No hay cinta cargada. Cargue una cinta.
- La lengüeta de la cinta ha sido retirada. Cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva (página 91).
- La cinta se ha embobinado hasta el final.

Componentes opcionales

No hay sonido.

- Consulte la sección Generalidades “No hay sonido.” (página 81) y compruebe el estado del sistema.
- Conecte el componente correctamente (página 77) y compruebe si:
 - los cables están conectados correctamente.
 - las clavijas de los cables están completamente insertadas.
- Conecte la alimentación del componente conectado.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente conectado y comience la reproducción.

Si el sistema sigue sin funcionar debidamente después de haber tomado las medidas indicadas, o si se producen otros problemas no descritos aquí, repóngalo de la forma siguiente:

Utilice los botones de la unidad para la operación.

- 1** Desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Vuelva a enchufar el cable de alimentación.
- 3** Pulse **I/⏻** STANDBY para conectar la alimentación de la sistema.

4 Pulse simultáneamente , ILLUMINATION, y I/⏻ STANDBY.

En el visualizador aparecerá "COLD RESET".

El sistema se repondrá a los ajustes predeterminados en fábrica, excepto los ajustes de DVD. Usted tendrá que volver a realizar los ajustes que había hecho, tales como los de emisoras presintonizadas, del reloj, y del temporizador.

Para devolver los ajustes del disco DVD a los preajustados*, realice la reposición de la forma siguiente:

- 1 Pulse  DISPLAY cuando la reproducción esté parada. En la pantalla del televisor aparecerá el menú de control.
- 2 Pulse repetidamente  o  para seleccionar  (SETUP), y después pulse ENTER.
- 3 Pulse repetidamente  o  para seleccionar "RESET", y después pulse ENTER.
- 4 Pulse repetidamente  o  para seleccionar "YES", y después pulse ENTER.
La reposición tardará algunos segundos en realizarse. No pulse I/⏻ (o I/⏻ STANDBY de la unidad) mientras el sistema esté reponiéndose.

* Excepto para los ajustes de censura paterna.

Nota

Antes de realizar la reposición del sistema, desconecte la alimentación del altavoz de subgraves.

Función de autodiagnóstico

(Cuando en el visualizador aparezcan letras/números)

Cuando se active la función de autodiagnóstico para evitar el mal funcionamiento del sistema, en la pantalla del televisor, y en el visualizador del panel frontal, aparecerá un número de servicio de 5 caracteres (p. ej., C 13 50) con una combinación de una letra y 4 dígitos. En este caso, compruebe la tabla siguiente.

Primeros 3 caracteres del número de servicio	Causa y solución
C 13	Este disco está sucio. <ul style="list-style-type: none">• Limpie el disco con un paño suave (página 90).
C 31	El disco no está correctamente insertado. <ul style="list-style-type: none">• Reinicie el sistema, y vuelva a insertar correctamente el disco.
E XX (XX es un número)	Para evitar un mal funcionamiento, el sistema ha ejecutado la función de autodiagnóstico. <ul style="list-style-type: none">• Póngase en contacto con su proveedor Sony o con un centro local de servicio autorizado por Sony, e indique el número de servicio de 5 caracteres. Ejemplo: E 61 10

Cuando en la pantalla del televisor se visualice el número de versión

Cuando conecte la alimentación del sistema, es posible que en la pantalla del televisor aparezca el número de versión [VER.X.XX] (X es un número). Aunque esto no significa mal funcionamiento, y es para reparación por parte de Sony, no será posible la operación normal del sistema. Para volver a la operación normal, desconecte y vuelva a conectar la alimentación del sistema.



Mensajes

Durante la operación, en el visualizador del panel frontal, puede aparecer o parpadear uno de los mensajes siguientes.

CANNOT PLAY

- Ha insertado un disco que no puede reproducirse.
- Ha insertado un disco DVD VIDEO con código de región incompatible.

DATA ERROR

- La pista de audio MP3, el archivo de imágenes JPEG y el archivo de vídeo DivX que desea reproducir está dañado.
- La pista de audio MP3 no está de acuerdo con el formato MPEG 1 Audio Layer 3.
- El archivo de imágenes JPEG no está de acuerdo con el formato DCF.
- El archivo de vídeo DivX no está de acuerdo con los perfiles certificados de DivX.
- La pista de audio MP3 posee la extensión “.MP3” pero no es de formato MP3.

- El archivo de imágenes JPEG posee la extensión “.JPG” o “.JPEG” pero no es de formato JPEG.
- El archivo de vídeo DivX posee la extensión “.AVI” o “.DIVX” pero no es de formato DivX.

INVALID

Usted ha pulsado un botón inválido.

NO DISC

No hay disco en la bandeja de discos.

NO TAB

No es posible grabar en la cinta porque la lengüeta de la misma ha sido retirada.

NO TAPE

No hay cinta en la platina de casete.

NOT IN USE

Ha pulsado un botón cuya operación no está permitida o es inválida en este momento.

OFF TIME NG

La hora de activación y desactivación del temporizador de reproducción o del temporizador de grabación es la misma.

PASSWORD

Está establecida la censura paterna personalizada o la censura paterna.

PLEASE WAIT

El sistema está ejecutando el proceso de inicialización.

PUSH STOP

Ha pulsado botones cuya operación solamente es posible cuando la reproducción está parada.

READING

El sistema está leyendo la información del disco. Algunos botones no estarán disponibles.

Precauciones

Discos que el sistema NO PUEDE reproducir

- Discos no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, cuadrados, en estrella).
- Discos con cinta adhesiva, papel, o pegatinas adheridos a ellos.
- Discos alquilerados o usados con sellos adheridos de los que sobresalga el pegamento.
- Discos que tengan etiquetas impresas con tinta especial que se sienta pegajosa al tacto.

Notas sobre los discos

- Antes de reproducir un disco, frótelo con un paño de limpieza desde el centro hacia el borde.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, productos de limpieza disponibles en el mercado, ni aerosol antiestático vendido para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos a los rayos directos del sol ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil estacionado directamente al sol.

Seguridad

- Incluso aunque se haya desconectado la alimentación de la unidad, ésta permanecerá conectada a la fuente de alimentación de ca (red eléctrica) mientras esté enchufada a una toma de corriente de pared.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desenchúfelo completamente de la toma de corriente de pared (red eléctrica). Para desenchufar la unidad, sujete siempre el enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si algún objeto sólido o líquido se introduce dentro del sistema, desenchúfelo, y solicite a un técnico cualificado que lo inspeccione antes de volverlo a poner en funcionamiento.
- El cable de alimentación de ca solamente deberá ser cambiado en un taller de servicio cualificado.

Ubicación

- No coloque el sistema en posición inclinada ni en lugares extremadamente cálidos, fríos, polvorientos, sucios, ni húmedos, que carezcan de ventilación adecuada, ni sometidos a vibraciones, a la luz solar directa, ni a iluminación intensa.
- Tenga cuidado al colocar la unidad o los altavoces en superficies tratadas (con ceras, aceites, abrillantadores, etc.) ya que la superficie se podría decolorar o manchar.
- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en el objetivo del interior del mismo, y que cause el mal funcionamiento de dicho sistema. En tal situación, extraiga el disco y deje el sistema con la alimentación conectada durante aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante el funcionamiento es normal y no es motivo de alarma.
- No toque la caja si ha sido utilizada continuamente a gran volumen, porque puede haberse calentado.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Acerca del sistema de altavoces

Aunque los altavoces delanteros, el central están magnéticamente apantallados, las imágenes de un televisor cercano pueden verse magnéticamente distorsionadas. En esta situación, desconecte la alimentación del televisor, y vuelva a conectarla después de 15 a 30 minutos. Si no nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

AVISO IMPORTANTE

Precaución: Si deja una imagen fija visualizada en la pantalla de su televisor durante mucho tiempo a través de este sistema, correrá el riesgo de dañar tal pantalla. Los televisores de proyección son especialmente susceptibles a esto.

Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido en una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajo, polvo abrasivo, ni disolventes tales como diluyente, bencina, o alcohol.

Para evitar el volver a grabar accidentalmente de una cinta

Rompa la lengüeta de protección contra regrabado del casete de la cara A o B, como se muestra en la ilustración.



Para volver a utilizar la cinta para grabar, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.

Acerca de las cintas de más de 90 minutos de duración

No se recomienda la utilización de cintas de más de 90 minutos, excepto para grabaciones o reproducciones largas y continuas.

Limpieza de las cabezas de la cinta

Utilice un casete limpiador de tipo seco o húmedo (a la venta en establecimientos del ramo) después de cada 10 horas de utilización, antes de iniciar una grabación importante, o después de reproducir una cinta vieja. El no limpiar las cabezas puede causar la degradación de la calidad del sonido o la imposibilidad de grabar o reproducir cintas. Con respecto a los detalles, consulte las instrucciones del casete limpiador.

Desmagnetización de las cabezas de la cinta

Utilice un casete desmagnetizador (a la venta en establecimientos del ramo) cada 20 a 30 horas de utilización. El no desmagnetizar las cabezas de la cinta puede causar el aumento del ruido y la pérdida del sonido de alta frecuencia, y la imposibilidad del borrado completo de las cintas. Con respecto a los detalles, consulte las instrucciones del casete desmagnetizador.

Especificaciones

Sección del amplificador

MHC-GNZ888D (HCD-GNZ888D)

Los siguientes datos se obtuvieron a ca 120, 127, 220, 240 V, 50/60 Hz

Salida de potencia (nominal)

Altavoces delanteros:

130 W + 130 W (4 Ω , 1 kHz, 1% de distorsión armónica total)

Potencia de salida RMS (referencia)

Altavoces delanteros:

160 W + 160 W (por canal a 4 Ω , 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Altavoz central:

50 W (por canal a 8 Ω , 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Altavoces perimétricos:

50 W + 50 W (por canal a 8 Ω , 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

MHC-GNZ777D (HCD-GNZ777D)

Los siguientes datos se obtuvieron a ca 120, 127, 220, 240 V, 50/60 Hz

Salida de potencia (nominal)

Entradas

130 W + 130 W (4 Ω , 1 kHz, 1% de distorsión armónica total)

Potencia de salida RMS (referencia)

Altavoces delanteros:

160 W + 160 W (por canal a 4 Ω , 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Entradas

VIDEO INPUT:

VIDEO: 1 V_{p-p}, 75 ohm

AUDIO L/R: Tensión de 250 mV, impedancia de 47 kilohm

TV/SAT AUDIO IN L/R:

Tensión de 250 mV/450 mV,
impedancia de 47 kilohm

MIC 1 o 2:

Sensibilidad de 1 mV, impedancia de
10 kilohm

Salidas

SUBWOOFER OUT:

Tensión de 250 mV, impedancia de
1 kilohm

VIDEO OUT:

Nivel máximo de salida de 1 Vp-p,
sin equilibrar, sincronismo negativo,
impedancia de carga de 75 ohm

COMPONENT VIDEO OUT:

Y: 1 Vp-p, 75 ohm
PB/CB: 0,7 Vp-p, 75 ohm
PR/CR: 0,7 Vp-p, 75 ohm

S VIDEO OUT:

Y: 1 Vp-p, sin equilibrar, sincronismo
negativo
C: 0,286 Vp-p, impedancia de carga de
75 ohm

DVD DIGITAL OUT (MHC-GNZ777D solamente):

Longitud de onda: 660 nm

PHONES:

acepta auriculares de 8 ohm o más

Sección del reproductor de discos

Sistema

Sistema de discos compactos, y audio y
vídeo digital

Láser

Láser de semiconductor (DVD: $\lambda =$
650 nm, CD: $\lambda =$ 790 nm)

Duración de la emisión: continua

Respuesta en frecuencia

DVD (PCM 48 kHz): 2 Hz – 22 kHz
(± 1 dB)

CD: 2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Formato del sistema de color de vídeo

Modelos para Rusia: PAL

Otros modelos: NTSC y PAL

Sección de la platina de casete

Sistema de grabación

4 pistas, 2 canales estéreo

Respuesta en frecuencia

50 – 13 000 Hz (± 3 dB),
utilizando cintas Sony TYPE I

Fluctuación y trémolo

$\pm 0,35\%$ Ponderación de pico (IEC)
0,3% Ponderación eficaz (NAB)
 $\pm 0,4\%$ Ponderación de pico (DIN)

Sección del sintonizador

Sintonizador superheterodino de FM estéreo,
FM/AM

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía

87,5 – 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)

Antena

Antena de cable de FM

Terminales para antena

75 ohm, sin equilibrar

Frecuencia intermedia

10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía

Modelos para Arabia Saudita y Rusia:

531 – 1 602 kHz (con el intervalo de
sintonía ajustado a 9 kHz)

Otros modelos:

531 – 1 602 kHz (con el intervalo de
sintonía ajustado a 9 kHz)

530 – 1 610 kHz (con el intervalo de
sintonía ajustado a 10 kHz)

Antena

Antena de cuadro de AM

Terminales para antena

Terminales para antena exterior

Frecuencia intermedia

450 kHz

Altavoces

Altavoces delanteros SS-GNZ888D

Sistema de altavoces

3 vías, 3 unidades, tipo reflector de graves, magnéticamente apantallado

Unidades altavoces

Altavoz de subgraves: 13 cm, tipo cono

Altavoz de graves: 13 cm, tipo cono

Altavoz de agudos: 4 cm, tipo bocina

Impedancia nominal

4 ohm

Dimensiones (an/al/prf)

Aprox. 235,8 × 359,4 × 270 mm

Masa

Aprox. 4,7 kg, neta por altavoz

Altavoces perimétricos SS-RSX888D (MHC-GNZ888D solamente)

Sistema de altavoces

Gama completa, 1 unidad, tipo reflector de graves

Unidades altavoces

Altavoz de graves: 8 cm, tipo cono

Impedancia nominal

8 ohm

Dimensiones (an/al/prf)

Aprox. 174 × 95,5 × 114 mm

Masa

Aprox. 0,6 kg, neta por altavoz

Altavoces centrales SS-CT888D (MHC-GNZ888D solamente)

Sistema de altavoces

Gama completa, 1 unidad, tipo reflector de graves, magnéticamente apantallado

Unidades altavoces

Gama completa, 8 cm, tipo cono

Impedancia nominal

8 ohm

Dimensiones (an/al/prf)

Aprox. 229,8 × 95,5 × 114 mm

Masa

Aprox. 0,9 kg

Generales

Alimentación

Modelo para Arabia Saudita: ca 120 – 127 V, 220 – 240 V, 50/60 Hz, ajustable con el selector de tensión

Modelo para Tailandia: ca 220 V, 50/60 Hz

Modelos para Rusia e India: ca 220 – 240 V, 50/60 Hz

Otros modelos: ca 120 V, 220 – 240 V, 50/60 Hz, ajustable con el selector de tensión

Consumo

MHC-GNZ888D 120 W

MHC-GNZ777D 90 W

Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.)

280 × 323,5 × 373,5 mm

Masa (Aprox.)

HCD-GNZ888D 7,1 kg

HCD-GNZ777D 6,9 kg

Accesorios suministrados:

Mando a distancia (1)

Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Antena de cuadro de AM (1)

Antena de cable de FM (1)

Cable de vídeo (1)

Amortiguadores para los altavoces delanteros (8)

Amortiguadores para los altavoces perimétricos (8)*

Amortiguadores para los altavoces centrales (4)*

Cables de altavoces (10 m) (2)*

Cable de altavoz (3 m) (1)*

Disco DVD de karaoke (2)**

Micrófono (1)**

* MHC-GNZ888D solamente.

** Modelo para Rusia solamente.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Guía para la visualización del menú de control

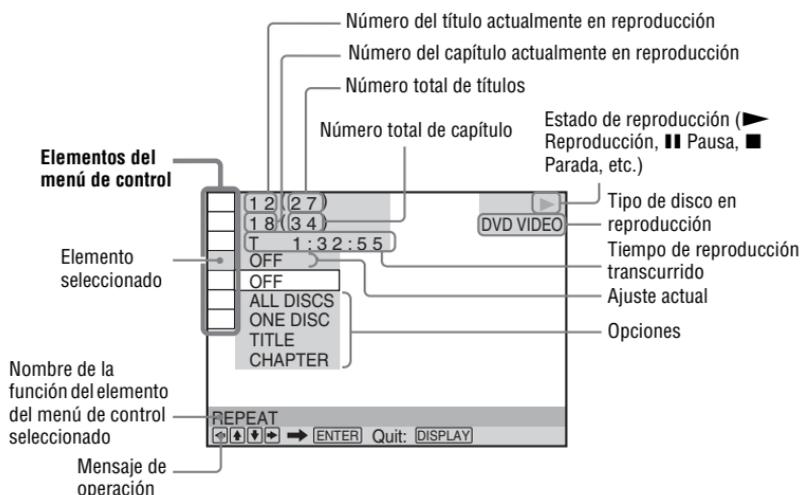
Utilice el menú de control para seleccionar funciones y ver la información relacionada con ellas. Pulse repetidamente  DISPLAY para activar, desactivar, o cambiar la visualización del menú de control de la forma siguiente:

Visualización del menú de control 1 → Visualización del menú de control 2 (solamente aparecerá para ciertos discos) → Visualización del menú de control desactivada → Visualización del menú de control 1 → ...

Visualización del menú de control

Las visualizaciones del menú de control 1 y 2 mostrarán diferentes elementos dependiendo del tipo de disco.

Ejemplo: Visualización del menú de control 1 cuando se reproduzca un disco DVD VIDEO



Lista de elementos del menú de control

Elemento	Nombre del elemento, Tipo de disco pertinente, Función
	TITLE/SCENE/TRACK DVD-V DVD-VR VIDEO CD Selecciona el título, la escena, o la pista a reproducirse.
	CHAPTER/INDEX DVD-V DVD-VR VIDEO CD Selecciona el capítulo o el índice a reproducirse.

Elemento	Nombre del elemento, Tipo de disco pertinente, Función
	TRACK DVD-V DATA CD DATA DVD Selecciona la pista a reproducirse.
	ORIGINAL/PLAY LIST DVD-VR Selecciona la secuencia de reproducción como la secuencia originalmente grabada o la lista de reproducción creada en el disco.
	TIME/TEXT DVD-V DVD-VR VIDEO CD < ID DATA CD DATA DVD Comprueba el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo restante. Introduce el código de tiempo para la búsqueda de imágenes y música. Visualiza la información de texto de discos CD-TEXT, discos DVD TEXT y pistas de audio MP3.
	PROGRAM VIDEO CD < ID Reproduce las pistas en el orden deseado.
	SHUFFLE VIDEO CD < ID DATA CD DATA DVD Reproduce las pistas en orden aleatorio.
	REPEAT DVD-V DVD-VR VIDEO CD < ID DATA CD DATA DVD Reproduce repetidamente todos los discos, el disco completo (todos los títulos/todas las pistas/todos los álbumes) o un título/capítulo/pista/álbum/archivo.
	A/V SYNC DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA CD DATA DVD Ajusta el tiempo de retardo entre el sonido y la visualización.
	PARENTAL CONTROL DVD-V DVD-VR VIDEO CD < ID DATA CD DATA DVD Establece la prohibición de reproducción en este sistema.
	SETUP DVD-V DVD-VR VIDEO CD < ID DATA CD DATA DVD Configuración rápida (QUICK) Utilice QUICK SETUP para elegir el idioma de visualización en pantalla, la relación de aspecto del televisor, y la distancia de los altavoces que esté utilizando. Configuración personalizada (CUSTOM) Además de la configuración rápida, usted podrá realizar otros ajustes. RESET Devuelve los ajustes de "SETUP" a los valores predeterminados.
	ALBUM DATA CD DATA DVD Selecciona el álbum a reproducirse.
	FILE DATA CD DATA DVD Selecciona el archivo de imágenes JPEG o el archivo de vídeo DivX a reproducirse.

Elemento	Nombre del elemento, Tipo de disco pertinente, Función
	DATE DATA CD DATA DVD Visualiza la fecha en la que se tomaron imágenes con una cámara digital.
	INTERVAL DATA CD DATA DVD Especifica la duración que las diapositivas se visualizarán en la pantalla del televisor.
	EFFECT DATA CD DATA DVD Selección efectos de transición para utilizarse al cambiar de diapositiva durante una presentación de diapositivas.
	MODE (MP3, JPEG) DATA CD DATA DVD Selecciona el tipo de datos: Pista de audio MP3 (AUDIO), archivo de imágenes JPEG (IMAGE) o ambos (AUTO) a reproducirse cuando se utilice un disco DATA CD/DVD.
	KEY CONTROL* DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD Cambia el tono para adaptarlo a su gama vocal.
	SCORE MODE* DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD Selecciona el nivel para el modo de puntuación.
	KARAOKE PON* DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD Permite disfrutar de karaoke con un disco grabado en estéreo reduciendo el sonido de la parte vocal.
	VOCAL SELECT* DVD-V VIDEO CD C D Selecciona la parte vocal de guía grabada en el disco de formato Dolby Digital Karaoke (discos DVD VIDEO solamente). Selecciona la parte vocal de guía grabada en el disco (VIDEO CD, AUDIO CD solamente).
	GUIDE MELODY* DVD-V Activa o desactiva la parte de melodía de guía para discos de formato Dolby Digital Karaoke.

* Esta función sólo está disponible durante el modo de karaoke.

Lista de códigos de idiomas

El deletreo de los idiomas está de acuerdo con la norma ISO 639:1988 (E/F).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1186	Gaélico escocés	1350	Malayalam	1513	Siswati
1028	Abkhaziano	1194	Gallego	1352	Mongol	1514	Sesotho
1032	Afrikaans	1196	Guaraní	1353	Moldavo	1515	Sundanés
1039	Américo	1203	Gujarati	1356	Maratí	1516	Sueco
1044	Árabe	1209	Hausa	1357	Malayo	1517	Suahili
1045	Asamés	1217	Hindi	1358	Maltés	1521	Tamil
1051	Aymarí	1226	Croata	1363	Birmano	1525	Telugu
1052	Azerí	1229	Húngaro	1365	Naurí	1527	Tayic
1053	Bashkir	1233	Armenio	1369	Nepalés	1528	Tailandés
1057	Bielorruso	1235	Interlingua	1376	Holandés	1529	Tigrinya
1059	Búlgaro	1239	Interlingue	1379	Noruego	1531	Turkmeno
1060	Bihari	1245	Inupiak	1393	Occitano	1532	Tagalo
1061	Bislama	1248	Indonesio	1403	(Afan) Oromo	1534	Setchwana
1066	Bengalí; bangla	1253	Islandés	1408	Oriya	1535	Tonga
1067	Tibetano	1254	Italiano	1417	Panyabi	1538	Turco
1070	Bretón	1257	Hebreo	1428	Polaco	1539	Tsonga
1079	Catalán	1261	Japonés	1435	Pashto	1540	Tatar
1093	Corso	1269	Yidish	1436	Portugués	1543	Chi, Twi
1097	Checo	1283	Javanés	1463	Quechua	1557	Ucraniano
1103	Galés	1287	Georgiano	1481	Reto-Romance	1564	Urdu
1105	Danés	1297	Kazaj	1482	Kiroundi	1572	Uzbequiano
1109	Alemán	1298	Groenlandés	1483	Rumano	1581	Vietnamita
1130	Bhutaní	1299	Camboyano	1489	Ruso	1587	Volapuk
1142	Griego	1300	Kannada	1491	Kinyarwanda	1613	Uolof
1144	Inglés	1301	Coreano	1495	Sánscrito	1632	Xhosa
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1498	Sindhi	1665	Yoruba
1149	Español	1307	Curdo	1501	Sango	1684	Chino
1150	Estonio	1311	Kirguiz	1502	Serbo-Croata	1697	Zulú
1151	Vasco	1313	Latín	1503	Singalés	1703	No especificado
1157	Persa	1326	Lingala	1505	Eslovaco		
1165	Finlandés	1327	Laosiano	1506	Esloveno		
1166	Fidji	1332	Lituano	1507	Samoano		
1171	Feroés	1334	Letón	1508	Shona		
1174	Francés	1345	Malgache	1509	Somalí		
1181	Frisio	1347	Maorí	1511	Albanés		
1183	Irlandés	1349	Macedonio	1512	Serbio		

Lista de códigos de área de censura paterna

Código	Área	Código	Área	Código	Área	Código	Área
2044	Argentina	2165	Finlandia	2362	México	2149	España
2047	Australia	2174	Francia	2376	Países Bajos	2499	Suecia
2046	Austria	2109	Alemania	2390	Nueva Zelanda	2086	Suiza
2057	Belgium	2248	India	2379	Noruega	2528	Tailandia
2070	Brazil	2238	Indonesia	2427	Pakistán	2184	Reino Unido
2079	Canada	2254	Italia	2424	Filipinas		
2090	Chile	2276	Japón	2436	Portugal		
2092	China	2304	Corea	2489	Rusia		
2115	Dinamarca	2363	Malasia	2501	Singapur		

Glosario

Censura paterna

Una función de los discos DVD VIDEO para limitar su reproducción por la edad de los usuarios de acuerdo con el nivel de limitación de cada país. La limitación varía con el disco; cuando se activa, la reproducción se prohíbe completamente, las escenas violentas se saltan o son reemplazadas por otras, etc.

Código de región

Este sistema se utiliza para proteger los derechos de autor. Cada sistema de DVD o disco DVD VIDEO tiene asignado un código de región de acuerdo con la región de ventas. Cada región está indicada en la unidad y en la envoltura del disco. Este sistema sólo podrá reproducir discos que coincidan con su código de región. El sistema también podrá reproducir discos con la marca "Ⓜ". Aunque el código de región no esté indicado en el disco DVD VIDEO, el límite de región puede estar activado.

Control de reproducción (PBC)

Señales codificadas en los discos VIDEO CD (Version 2.0) para controlar la reproducción. Al utilizar las pantallas de menú grabadas en los VIDEO CD con funciones PBC, puede disfrutar reproduciendo sencillos programas interactivos, programas con funciones de búsqueda y mucho más.

DivX®

Tecnología de vídeo digital creada por DivX, Inc. Los vídeos codificados con la tecnología DivX se encuentran entre los de máxima calidad con un tamaño de archivo relativamente pequeño.

Dolby Digital

Este formato de sonido para salas de cine es más avanzado que Dolby Surround Pro Logic. En este formato, los altavoces perimétricos dan salida a sonido estéreo con una gama de frecuencias ampliada y dispone de un canal de subgraves independiente para ofrecer graves profundos. Este formato, denominado también "5.1" porque el canal de subgraves se cuenta como 0.1 canales (porque funciona solamente cuando se necesita un efecto de graves profundos). Los seis canales de este formato están grabados por separado para conseguir una excelente separación entre canales. Además, como todas las señales se procesan digitalmente, se produce menos degradación de la señal.

Dolby Pro Logic II

Esta tecnología convierte 2 canales de audio grabados en estéreo e 5.1 canales para reproducción. Existe un modo MOVIE para películas y un modo MUSIC para fuentes estéreo tales como música. Las películas antiguas codificadas en el formato estéreo tradicional podrán mejorarse con sonido perimétrico de 5.1 canales.

Modo Movie

El modo Movie es para utilizarse en programas de televisión estéreo, y todos los programas codificados en Dolby Surround. El resultado es una direccionalidad mejorada del campo acústico que se aproxima a la calidad del sonido de 5.1 canales discretos.

Modo Music

El modo Music es para utilizarse con cualquier grabación musical estéreo, y proporciona un espacio acústico amplio y profundo.

Continúa 

Dolby Surround Pro Logic

Como método de decodificación Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic produce cuatro canales a partir de sonido de dos canales. En comparación con el anterior sistema Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic reproduce la panoramización de izquierda a derecha con más naturalidad y ubica los sonidos con mayor precisión. Para sacar el máximo partido de Dolby Surround Pro Logic, tendrá que utilizar un par de altavoces perimétricos y un altavoz central. Los altavoces perimétricos dan salida a sonido monoaural.

DTS

Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por DTS, Inc. Esta tecnología está de acuerdo con el sonido perimétrico de 5.1 canales. El canal perimétrico es estéreo, y en este formato hay un canal de subgraves discreto. DTS proporciona los mismos 5.1 canales discretos de audio digital de gran calidad. Se consigue una buena separación entre canales porque todos los datos están grabados en modo discreto y se procesan en forma digital.

DVD VIDEO

Disco que contiene hasta 8 horas de imágenes móviles aunque su diámetro sea igual al de un disco AUDIO CD.

La capacidad de datos de un disco DVD VIDEO de capa y cara única, con 4,7 ES (Gigabytes), es 7 veces mayor que la de un disco AUDIO CD. Además, la capacidad de un disco DVD VIDEO de doble capa y cara única es de 8,5 ES, la de un disco DVD VIDEO de capa única y doble cara es de 9,4 ES, y la de un disco DVD VIDEO de capa y cara doble es de 17 ES.

Los datos de imagen utilizan el formato MPEG 2, uno de los estándares a nivel mundial de tecnología de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen a aproximadamente 1/40 de su tamaño original. El disco DVD VIDEO utiliza también la tecnología de codificación de velocidad variable, que cambia los datos asignados de acuerdo con el estado de la imagen.

Los datos de audio están grabados en Dolby Digital, y también en PCM, lo que le permitirá disfrutar de una presencia acústica más realista.

Además, el disco DVD VIDEO dispone de varias funciones avanzadas, tales como ángulos múltiples, multilingües, y censura paterna.

DVD-RW

Un DVD-RW es un disco grabable y rescribible que tiene el mismo tamaño que un disco DVD VIDEO. El disco DVD-RW posee dos modos diferentes: Modo VR y modo Video. Los discos DVD-RW creados en el modo Video tienen el mismo formato que los discos DVD VIDEO, mientras que los discos creados en el modo VR (videograbación) permiten la programación o la edición de su contenido.

DVD+RW

Un DVD+RW (más RW) es un disco grabable y regrabable. Los discos DVD+RW utilizan un formato de grabación comparable al de los discos DVD VIDEO.

Formato de entrelazado (exploración entrelazada)

El formato entrelazado es el método estándar de NTSC para visualizar imágenes de televisión a 30 fotogramas por segundo. Cada fotograma se explora alternativamente dos veces entre las líneas de exploración pares y las impares, a 60 veces por segundo.

Formato progresivo (exploración secuencial)

A diferencia del formato de entrelazado, el progresivo puede reproducir 50 – 60 fotogramas por segundo reproduciendo todas las líneas de exploración (525 líneas para el sistema NTSC y 625 líneas para el sistema PAL). La calidad global de la imagen aumenta, y las imágenes fijas, el texto, y las líneas horizontales aparecen con mayor nitidez.

Función de ángulos múltiples

En algunos discos DVD VIDEO están grabados varios ángulos, o puntos de visión de la videocámara, para una escena.

Función multilingüe

En algunos discos DVD VIDEO están grabados varios idiomas para el sonido y los subtítulos de las imágenes.

Software basado en películas, Software basado en vídeo

Los discos DVD VIDEO pueden clasificarse en software basado en películas o en vídeo. Los discos DVD VIDEO basados en películas contienen las mismas imágenes (24 fotogramas por segundo) que las mostradas en salas de cine. Los discos DVD VIDEO basados en vídeo, como dramas de televisión, visualizan imágenes a 30 fotogramas (60 campos) por segundo.

VIDEO CD

Disco compacto que contiene imágenes móviles.

Los datos de imagen utilizan el formato MPEG 1, uno de los estándares a nivel mundial de tecnología de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen a aproximadamente 1/140 de su tamaño original. Como consecuencia, un disco VIDEO CD de 12 cm puede incluir hasta 74 minutos de imágenes móviles.

Los discos VIDEO CD también pueden contener datos de audio compacto. Se comprimen los sonidos que están fuera del alcance del oído humano y se dejan sin comprimir los sonidos que sí somos capaces de oír. Los discos VIDEO CD almacenan 6 veces más información de audio que la información de audio convencional de los discos AUDIO CD. Existen 2 versiones de discos VIDEO CD.

- Version 1.1: Usted solo podrá reproducir imágenes móviles y sonidos.
- Version 2.0: Usted podrá reproducir imágenes fijas de alta definición y disfrutar de las funciones PBC.

Este sistema admite las dos versiones.

Índice alfabético

Numerics

16:9 52
:43 LETTER BOX 52
4:3 PAN SCAN 52
5.1 canales 68

A

Álbum 29, 38
Archivo 38
AUDIO CD 5
Avance instantáneo 29
A/V SYNC 46

B

Búsqueda con bloqueo 29
Búsqueda por tiempo 38

C

Campo acústico 64
Capítulo 38
Código de región 7, 99
COLD RESET 87
CUSTOM PARENTAL CONTROL 46
Conexión de componentes opcionales 77
sistema 18
televisor 21
Congelación de fotograma 29
Control de reproducción (PBC) 99

D

DATA CD 5
DATA DVD 5
Demostración 19, 73
Discos que podrán reproducirse 7
Discos que pueden reproducirse 5
Dolby Digital 99
DTS 100
DVD VIDEO 5, 100

E

Ecuador de usuario 62
Efecto de transición 44
Efecto preajustado 62
Elementos del menú de control
A/V SYNC 46
ALBUM 38
CHAPTER/INDEX 38
EFFECT 44
FILE 38
GUIDE MELODY 69
INTERVAL 43
KARAOKE PON 68
KEY CONTROL 68
MODE (MP3, JPEG) 42
ORIGINAL/PLAY LIST 37
PARENTAL CONTROL 46
PROGRAM 33
REPEAT 36
SCORE MODE 69
SETUP 26, 50, 88
SHUFFLE 35
TIME/TEXT 75
TITLE/SCENE/TRACK 38
TRACK 38
VOCAL SELECT 69
Elementos de configuración del menú DVD
CUSTOM SETUP 53
LANGUAGE SETUP 51
SCREEN SETUP 52
SPEAKER SETUP 54
Escena 38

F

FM MODE 58
Formato de audio 31
Formato de entrelazado 101
Formato progresivo 101
Función de ángulos múltiples 101
Función multilingüe 101

G

Grabación manual 60
Grabación sincronizada de CD 60

I

Índice 38

M

Mando a distancia 15
Manejo de los discos 90
Mezcla de sonido 60
Modo de ahorro de energía 73
Multisección 8

N

Navegación por imágenes 39

P

PARENTAL CONTROL 48
Pilas 20
Pista 38
Presentación de diapositivas 42

R

Radio presintonizada 57
Reanudación multidisco 33
Repetición instantánea 29
Reproducción
Archivo de vídeo DivX 44
Archivos de imágenes JPEG 41
Pistas de audio MP3 40
VIDEO CD con funciones PBC 32
Reproducción a cámara lenta 29
Reproducción aleatoria 35
Reproducción con reanudación 32
Reproducción con relevo 59
Reproducción normal 28
Reproducción programada 33
Reproducción repetida 36

S

Sistema de color 22, 52
Software basado en películas 101
Software basado en vídeo 101
Subtítulos 30

T

- Temporizador
 - Temporizador de desconexión 71
 - Temporizador de grabación 71
 - Temporizador de reproducción 71
- THEATRE SYNC 27
- Título 38
- Tono de prueba 56

V

- VIDEO CD 5
- Visualización en pantalla 38, 75
- Visualizador del panel frontal 13, 74, 89



* 3 0 9 4 6 3 5 3 1 * (4)